

lionelo

User manual
Instrukcja obsługi
Bedienungsanleitung
Инструкция по эксплуатации
Manuale d'uso
Manuel de l'Utilisateur
Manual de usuario
Handleiding

Naudojimo instrukcija
Návod k obsluze
Használati utasítás
Manual utilizare
Bruksanvisning
Bruksanvisning
Brugsvejledning
Käyttöopas

Lavender i-Size

Baby car seat

Fotelik samochodowy

Kindersitz

Детское автокресло

Seggiolino auto

Siège auto bébé

Silla de coche

Autostoeltje

Kūdikiu automobīlinē kēdute

Dětská autosedačka

Baba autósülés

Scaun auto pentru bebeluși

Bilbarnstol

Bilsete

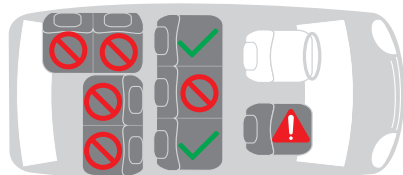
Autostol

Auton turvaistuin

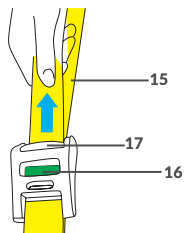
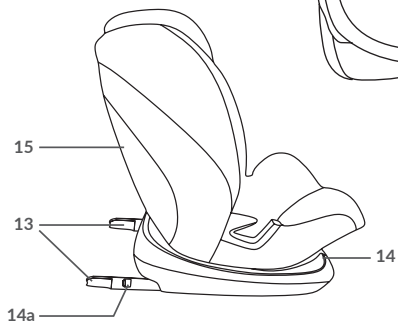
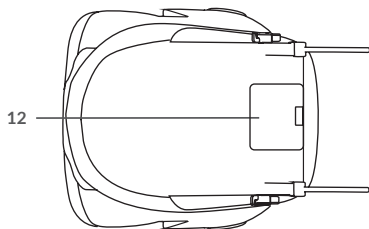
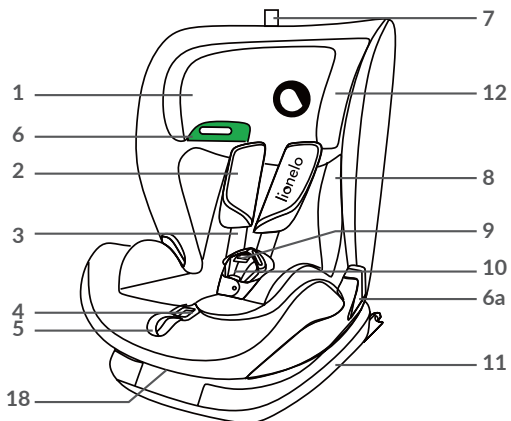


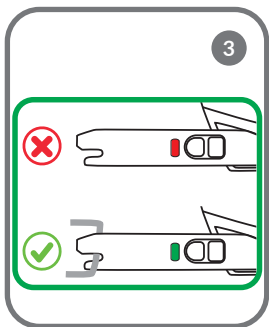
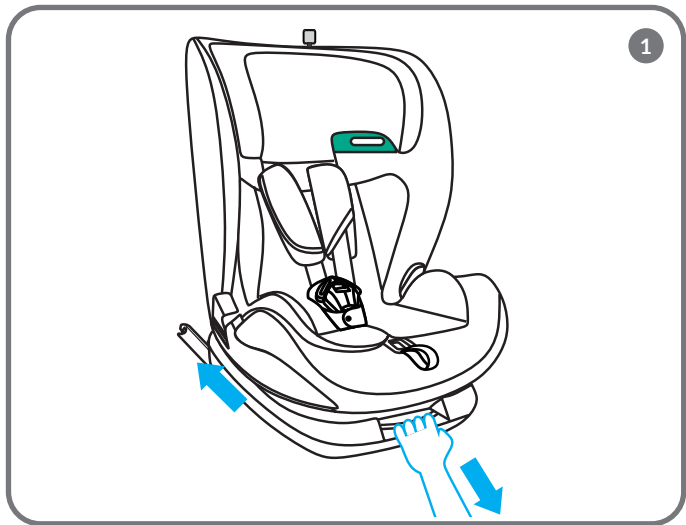
www.lionelo.com

A

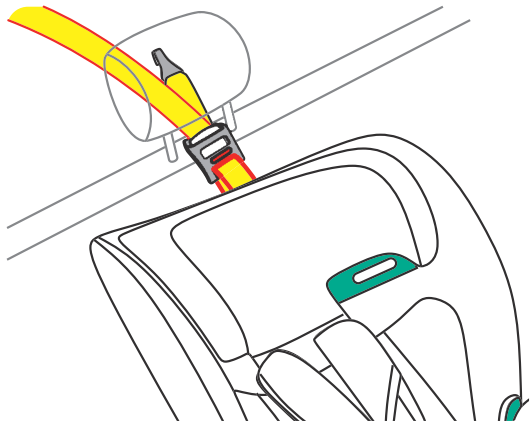


B

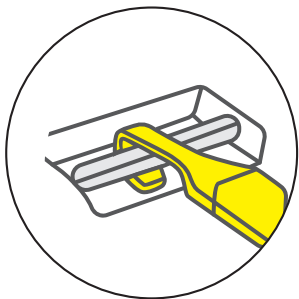




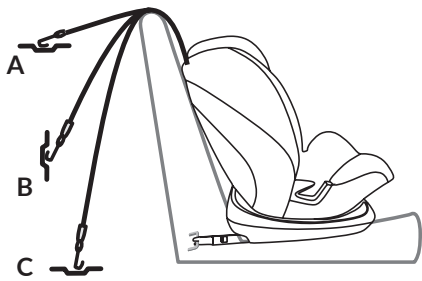
4



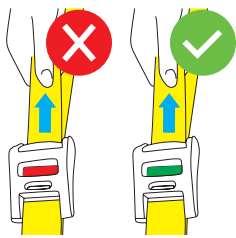
5



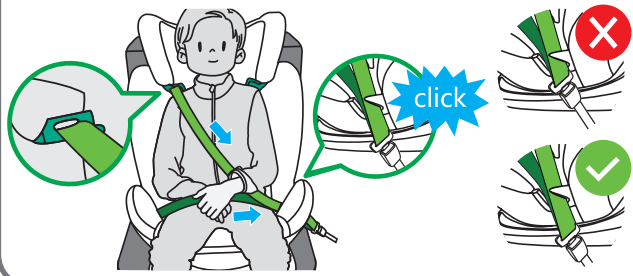
6



7



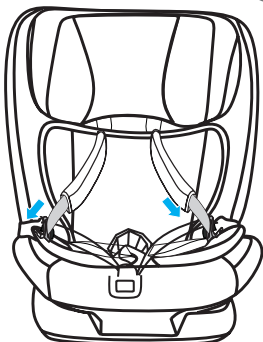
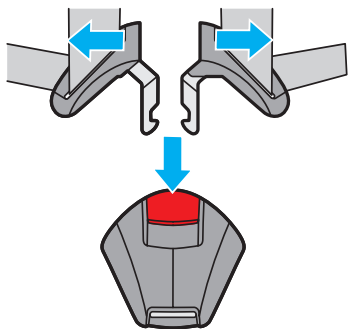
8



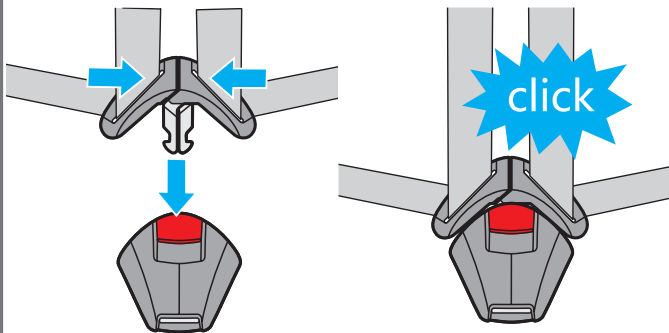
9



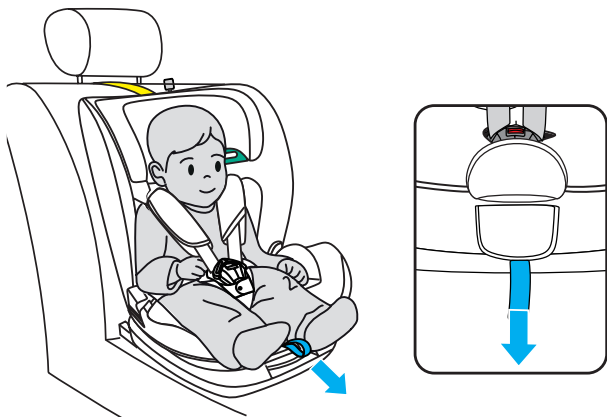
10



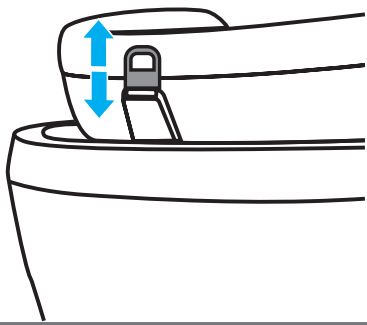
11



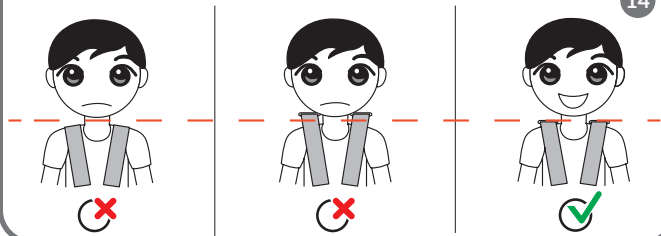
12



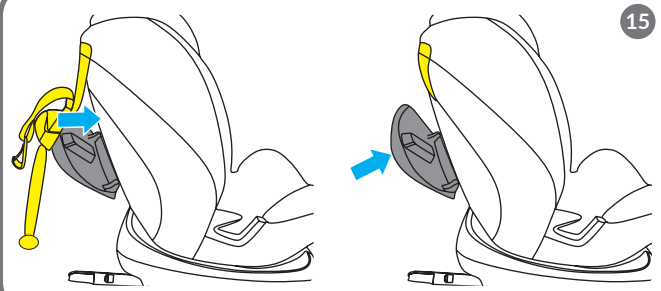
13



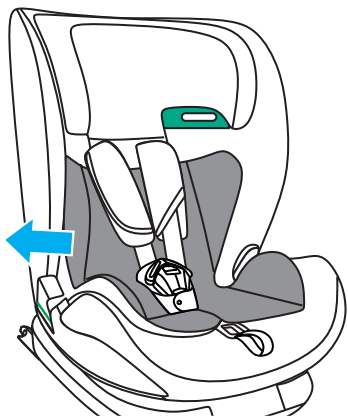
14



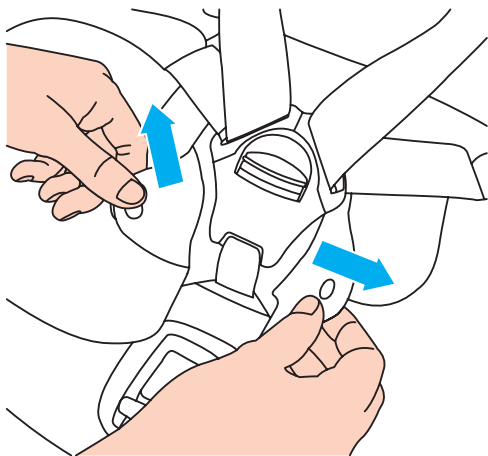
15



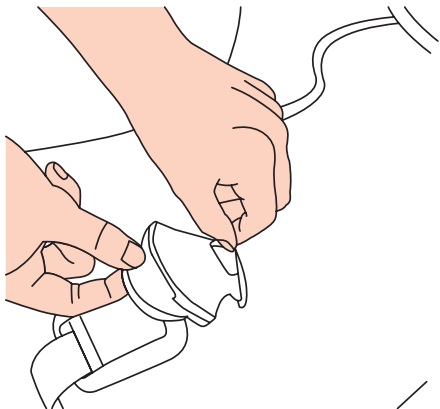
16



17

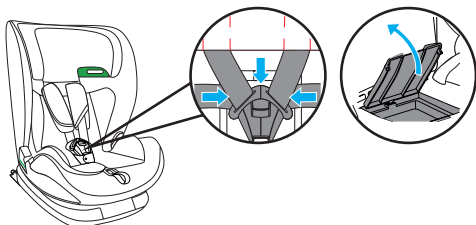


18

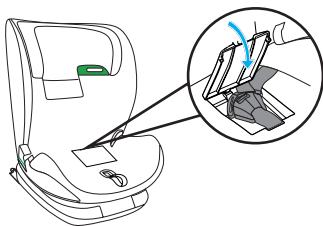


19

A



B



Dear customer!

Should you have any remarks or questions concerning the product, please do not hesitate to contact us: help@lionelo.com

Producer:

BrandLine Group Sp. z o. o.
A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Poland

The product meets the requirements of the standard: R129/03.

Information for the 76 to 105 cm height group**NOTE**


This is an improved child restraint system for the "i-Size" category. It has been approved, in accordance with UN Regulation 129, for use in seating positions of the "i-Size" category as indicated by the vehicle manufacturers in the vehicle owner's manual.


If in doubt, consult the manufacturer or retailer of the enhanced child restraint system.

Information for the 100 to 150 cm height group**NOTE**

This is an improved child restraint system of the "i-Size category booster seat" type. It has been approved in accordance with UN Regulation No. 129, for use primarily in the seating positions for "i-Size" as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle owner's manual.

If in doubt, consult the manufacturer or retailer of the enhanced child restraint system.

The product is only suitable for installation on the locations marked with the symbol  in fig. A, marked i-Size.

The product is only suitable for installation in the seat marked with the symbol  in fig. A forward-facing and with the airbag deactivated. It is recommended that the seat should only be installed in the rear seats of the car.

WARNINGS:



1. The product is designed for children between 76 and 150 cm in height.
2. Important! Do not use the seat if your child's age is less than 15 months.

3. The hard parts and plastic parts of the child restraint must be positioned and installed in such a way that they cannot be trapped by a sliding seat or vehicle door under normal vehicle operating conditions.
4. Any child restraint belts must be snugly fitted to the size of the child. Belts must not be twisted.
5. The straps securing the restraint to the vehicle must be tight.
6. Ensure lap belts run low to adequately secure the pelvis.
7. If the product has been exposed to strong factors (such as impact), it must be replaced.
8. Do not make any changes to the seat or add any new components without the approval of the approval authority. To ensure maximum safety for your child, the equipment must be secured and used as recommended in the instruction manual.
9. The plastic parts of this seat can heat up in the sun and cause burns on the child's skin.
10. Never leave a child alone in a seat in a vehicle.
11. Luggage and other similar items should be secured so that they do not cause any injury in a collision situation.
12. Do not use the seat without its fabric cover.
13. The cover cannot be replaced with an item from another set. It is an integral part of the set and affects the operation of the restraint system.
14. Always carry this instruction manual with you.
15. Refer to the vehicle manufacturer's owner's manual.

PARTS LIST (FIG. B)

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Headrest | 10. Buckle cover |
| 2. Protective cushions for the seat belts | 11. Base |
| 3. Seat shoulder belts | 12. Instruction manual compartment |
| 4. Belt tension adjustment button | 13. ISOFIX connectors |
| 5. Seat belt adjustment strap | 14. ISOFIX lever |
| 6. Shoulder belt guide | 14a. ISOFIX removal button |
| 6a. Lap belt guide | 15. Top Tether belt |
| 7. Headrest adjustment lever | 16. Top Tether indicator |
| 8. Reduction pad | 17. Top Tether belt length adjuster |
| 9. Seat belt buckle | 18. Backrest tilt adjustment lever |

INSTALLATION IN THE CAR

| Seat installation | Seat orientation | Seat position | Child's measurements |
|---|------------------|---|---|
| - Installation using ISOFIX and Top Tether belt - Child restrained by seat belt Position the seat in one of the 5 available positions (see: Seat tilt adjustment). | Forward-facing |  | From 76 to 105 cm Child's weight: maximum 18 kg |
| - Installation using ISOFIX and car belts - Installation using car belts only Position the seat in one of the 5 available positions (see: Seat tilt adjustment). | Forward-facing |  | From 100 to 150 cm |

FORWARD-FACING (76 - 105 CM)

1. Place the seat on the vehicle's seat in the position designated for installation.
2. Push the ISOFIX lever (14, fig. B) and the ISOFIX arms extend automatically (fig. 1). Anchor the ISOFIX arms in the attachments located in the car seat. The arms will interlock and you will hear a characteristic click (fig. 2).
3. The green indicator on the ISOFIX button must be visible on both sides (fig. 3).
4. Push the ISOFIX lever (14, fig. A) and press the seat against the backrest of the car seat. Push the base with a left-right movement towards the backrest to make sure it is pushed as tight as possible against the car seat.
5. Adjust the seat angle to one of the 5 available positions (see: Seat tilt adjustment).

NOTE! Any change in the tilt of the backrest during use of the seat requires readjustment of the length of the Top Tether belt.

6. Unbuckle the Top Tether belt, then press the length adjuster (17, fig. B) to adjust the belt length and move the buckle and hook to the end of the belt.
7. Route the Top Tether belt under the headrest of the car seat (fig. 4).
8. Attach the Top Tether belt to an anchor point in the car (fig. 5). The anchor points may be in different locations depending on the vehicle (fig. 6).
9. Tighten the Top Tether belt as tight as possible and make sure the indicator is green (fig. 7). The seat is now correctly installed in the car.

10. Place your child in the seat and adjust the headrest (see: Headrest adjustment).
11. Fasten the seat belts (see: Fastening and unfastening the child in the seat).

FORWARD-FACING (100 - 150 CM)

1. Retract the Top Tether belt (see: Retracting the Top Tether belt).
2. Retract the seat belts (see: Retracting the 5-point seat belts).
3. Place the seat on the vehicle's seat in the position designated for installation.
4. Adjust the tilt of the seat in the sitting position (see: Seat tilt adjustment).

Note! If installing without ISOFIX system, skip steps 5 to 7.

5. Push the ISOFIX lever (14, fig. B) and the ISOFIX arms extend automatically (fig. 1). Anchor the ISOFIX arms in the attachments located in the car seat. The arms will interlock and you will hear a characteristic click (fig. 2).
6. The green indicator on the ISOFIX button must be visible on both sides (fig. 3).
7. Push the ISOFIX lever (14, fig. A) and press the seat against the backrest of the car seat. Push the base with a left-right movement towards the backrest to make sure it is pushed as tight as possible against the car seat.
8. Place your child in the seat and adjust the headrest (see: Headrest adjustment).
9. Remove the car seat belt.
10. Guide the shoulder belt through the shoulder belt guide, which is located at the bottom of the seat headrest (A, fig. 8). Guide the lap belt through the lap belt guide (B, fig. 8).
11. Fasten the seat belt. You will hear a characteristic click.
12. Make sure the belts are not twisted.
13. Make sure the belts are correctly positioned in the guides and tightened, and that the buckle is not too close to the lap belt guide (fig. 8).

FASTENING AND UNFASTENING THE SEAT BELTS

1. Loosen the seat belts by pressing the tension adjustment button (4, fig. B) and pulling the seat belts (fig. 9).
2. Unbuckle the belts by pressing the red button on the buckle (fig. 10).
3. Put your child in the seat.
4. Adjust the headrest (see: Headrest adjustment).
5. Connect the belt connectors (fig. 11) and then insert them into the buckle. You will hear a characteristic click. The seat belts are now fastened.
6. To tighten the belts, pull the belt tension adjustment strap (fig. 12). To loosen the

belts, press the belt adjustment button and pull on the shoulder belts.

Note! Make sure the seat belts are taut, close to the child's body and not twisted. Make sure the lap belts run low and protect the child's pelvis. The belts should be tight against the child's body, but should not be too tight and cause discomfort.

Note! Children under 87 cm in height may only use the seat with a reduction pad.

HEADREST ADJUSTMENT

To change the height of the headrest:

1. Unbuckle and loosen the seat belts by holding down the seat belt tension adjustment button (4, fig. B). This will allow you to adjust the height of the headrest more freely.
2. Pull the headrest adjustment lever (fig. 13).

The shoulder belt height setting is integrated into the headrest height setting. By adjusting the height of the headrest, the height of the shoulder belts will be set automatically.

Note! The headrest should be adjusted so that the shoulder belts are not too high, for example at or above the ear line, nor too low, for example behind the child's back. The shoulder belts should be at child's shoulder height (fig. 14).

RETRACTING THE TOP TETHER BELT

Unfasten and retract the Top Tether belt and place it, together with the length adjuster, in the storage compartment located in the rear outer part of the seat (fig. 15).

RETRACTING 5-POINT SEAT BELTS

NOTE! The following information is valid for the 100 - 150 cm group.

1. Unbuckle the seat belts by pressing the red button on the buckle (fig. 10).
2. Remove the reduction pad (fig. 16) and take off the cover of the seat belt buckle (fig. 17).
3. Unfasten the metal clasps on the upper part of the backrest cover and lift this part upwards.
4. Pull the seat belt buckle through the corresponding hole in the seat cover (fig. 18) and release the crotch belt by pulling the metal buckle through the hole in the seat.
5. Unfasten the metal clasps on the lower part of the backrest cover.
6. Connect the belt connectors and then insert them into the buckle (A, fig. 19). You will hear a characteristic click.
7. Place the fastened seat belt buckle in the storage compartment located in the

seat under the seat cover. Close the compartment (B, fig. 19).

8. Unfasten the metal clasps located on the lower backrest cushion, then place all the seat belt components in the space under the lower backrest cover.
9. Lower the upper part of the backrest cover and fasten the metal clasps again.

REMOVING THE SEAT – ISOFIX

To detach the ISOFIX arms, push in the ISOFIX lever (14, fig. B). The arms will slide out of the base. Then press the ISOFIX removal buttons (14a, fig B) on each side – the arms will disengage. The indicator on the ISOFIX button will turn red. Press the ISOFIX lever (14, fig B) again and retract the arms by sliding them into the seat base on one side.

REMOVING THE SEAT – TOP TETHER

Loosen the belt. Unbuckle the Top Tether belt from the anchor points in the car. The indicator will turn red.

SEAT TILT ADJUSTMENT

To adjust the seat tilt, push the seat tilt adjustment lever (18, fig. B) and move the seat to the desired position. A click signals the correct setting.

The seat has 5 levels of backrest tilt adjustment forward and rearward facing.

REMOVING AND ATTACHING THE COVER

The cover must be unzipped and slid completely off the seat body. To do this:

1. Adjust the headrest to the highest available position (see: Headrest adjustment).
2. Unbuckle the seat belts (see: Fastening and unfastening the seat belts).
3. Unfasten and remove the seat belt protection cushions.
4. Start the removal from the cover located on the headrest.
5. Unfasten the metal clasps and then remove the rest of the cover.

To reinstall the cover on the seat, follow the above steps in reverse order.

CLEANING AND MAINTENANCE

The cover can be washed by hand at a maximum temperature of 30°C. Do not use tumble dryers when drying. The cover should not be exposed to sunlight for drying. Plastic parts can be cleaned with a damp cloth and mild detergent.

Note! Do not use strong detergents or bleaching agents.

The photos are for illustration purposes only, the actual appearance of the products may differ from the photos.

PL

Drogi Kliencie!

Jeśli masz jakiegokolwiek uwagi lub pytania do zakupionego produktu, skontaktuj się z nami: help@lionelo.com

Producent:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polska

Produkt spełnia wymagania normy: R129/03.

Informacja dla grupy wzrostowej od 76 do 105 cm

UWAGA

To jest ulepszone urządzenie przytrzymujące dla dzieci kategorii „i-Size”. Uzyskało ono homologację zgodnie z regulaminem ONZ nr 129, do stosowania na miejscach siedzących kategorii „i-Size” wskazanych przez producentów pojazdów w instrukcji użytkownika pojazdu.

W przypadku wątpliwości należy skonsultować się z producentem lub sprzedawcą detalicznym ulepszonego urządzenia przytrzymującego dla dzieci.

Informacja dla grupy wzrostowej od 100 do 150 cm

UWAGA

To jest ulepszone urządzenie przytrzymujące dla dzieci typu „siedzenie podwyższające kategorii i-Size”. Uzyskało ono homologację zgodnie z regulaminem ONZ nr 129, do stosowania przede wszystkim na pozycjach siedzących dla „i-Size” wskazanych przez producentów pojazdów w instrukcji użytkownika pojazdu.

W przypadku wątpliwości należy skonsultować się z producentem lub sprzedawcą detalicznym ulepszonego urządzenia przytrzymującego dla dzieci.

Produkt nadaje się do montażu jedynie na miejscach oznaczonych symbolem ✓ na rys. A, oznaczonych jako i-Size.

Produkt nadaje się do montażu na miejscu oznaczonym symbolem ✗ na rys. A wyłącznie przodem do kierunku jazdy oraz z nieaktywną poduszką powietrzną. Zaleca się montowanie fotelika jedynie na tylnych siedzeniach samochodu.



OSTRZEŻENIA:

1. Produkt przeznaczony jest dla dzieci o wroście pomiędzy 76 a 150 cm.
2. Ważne! Nie używaj fotelika jeśli wiek Twojego dziecka nie przekracza 15 miesięcy.
3. Twarde elementy oraz plastikowe części urządzenia przytrzymującego dla dzieci należy umieścić i zainstalować w taki sposób, by w normalnych warunkach eksploatacji pojazdu nie mogły zostać uwięzione przez przesuwane siedzenie lub drzwi pojazdu.
4. Wszelkie pasy bezpieczeństwa przytrzymujące dziecko muszą być dobrze dopasowane do jego rozmiaru. Pasy nie mogą być skręcone.
5. Taśmy mocujące urządzenie przytrzymujące do pojazdu muszą być napięte.
6. Upewnij się, że pasy biodrowe przebiegają nisko, aby odpowiednio zabezpieczyły miednicę.
7. Jeśli produkt został wystawiony na działanie silnych czynników (takich jak uderzenie), należy go wymienić.
8. Nie należy dokonywać żadnych zmian w foteliku lub dodawać nowych elementów bez akceptacji organu udzielającego homologacji. Aby zapewnić dziecku maksymalne bezpieczeństwo, sprzęt należy zamocować i użytkować zgodnie z zaleceniami w instrukcji.
9. Plastikowe elementy tego fotelika mogą nagrzewać się w słońcu i powodować oparzenia na skórze dziecka.
10. Nigdy nie zostawiaj dziecka samego w foteliku w pojeździe.
11. Bagaże i inne, podobne elementy powinny być zabezpieczone, aby w sytuacji kolizji nie spowodowały żadnych obrażeń.
12. Nie należy używać fotelika bez jego materiałowego pokrycia.
13. Poszycie nie może być zastąpione elementem pochodzącym z innego zestawu. Stanowi ono integralny element zestawu i ma wpływ na działanie urządzenia przytrzymującego.
14. Zawsze miej przy sobie tę instrukcję obsługi.
15. Zapoznaj się z instrukcją obsługi producenta pojazdu.

LISTA CZĘŚCI (RYS. B)

- | | |
|--|---|
| 1. Zagłówek | 10. Osłona klamry |
| 2. Poduszki ochronne pasów fotelikowych | 11. Baza |
| 3. Fotelikowe pasy naramienne | 12. Schowek na instrukcję obsługi |
| 4. Przycisk regulacji napięcia pasów | 13. Złącza ISOFIX |
| 5. Taśma regulacji napięcia pasów fotelikowych | 14. Dźwignia ISOFIX |
| 6. Prowadnica pasa naramiennego | 14a. Przycisk demontażu ISOFIX |
| 6a. Prowadnica pasa biodrowego | 15. Pas Top Tether |
| 7. Dźwignia regulacji zagłówka | 16. Wskaźnik Top Tether |
| 8. Wkładka redukcyjna | 17. Regulator długości pasa Top Tether |
| 9. Klamra pasów fotelikowych | 18. Dźwignia regulacji pochylenia oparcia |

MONTAŻ W SAMOCHODZIE

| Montaż fotelika | Orientacja fotelika | Pozycja fotelika | Wymiary dziecka |
|---|---------------------------|--|--|
| <p>- Montaż za pomocą ISOFIX oraz pasa Top Tether</p> <p>- Dziecko zapięte fotelikowymi pasami bezpieczeństwa</p> <p>Fotelik należy ustawić w jednej z 5 dostępnych pozycji (patrz: Regulacja pochylenia siedziska).</p> | Przodem do kierunku jazdy |  | <p>Od 76 do 105 cm</p> <p>Waga dziecka: maksymalnie 18 kg</p> |
| <p>- Montaż za pomocą ISOFIX oraz pasów samochodowych</p> <p>- Montaż za pomocą samych pasów samochodowych</p> <p>Fotelik należy ustawić w jednej z 5 dostępnych pozycji (patrz: Regulacja pochylenia siedziska).</p> | Przodem do kierunku jazdy |  | <p>Od 100 do 150 cm</p> |

PRZODEM DO KIERUNKU JAZDY (76 – 105 CM)

- Umieść fotelik na kanapie samochodu w miejscu przeznaczonym do montażu.
- Wciśnij dźwignię ISOFIX (14, rys. B), a ramiona ISOFIX wysuną się automatycznie (rys. 1). Zakotwicz ramiona ISOFIX w zaczepach znajdujących się w kanapie samochodu. Ramiona zażębią się i usłyszysz charakterystyczne kliknięcie (rys. 2).
- Zielony wskaźnik na przycisku ISOFIX musi być widoczny po obu stronach (rys. 3).
- Wciśnij dźwignię ISOFIX (14, rys. A), a następnie do ciśnij fotelik do oparcia kanapy samochodu. Pchnij bazę wykonując ruch lewo-prawo w kierunku oparcia aby

- mieć pewność, że jest maksymalnie mocno przyciśnięta do kanapy samochodu.
5. Ustaw pochylenie siedziska w jednej z 5 dostępnych pozycji (patrz: Regulacja pochylenia siedziska).

UWAGA! Każde zmiana pochylenia oparcia w trakcie użytkowania fotelika wymaga ponownego dostosowania długości pasa górnego mocowania Top Tether.

6. Rozwiń pas Top Tether, a następnie wciśnij regulator długości (17, rys. B), aby wyregulować długość pasa oraz przesunąć klamrę i hak na jego końcową część.
7. Poprowadź pas Top Tether pod zagłówkiem fotela samochodowego (rys. 4).
8. Przymocuj pas Top Tether do punktu kotwiczenia w samochodzie (rys. 5). Punkty kotwiczenia mogą znajdować się w różnych miejscach, w zależności od pojazdu (rys. 6).
9. Napnij pas Top Tether najmocniej jak to możliwe i upewnij się, że wskaźnik ma kolor zielony (rys. 7). Siedzisko jest teraz prawidłowo zainstalowane w samochodzie.
10. Umieść dziecko w siedzisku i wyreguluj zagłówek (patrz: Regulacja zagłówka).
11. Zapnij fotelikowe pasy bezpieczeństwa (patrz: Zapinanie i odpinanie dziecka w foteliku).

PRZODEM DO KIERUNKU JAZDY (100 – 150 CM)

1. Schowaj pas Top Tether (patrz: Chowanie pasa Top Tether).
2. Schowaj pasy fotelika (patrz: Chowanie 5-punktowych pasów fotelikowych).
3. Umieść fotelik na kanapie samochodu w miejscu przeznaczonym do montażu.
4. Ustaw pochylenie siedziska w pozycji siedzącej (patrz: Regulacja pochylenia siedziska).

Uwaga! W przypadku instalacji bez użycia systemu ISOFIX należy pominąć kroki od 5 do 7.

5. Wciśnij dźwignię ISOFIX (14, rys. B), a ramiona ISOFIX wysuną się automatycznie (rys. 1). Zakotwicz ramiona ISOFIX w zaczepach znajdujących się w kanapie samochodu. Ramiona zazębią się i usłyszysz charakterystyczne kliknięcie (rys. 2).
6. Zielony wskaźnik na przycisku ISOFIX musi być widoczny po obu stronach (rys. 3).
7. Wciśnij dźwignię ISOFIX (14, rys. A), a następnie do ciśnij fotelik do oparcia kanapy samochodu. Pchnij bazę wykonując ruch lewo-prawo w kierunku oparcia aby mieć pewność, że jest maksymalnie mocno przyciśnięta do kanapy samochodu.
8. Umieść dziecko w siedzisku i wyreguluj zagłówek (patrz: Regulacja zagłówka).
9. Wyciągnij samochodowy pas bezpieczeństwa.
10. Przeprowadź pas naramienny przez prowadnicę pasa naramiennego, która znajduje

się w dolnej części zagłówka fotelika (A, rys. 8). Przeprowadź pas biodrowy przez prowadnicę pasa biodrowego (B, rys. 8).

11. Zapnij pasy bezpieczeństwa. Usłyszysz charakterystyczne kliknięcie.
12. Upewnij się, że pasy nie są skręcone.
13. Upewnij się, że pasy są prawidłowo umiejscowione w prowadnicach i napięte, a klamra nie znajduje się zbyt blisko prowadnicy pasów biodrowych (rys. 8).

ZAPINANIE I ODPINANIE PASÓW FOTELIKOWYCH

1. Poluzuj pasy fotelikowe, wciskając przycisk regulacji napięcia (4, rys. B) i pociągając za pasy (rys. 9).
2. Rozepnij pasy, wciskając czerwony przycisk na klamrze (rys. 10).
3. Umieść dziecko w siedzisku.
4. Wyreguluj zagłówek (patrz: Regulacja zagłówka).
5. Połącz złącza pasów (rys. 11) a następnie włóż je do klamry. Usłyszysz charakterystyczne kliknięcie. Pasy fotelikowe są teraz zapięte.
6. Aby ścięsnąć pasy, pociągnij za taśmę regulacji napięcia pasów (rys. 12). Aby poluzować pasy, wciśnij przycisk regulacji pasów i pociągnij za pasy naramienne.

Uwaga! Upewnij się, że pasy fotelika są napięte, przylegają ściśle do ciała dziecka i nie są poskręcane. Upewnij się, że pasy biodrowe przebiegają nisko i chronią miednicę dziecka. Pasy powinny być ciasne względem ciała dziecka, nie powinny jednak być zbyt ciasne i wywoływać dyskomfortu.

Uwaga! Dzieci o wzroście poniżej 87 cm mogą korzystać z siedziska wyłącznie z użyciem wkładki redukcyjnej.

REGULACJA ZAGŁÓWKA

Aby zmienić wysokość zagłówka:

1. Rozepnij i poluzuj pasy, przytrzymując przycisk regulacji napięcia pasów fotelikowych (4, rys. B). Pozwoli to swobodniej regulować wysokość zagłówka.
2. Pociągnij za dźwignię regulacji zagłówka (rys. 13).

Ustawienie wysokości pasów naramiennych jest zintegrowane z ustawieniem wysokości zagłówka. Regulując wysokość zagłówka, wysokość pasów naramiennych zostanie ustawiona automatycznie.

Uwaga! Zagłówek należy wyregulować tak, aby pasy naramienne nie znajdowały się zbyt wysoko, na przykład na linii uszu lub wyżej, ani zbyt nisko, na przykład za plecami dziecka. Pasy naramienne powinny znajdować się na wysokości ramion dziecka (rys. 14).

CHOWANIE PASA TOP TETHER

Rozepnij i zwiń pas Top Tether, a następnie umieść go, wraz z regulatorem długości, w schowku znajdującym się w tylnej zewnętrznej części siedziska (rys. 15).

CHOWANIE 5-PUNKTOWYCH PASÓW FOTELIKOWYCH

UWAGA! Poniższe informacje dotyczą grupy 100 – 150 cm.

1. Rozepnij pasy fotelikowe, wciskając czerwony przycisk na klamrze (rys. 10).
2. Wyjmij wkładkę redukcyjną (rys. 16) i zdejmij osłonę klamry pasów fotelikowych (rys. 17).
3. Rozepnij metalowe zatrzaski na górnej części poszycia oparcia, a następnie unieś tę część ku górze.
4. Przetnij klamrę pasów fotelikowych przez odpowiedni otwór znajdujący się w poszyciu siedziska (rys. 18), a następnie wypnij pas krokowy przekładając metalową klamrę przez otwór w siedzisku.
5. Rozepnij metalowe zatrzaski znajdujące się na dolnej części poszycia oparcia.
6. Połącz złącza pasów, a następnie włóż je do klamry (A, rys. 19). Usłyszysz charakterystyczne kliknięcie.
7. Umieść zapiętą klamrę pasów fotelikowych w schowku znajdującym się w siedzisku pod poszyciem. Zamknij schowek (B, rys. 19).
8. Rozepnij metalowe zatrzaski znajdujące się na dolnej poduszce oparcia, a następnie umieść wszystkie elementy pasów fotelikowych w przestrzeni pod dolną częścią poszycia oparcia.
9. Opuść górną część poszycia oparcia i ponownie zapnij metalowe zatrzaski.

DEMONTAŻ FOTELIKA – ISOFIX

Aby odpiąć ramiona ISOFIX, wciśnij dźwignię ISOFIX (14, rys. B). Ramiona wysuną się z bazy. Następnie naciśnij przyciski demontażu ISOFIX (14a, rys. B) z każdej strony – ramiona wypną się. Wskaźnik na przycisku ISOFIX zmieni kolor na czerwony. Wciśnij ponownie dźwignię ISOFIX (14, rys. B) oraz schowaj ramiona, wsuwając je z jednej ze stron w bazę fotelika.

DEMONTAŻ FOTELIKA – TOP TETHER

Poluzuj pas. Odepnij pas Top Tether od punktów kotwiczenia w samochodzie. Wskaźnik zmieni kolor na czerwony.

REGULACJA POCHYLENIA SIEDZISKA

Aby wyregulować pochylenie siedziska, należy wcisnąć dźwignię regulacji pochylenia siedziska (18, rys. B) i ustawić fotelik w wybranej pozycji. Prawidłowe ustawienie zasygnalizuje kliknięcie.

Fotelik posiada 5 poziomów regulacji pochylenia oparcia przodem i tyłem do kierunku jazdy.

ZDEJMOWANIE I ZAKŁADANIE POSZYCIA

Poszycie należy rozpiąć i całkowicie zsunąć z korpusu fotelika. W tym celu:

1. Ustaw zagłówek w najwyższej dostępnej pozycji (patrz: Regulacja zagłówek).
2. Rozepnij pasy fotelikowe (patrz: Zapinanie i odpinanie pasów fotelikowych).
3. Rozepnij i zdejmij poduszki ochronne pasów fotelikowych.
4. Rozpocznij zdejmowanie od poszycia znajdującego się na zagłówku.
5. Odepnij metalowe zatrzaski, a następnie zdejmij pozostałe elementy poszycia.

Aby ponownie założyć poszycie na fotelik, wykonaj powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Poszycie można prać ręcznie w temperaturze maksymalnej 30°C. Przy suszeniu nie należy korzystać z suszarek. Nie powinno się wystawiać poszycia na promienie słoneczne w celu wysuszenia. Plastikowe elementy można wyczyścić przy użyciu wilgotnej ściereczki i łagodnego detergentu.

Uwaga! Nie należy używać silnych detergentów ani środków wybielających.

Zdjęcia mają charakter poglądowy, rzeczywisty wygląd produktów może różnić się od prezentowanego na zdjęciach.

Sehr geehrter Kunde!

Sollen Sie irgendwelche Anmerkungen oder Fragen zu dem gekauften Produkt haben, nehmen Sie Kontakt mit uns auf: help@lionelo.com

Hersteller:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

Das Produkt erfüllt die Anforderungen der Norm R129/03.

Informationen für die Wachstumsgruppe 76 bis 105 cm

ACHTUNG

Dies ist ein verbessertes Kinderrückhaltesystem für die Kategorie "i-Size". Es wurde in Übereinstimmung mit der UN-Regelung Nr. 129 für die Verwendung auf den von den Fahrzeugherstellern in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs angegebenen Sitzplätzen der Kategorie "i-Size" zugelassen.


Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller oder Händler des erweiterten Kinderrückhaltesystems.


Informationen für die Wachstumsgruppe von 100 bis 150 cm

ACHTUNG

Dies ist ein verbessertes Kinderrückhaltesystem des Typs "i-Size Kategorie Sitzerrhöhung". Es wurde gemäß der UN-Regelung Nr. 129 für die Verwendung in erster Linie auf den von den Fahrzeugherstellern in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs angegebenen Sitzpositionen für "i-Size" zugelassen.

Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller oder Händler des erweiterten Kinderrückhaltesystems.

Das Produkt ist nur für die Installation an den mit dem Symbol  in Abb. A gekennzeichneten Stellen geeignet, die mit i-Size markiert sind.

Das Produkt ist für den Einbau in den mit dem Symbol  in Abb. A gekennzeichneten Sitz nur in Fahrtrichtung und bei deaktiviertem Airbag geeignet. Es wird empfohlen, den Kindersitz nur auf den Rücksitzen des Fahrzeugs zu installieren.



WARNHINWEISE:

1. Das Produkt ist für Kinder mit einer Körpergröße zwischen 76 und 150 cm geeignet.
2. Wichtig! Verwenden Sie den Kindersitz nicht, wenn Ihr Kind weniger als 15 Monate alt ist.
3. Die Hart- und Kunststoffteile des Kinderrückhaltesystems sollten so positioniert und eingebaut werden, dass sie unter normalen Betriebsbedingungen des Fahrzeugs nicht von einem Schiebesitz oder einer Fahrzeugtür eingeklemmt werden können.
4. Alle Gurte, mit denen das Kind angeschnallt ist, müssen gut auf die Größe des Kindes abgestimmt sein. Die Gurte dürfen nicht verdreht sein.
5. Die Gurte, mit denen die Rückhaltevorrückung am Fahrzeug befestigt ist, müssen straff sein.
6. Stellen Sie sicher, dass die Beckengurte tief verlaufen, um das Becken ausreichend zu sichern.
7. Wenn das Produkt starken Einflüssen (z.B. Stößen) ausgesetzt war, sollte es ersetzt werden.
8. Nehmen Sie ohne Genehmigung der Zulassungsbehörde keine Änderungen am Kindersitz vor und fügen Sie keine neuen Komponenten hinzu. Um die maximale Sicherheit für Ihr Kind zu gewährleisten, muss das Gerät wie in der Bedienungsanleitung empfohlen gesichert und verwendet werden.
9. Die Kunststoffteile dieses Kindersitzes können sich in der Sonne erhitzen und Verbrennungen auf der Haut des Kindes verursachen.
10. Lassen Sie Ihr Kind niemals allein in einem Kindersitz in einem Fahrzeug.
11. Gepäck und andere ähnliche Gegenstände sollten so gesichert werden, dass sie bei einem Zusammenstoß keine Verletzungen verursachen.
12. Verwenden Sie den Kindersitz nicht ohne den dazugehörenden Stoffbezug.
13. Der Bezug kann nicht durch ein Teil aus einem anderen Set ersetzt werden. Er ist ein integraler Bestandteil des Sets und beeinflusst die Funktionsweise des Rückhaltesystems.
14. Führen Sie diese Bedienungsanleitung immer mit sich.
15. Lesen Sie die Bedienungsanleitung des Fahrzeugherstellers.

TEILELISTE (ABB. B)

- | | |
|---|---|
| 1. Kopfstütze | 10. Schnallenabdeckung |
| 2. Schutzpolster für den Sitzgurt | 11. Basis |
| 3. Sitz-Schultergurte | 12. Ablagefach für Bedienungsanleitungen |
| 4. Knopf zur Einstellung der Gurtspannung | 13. ISOFIX-Verbindung |
| 5. Gurt zur Einstellung des Sicherheitsgurtes | 14. ISOFIX-Hebel |
| 6. Führung für den Schultergurt | 14a. ISOFIX-Knopf zur Demontage |
| 6a. Führung für den Beckengurt | 15. Top Tether-Gurt |
| 7. Hebel zur Einstellung der Kopfstütze | 16. Top Tether-Anzeige |
| 8. Reduktionseinsatz | 17. Top Tether Längenverstellung |
| 9. Gurtschnalle | 18. Hebel für die Neigungsverstellung der Rückenlehne |

MONTAGE IM AUTO

| Montage des Kindersitzes | Ausrichtung des Kindersitzes | Position des Kindersitzes | Maße des Kindes |
|--|------------------------------|--|---|
| - Befestigung über ISOFIX und Top Tether-Gurt - Kind angeschnallt mit Sicherheitsgurt Stellen Sie den Kindersitz auf eine der 5 verfügbaren Positionen ein (siehe Sitzneigungsverstellung). | Vorwärts in Fahrtrichtung |  | Von 76 bis 105 cm Gewicht des Kindes: maximal 18 kg |
| - Befestigung über ISOFIX und Autogurte - Befestigung nur über Autogurte Stellen Sie den Kindersitz auf eine der 5 verfügbaren Positionen ein (siehe Sitzneigungsverstellung). | Vorwärts in Fahrtrichtung |  | Von 100 bis 150 cm |

VORWÄRTS IN FAHRRICHTUNG (76 - 105 CM)

- Platzieren Sie den Kindersitz auf dem Sitz des Autos in dem dafür vorgesehenen Bereich.
- Drücken Sie den ISOFIX-Hebel (14, Abb. B) und die ISOFIX-Bügel fahren automatisch aus (Abb. 1). Verankern Sie die ISOFIX-Bügel in den dafür vorgesehenen Halterungen im Autositz. Die Bügel rasten ein und Sie hören ein

charakteristisches Klicken (Abb. 2).

- Die grüne Anzeige auf dem Isofix-Knopf muss auf beiden Seiten sichtbar sein (Abbildung 3).
- Drücken Sie den ISOFIX-Hebel (14, Abb. A) und drücken Sie dann den Kindersitz gegen die Rückenlehne des Autositzes. Drücken Sie die Basis mit einer Links-Rechts-Bewegung in Richtung Rückenlehne, um sicherzustellen, dass sie so fest wie möglich gegen den Autositz gedrückt wird.
- Stellen Sie die Sitzneigung auf eine der 5 verfügbaren Positionen ein (siehe Einstellung der Sitzneigung).

ACHTUNG! Wenn sich die Neigung der Rückenlehne während der Benutzung des Kindersitzes ändert, muss die Länge des Top Tether-Gurts neu eingestellt werden.

- Schnallen Sie den oberen Gurt ab und drücken Sie dann auf den Längenversteller (17, Abb. B), um die Länge des Gurtes einzustellen und die Schnalle und den Haken an das Ende des Gurtes zu bringen.
- Führen Sie den Top Tether-Gurt unter die Kopfstütze des Kindersitzes (Abb. 4).
- Befestigen Sie den Top Tether-Gurt an einem Verankerungspunkt im Fahrzeug (Abb. 5). Die Verankerungspunkte können sich je nach Fahrzeug an unterschiedlichen Stellen befinden (Abb. 6).
- Ziehen Sie den oberen Gurt so fest wie möglich an und achten Sie darauf, dass die Anzeige grün leuchtet (Abb. 7). Der Sitz ist nun korrekt im Auto installiert.
- Setzen Sie Ihr Kind in den Sitz und stellen Sie die Kopfstütze ein (siehe Kopfstützeinstellung).
- Legen Sie die Gurte an (siehe An- und Abschnallen des Kindes im Kindersitz).

VORWÄRTS IN FAHRRICHTUNG (100 – 150 CM)

- Nehmen Sie den Top Tether-Gurt weg (siehe Wegnehmen des Top Tether-Gurtes).
- Nehmen Sie die Autogurte weg (siehe Wegnehmen der Autogurte).
- Platzieren Sie den Kindersitz auf dem Sitz des Autos auf dem dafür vorgesehenen Platz.
- Stellen Sie die Sitzneigung in der Sitzposition ein (siehe Einstellen der Sitzneigung).

Achtung! Wenn Sie den Sitz ohne das ISOFIX-System einbauen, überspringen Sie die Schritte 5 bis 7.

- Drücken Sie den ISOFIX-Hebel (14, Abb. B) und die ISOFIX-Bügel fahren automatisch aus (Abb. 1). Verankern Sie die ISOFIX Bügel in den dafür vorgesehenen Halterungen im Autositz. Die Bügel rasten ein und Sie hören ein

- charakteristisches Klicken (Abb. 2).
- Die grüne Anzeige auf dem Isofix-Knopf muss auf beiden Seiten sichtbar sein (Abb. 3).
 - Drücken Sie den ISOFIX-Hebel (14, Abb. A) und drücken Sie dann den Kindersitz gegen die Rückenlehne des Autositzes. Drücken Sie die Basis mit einer Links-Rechts-Bewegung in Richtung Rückenlehne, um sicherzustellen, dass sie so fest wie möglich gegen den Autositz gedrückt wird.
 - Setzen Sie Ihr Kind in den Sitz und stellen Sie die Kopfstütze ein (siehe Kopfstützeinstellung).
 - Entfernen Sie den Gurt des Autos.
 - Führen Sie den Schultergurt durch die Schultergurtführung, die sich am unteren Teil der Kopfstütze des Kindersitzes befindet (A, Abb. 8). Führen Sie den Beckengurt durch die Beckengurtführung (B, Abb. 8).
 - Legen Sie die Sicherheitsgurte an. Sie hören ein deutliches Klicken.
 - Achten Sie darauf, dass die Gurte nicht verdreht sind.
 - Vergewissern Sie sich, dass die Gurte richtig in den Führungen liegen und gestrafft sind und dass das Gurtschloss nicht zu nahe an der Beckengurtführung liegt (Abb. 8).

ANLEGEN UND LÖSEN DER SICHERHEITSGURTE

- Lösen Sie die Sicherheitsgurte, indem Sie auf den Knopf zur Spannungseinstellung (4, Abb. B) drücken und an den Gurten ziehen (Abb. 9).
- Lösen Sie die Gurte, indem Sie den roten Knopf an der Schnalle drücken (Abb. 10).
- Setzen Sie das Kind in den Sitz.
- Stellen Sie die Kopfstütze ein (siehe Kopfstützeinstellung).
- Verbinden Sie die Verbindungselemente des Gurtes (Abb. 11) und stecken Sie sie dann in die Schnalle. Sie hören ein charakteristisches Klicken. Die Sicherheitsgurte sind nun angelegt.
- Um die Gurte zu straffen, ziehen Sie am Riemen zur Einstellung der Gurtspannung (Abb. 12). Um die Gurte zu lockern, drücken Sie die Gurtverstelltaaste und ziehen Sie an den Schultergurten.

Achtung! Vergewissern Sie sich, dass die Gurte des Kindersitzes straff sind, eng am Körper des Kindes anliegen und nicht verdreht sind. Stellen Sie sicher, dass die Beckengurte tief genug verlaufen und das Becken des Kindes schützen. Die Gurte sollten eng am Körper des Kindes anliegen, aber nicht zu eng sein und Unbehagen verursachen.

Achtung! Kinder unter 87 cm Körpergröße dürfen den Sitz nur mit einem Reduktionseinsatz benutzen.

REGULIERUNG DER KOPFSTÜTZE

So ändern Sie die Höhe der Kopfstütze:

1. Lösen Sie die Sicherheitsgurte und lockern Sie sie, indem Sie die Taste zur Einstellung der Gurtspannung gedrückt halten (4, Abb. B). So können Sie die Höhe der Kopfstütze freier einstellen.
2. Ziehen Sie den Hebel zur Einstellung der Kopfstütze (Abb. 13).

Die Einstellung der Höhe der Schultergurte ist in die Höheneinstellung der Kopfstütze integriert. Wenn Sie die Höhe der Kopfstütze einstellen, wird die Höhe der Schultergurte automatisch angepasst.

Achtung! Die Kopfstütze sollte so eingestellt werden, dass die Schultergurte nicht zu hoch, z. B. an oder über der Ohrlinie, oder zu niedrig, z. B. hinter dem Rücken des Kindes, liegen. Die Schultergurte sollten sich auf Schulterhöhe des Kindes befinden (Abbildung 14).

ENTFERNEN DES TOP TETHER-GURTS

Lösen Sie den Top Tether-Gurt, entfernen Sie ihn ein und legen Sie ihn zusammen mit der Längenverstellung in das Staufach im hinteren äußeren Teil des Sitzes (Abb. 15).

ENTFERNEN DES 5-PUNKT-GURTES

Achtung! Die folgenden Informationen gelten für die Gruppe 100 - 150 cm.

1. Lösen Sie die Gurte, indem Sie den roten Knopf am Gurtschloss drücken (Abb. 10).
2. Entfernen Sie den Reduktionseinsatz (Abb. 16) und nehmen Sie die Abdeckung des Gurtschlusses ab (Abb. 17).
3. Lösen Sie die Metallklammern am oberen Teil des Bezugs der Rückenlehne und heben Sie diesen Teil dann nach oben.
4. Führen Sie das Gurtschloss durch das entsprechende Loch in der Sitzschale (Abb. 18) und lösen Sie dann den Schrittgurt, indem Sie das Metallschloss durch das Loch im Sitz führen.
5. Lösen Sie die Metalldruckknöpfe an der Unterseite des Bezugs der Rückenlehne.
6. Verbinden Sie die Verbindungsstücke des Gurtes und stecken Sie sie dann in die Schnalle (A, Abb. 19). Sie hören ein charakteristisches Klicken.
7. Legen Sie das angeschlossene Gurtschloss in das Staufach, das sich im Sitz unter

dem Bezug befindet. Schließen Sie das Staufach (B, Abb. 19).

8. Lösen Sie die Metallklammern am unteren Rückenlehnenpolster und legen Sie dann alle Komponenten des Sicherheitsgurts in den Raum unter dem Bezug der unteren Rückenlehne.
9. Klappen Sie den Bezug der Rückenlehne nach oben und befestigen Sie die Metallklammern wieder.

DEMONTAGE DES KINDERSITZES – ISOFIX

Um die Isofix-Bügel zu lösen, drücken Sie den Isofix-Hebel (14, Abb. B) nach innen. Die Bügel gleiten dann aus der Basis heraus. Drücken Sie dann die Isofix-Entriegelungstasten (14a, Abb. B) auf jeder Seite - die Bügel lösen sich. Die Anzeige auf der ISOFIX-Taste leuchtet rot. Drücken Sie erneut auf den ISOFIX-Hebel (14, Abb. B) und ziehen Sie die Bügel wieder ein, indem Sie sie auf einer Seite in den Kindersitz schieben.

DEMONTAGE DES KINDERSITZES – TOP TETHER

Lockern Sie den Gurt. Schnallen Sie den Top Tether-Gurt von den Verankerungspunkten im Auto ab. Die Anzeige wird rot.

SITZNEIGUNGSVERSTELLUNG

Um die Neigung des Kindersitzes einzustellen, drücken Sie den Hebel zur Einstellung der Sitzneigung (18, Abb. B) und bringen Sie den Sitz in die gewünschte Position. Die richtige Einstellung wird durch ein Klicken signalisiert.

Der Kindersitz lässt sich in 5 Stufen in der Neigung nach vorne und hinten verstellen.

ENTFERNEN UND ANBRINGEN DER BEZÜGE

Der Bezug muss abgezogen und vollständig vom Kindersitz geschoben werden. Um dies zu tun, machen Sie Folgendes:

1. Stellen Sie die Kopfstütze auf die höchste verfügbare Position ein (siehe Kopfstützeinstellung).
2. Lösen Sie die Sicherheitsgurte (siehe Anlegen und Lösen der Sicherheitsgurte).
3. Lösen Sie die Gurt-Schutzpolster und nehmen Sie sie ab.
4. Beginnen Sie mit dem Entfernen des Bezugs an der Kopfstütze.
5. Lösen Sie die Metallklammern und entfernen Sie dann die restlichen Teile des Bezugs.

Um den Bezug wieder am Kindersitz zu befestigen, führen Sie die oben genannten

Schritte in umgekehrter Reihenfolge aus.

REINIGUNG UND PFLEGE

Der Bezug kann mit der Hand bei einer Temperatur von maximal 30°C gewaschen werden. Verwenden Sie zum Trocknen keinen Wäschetrockner. Der Bezug sollte zum Trocknen nicht dem Sonnenlicht ausgesetzt werden. Die Kunststoffteile können mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden.

Achtung! Verwenden Sie keine starken Reinigungsmittel oder Bleichmittel.

Die Fotos dienen nur zur Veranschaulichung. Das tatsächliche Aussehen der Produkte kann von den Abbildungen abweichen.

RU

Дорогой клиент!

Перед использованием изделия внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации.

Если у вас есть какие-либо замечания или вопросы о приобретенном продукте, пожалуйста, свяжитесь с нами: help@lionelo.com

Производитель:

BrandLine Group Sp. из о. о.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Познань, Польша

Продукт соответствует требованиям стандарта: R129/03.

Информация для ростовой группы от 76 до 105 см.

ВНИМАНИЕ

Это улучшенная детская удерживающая система категории i-Size. Продукт одобрен в соответствии с Правилами ООН № 129 для использования на сиденьях «i-Size», указанных производителями транспортных средств в руководстве пользователя автомобиля.


В случае сомнений проконсультируйтесь с производителем или продавцом усовершенствованной детской удерживающей системы.


Информация для ростовой группы от 100 до 150 см.

ВНИМАНИЕ

Это улучшенная детская удерживающая система категории i-Size. Продукт одобрен в соответствии с Правилами ООН № 129 для использования преимущественно на сиденьях «i-Size», указанных производителями транспортных средств в руководстве пользователя автомобиля.

В случае сомнений проконсультируйтесь с производителем или продавцом усовершенствованной детской удерживающей системы.

Изделие подходит для установки только в местах, отмеченных символом  на рис. А и обозначенных как i-Size.

Изделие подходит для установки в месте, отмеченном символом  на рис. А, только лицом вперед и с неактивной подушкой безопасности. Рекомендуется устанавливать кресло только на задние сиденья автомобиля.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:


1. Изделие предназначено для детей ростом от 76 до 150 см.
2. Важно! Не используйте кресло, если вашему ребенку меньше 15 месяцев.
3. Твердые компоненты и пластмассовые детали детской удерживающей системы должны быть расположены и установлены таким образом, чтобы при нормальных условиях эксплуатации транспортного средства они не могли быть зажаты сдвижным сиденьем или дверью транспортного средства.
4. Ремни безопасности, удерживающие ребенка, должны быть хорошо отрегулированы в соответствии с его ростом. Ремни нельзя перекручивать.
5. Ремни, крепящие удерживающее устройство к автомобилю, должны быть затянуты.
6. Убедитесь, что поясные ремни натянуты и надежно фиксируют таз.
7. Если изделие подверглось воздействию сильных факторов (например, ударов), его следует заменить.
8. Не вносите никаких изменений в сиденье и не добавляйте новые элементы без разрешения уполномоченного органа. Чтобы обеспечить максимальную безопасность вашего ребенка, оборудование следует прикреплять и использовать в соответствии с инструкциями в руководстве.


9. Пластиковые части этого сиденья могут нагреться на солнце и вызвать ожоги кожи ребенка.
10. Никогда не оставляйте ребенка одного в автокресле.
11. Багаж и другие подобные предметы должны быть закреплены так, чтобы они не причинили травм в случае столкновения.
12. Не используйте сиденье без тканевого чехла.
13. Покрытие не может быть заменено элементом из другого комплекта. Он является неотъемлемым элементом комплекта и влияет на работу удерживающей системы.
14. Всегда имейте при себе данное руководство пользователя.
15. Прочтите руководство пользователя производителя автомобиля.

ПЕРЕЧЕНЬ ДЕТАЛЕЙ (РИС. В)

- | | |
|--|---|
| 1. Подголовник | 9. Пряжка ремня безопасности. |
| 2. Защитные подушки ремней безопасности. | 10. Чехол с пряжкой |
| 3. Плечевые ремни сиденья. | 11. База |
| 4. Кнопка регулировки натяжения ремня. | 12. Отделение для хранения руководства по эксплуатации. |
| 5. Лента регулировки натяжения ремня безопасности. | 13. Разъемы ISOFIX. |
| 6. Направляющая плечевого ремня. | 14. Рычаг ISOFIX |
| 6а. Направляющая поясного ремня | 14а. кнопка снятия ISOFIX |
| 7. Рычаг регулировки подголовника. | 15. Верхний ремень безопасности |
| 8. Редукционная вставка | 16. Индикатор Top Tether |
| | 17. Регулятор длины ремня Top Tether. |
| | 18. Рычаг регулировки наклона спинки. |

УСТАНОВКА В АВТОМОБИЛЕ

| Установка автокресла | Направление сиденья | Положение сиденья | Размеры ребенка |
|--|-------------------------------|---|--|
| - Установка с ISOFIX и Top Tether - ребенок пристегивается ремнями безопасности автокресла Сиденье должно быть установлено в одно из 5 возможных положений наклона спинки (см.: Регулировка наклона сиденья). | Лицом по направлению движения |  | От 76 до 105 см Вес ребенка: максимально 18 кг |

| Установка автокресла | Направление сиденья | Положение сиденья | Размеры ребенка |
|--|--------------------------------------|---|-------------------------|
| <p>- Установка с помощью ISOFIX и автомобильных ремней</p> <p>- Установка только с помощью автомобильных ремней</p> <p>Сиденье должно быть установлено в одно из 5 возможных положений наклона спинки (см.: Регулировка наклона сиденья).</p> | <p>Лицом по направлению движения</p> |  | <p>От 100 до 150 см</p> |

ПО НАПРАВЛЕНИЮ ДВИЖЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ (76–105 CM)

1. Разместите сиденье на автокресле в предназначенном для установки месте.
2. Нажмите рычаг ISOFIX (14, Рис. B), и рычаги ISOFIX автоматически выдвинутся (Рис. 1). Закрепите кронштейны ISOFIX к креплениям автомобильного сиденья. Рычаги войдут в зацепление, и вы услышите характерный щелчок (рис. 2).
3. Зеленый индикатор на кнопке ISOFIX должен быть виден с обеих сторон (рис. 3).
4. Нажмите рычаг ISOFIX (14, рис. A), а затем прижмите сиденье к спинке автокресла. Надавите на основание движением влево-вправо в сторону спинки сиденья, чтобы убедиться, что оно максимально плотно прижато к автокреслу.
5. Установите наклон сиденья в одно из 5 доступных положений (см.: Регулировка наклона сиденья).

ВНИМАНИЕ! Любое изменение наклона спинки сиденья во время использования сиденья требует корректировки длины верхнего ремня.

6. Разверните ремень Top Tether, затем нажмите на регулятор длины (17, рис. B), чтобы отрегулировать длину ремня, и переместите пряжку и крючок на конец ремня.
7. Проложите ремень Top Tether под подголовником автокресла (рис. 4).
8. Прикрепите Top Tether к точке крепления в автомобиле (рис. 5). Точки крепления могут располагаться в разных местах в зависимости от автомобиля (рис. 6).
9. Затяните Top Tether как можно сильнее и убедитесь, что индикатор горит зеленым (рис. 7). Теперь сиденье правильно установлено в автомобиле.

10. Посадите ребенка в сиденье и отрегулируйте подголовник (см.: Регулировка подголовника).
11. Пристегните ремни безопасности (см.: Пристегивание и отстегивание ребенка в кресле).

ПО НАПРАВЛЕНИЮ ДВИЖЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ (100–150 CM)

1. Уберите верхний ремень (см. «Укладывание верхнего ремня»).
2. Втяните ремни безопасности (см.: Хранение 5-точечных ремней безопасности).
3. Разместите сиденье на автокресле в предназначенном для установки месте.
4. Отрегулируйте наклон сиденья в положение сидя (см.: Регулировка наклона сиденья).

Внимание! Для установки без ISOFIX пропустите шаги с 5 по 7.

5. Нажмите рычаг ISOFIX (14, Рис. В), и рычаги ISOFIX автоматически выдвнутся (Рис. 1). Закрепите кронштейны ISOFIX к креплениям автомобильного сиденья. Рычаги войдут в зацепление, и вы услышите характерный щелчок (рис. 2).
6. Зеленый индикатор на кнопке ISOFIX должен быть виден с обеих сторон (рис. 3).
7. Нажмите рычаг ISOFIX (14, рис. А), а затем прижмите сиденье к спинке автокресла. Надавите на основание движением влево-вправо в сторону спинки сиденья, чтобы убедиться, что оно максимально плотно прижато к автокреслу.
8. Посадите ребенка в кресло и отрегулируйте подголовник (см.: Регулировка подголовника).
9. Вытяните ремень безопасности автомобиля.
10. Пропустите плечевой ремень через направляющую плечевого ремня, расположенную в нижней части подголовника сиденья (А, Рис. 8). Проведите поясной ремень через направляющую поясного ремня (В, Рис. 8).
11. Пристегните ремни безопасности. Вы услышите характерный щелчок.
12. Убедитесь, что ремни не перекручены.
13. Убедитесь, что ремни правильно расположены в направляющих и натянуты, а пряжка не находится слишком близко к направляющей поясного ремня (рис. 8).

ПРИКРЕПЛЕНИЕ И РАЗБЛОКИРОВКА РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Ослабьте ремни безопасности, нажав кнопку регулировки натяжения (4, Рис. В) и потянув за ремни (Рис. 9).
2. Отстегните ремни безопасности, нажав красную кнопку на пряжке (рис. 10).
3. Посадите ребенка в кресло.
4. Отрегулируйте подголовник (см.: Регулировка подголовника).
5. Соедините разъемы ремня (рис. 11), а затем вставьте их в пряжку. Вы услышите характерный щелчок. Ремни безопасности теперь пристегнуты.
6. Чтобы натянуть ремни, потяните за ремень регулировки натяжения ремня (рис. 12). Чтобы ослабить ремни, нажмите кнопку регулировки ремня и потяните плечевые ремни.

Внимание! Убедитесь, что ремни безопасности натянуты, плотно прилегают к телу ребенка и не перекручены. Убедитесь, что поясные ремни натянуты и защищают таз вашего ребенка. Ремни должны плотно прилегать к телу ребенка, но не должны быть слишком тугими и вызывать дискомфорт.

Внимание! Дети ростом ниже 87 см могут пользоваться креслом только с использованием уменьшающей вставки.

РЕГУЛИРОВКА ПОДГОЛОВНИКА

Чтобы изменить высоту подголовника:

1. 1. Отстегните и ослабьте ремни безопасности, удерживая кнопку регулировки натяжения ремней безопасности (4, рис. В). Это позволит более свободно регулировать высоту подголовника.
2. 2. Потяните рычаг регулировки подголовника (рис. 13).

Регулировка высоты плечевых ремней интегрирована с регулировкой высоты подголовника. Регулируя высоту подголовника, высота плечевых ремней будет регулироваться автоматически.

Внимание! Подголовник следует отрегулировать так, чтобы плечевые ремни не находились слишком высоко, например, на уровне ушей или над ними, и не слишком низко, например, за спиной ребенка. Плечевые ремни должны находиться на высоте плеч ребенка (рис. 14).

ЛИКВИДАЦИЯ РЕМНЯ TOP TETHER

Отстегните и сверните ремень Top Tether и поместите его вместе с регулятором длины в отсек для хранения, расположенный в задней внешней части сиденья (рис. 15).

ЛИКВИДАЦИЯ 5-ТОЧЕЧНЫХ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! Информация ниже относится к группе ростом 100-150 см.

1. Отстегните ремни безопасности, нажав красную кнопку на пряжке (рис. 10).
2. Снимите переходную вставку (рис. 16) и снимите крышку пряжки ремня безопасности (рис. 17).
3. Отстегните металлические защелки в верхней части чехла спинки и поднимите эту часть вверх.
4. Проденьте пряжку ремней безопасности через соответствующее отверстие в чехле сиденья (рис. 18), а затем отстегните паховый ремень, продев металлическую пряжку через отверстие в сиденье.
5. Отстегните металлические защелки, расположенные в нижней части обивки спинки.
6. Соедините разъемы ремня и вставьте их в пряжку (А, рис. 19). Вы услышите характерный щелчок.
7. Поместите пряжку пристегнутого ремня безопасности в отделение, расположенное в сиденье под чехлом. Закройте отсек для хранения (В, рис. 19).
8. Отстегните металлические защелки на нижней подушке спинки, а затем поместите все элементы ремней безопасности в пространство под нижней частью обивки спинки.
9. Опустите верхнюю часть чехла спинки и застегните металлические защелки.

СНЯТИЕ СИДЕНЬЯ – ISOFIX

Чтобы отстегнуть кронштейны ISOFIX, нажмите рычаг ISOFIX (14, рис. В). Руки будут выходить из основания. Затем нажмите кнопки демонтажа ISOFIX (14а, рис. В) с каждой стороны – дужки отсоединятся. Индикатор на кнопке ISOFIX станет красным. Снова нажмите рычаг ISOFIX (14, Рис. В) и вытяните рычаги, вставив их в основание сиденья с одной стороны.

СНЯТИЕ СИДЕНЬЯ – TOP TETHER

Ослабьте ремень. Отстегните ремень Top Tether от точек крепления в автомобиле. Индикатор станет красным.

РЕГУЛИРОВКА НАКЛОНА СИДЕНИЯ

Для регулировки наклона сиденья нажмите на рычаг регулировки наклона сиденья

(18, рис. В) и установите сиденье в нужное положение. Правильная настройка будет обозначена щелчком.

Сиденье имеет 5 уровней регулировки наклона спинки вперед и назад по направлению движения.

СНЯТИЕ И КРЕПЛЕНИЕ ЧЕХЛА

Чехол следует расстегнуть и полностью снять с корпуса сиденья. Для этой цели:

1. Установите подголовник в максимально высокое положение (см.: Регулировка подголовника).
2. Отстегните ремни безопасности (см.: Пристегивание и отстегивание ремней безопасности).
3. Отстегните и снимите защитные подушки ремней безопасности.
4. Начните снимать чехол на подголовнике.
5. Отстегните металлические защелки, а затем снимите остальные элементы крышки.

Чтобы установить чехол на сиденье, выполните вышеуказанные действия в обратном порядке.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Чехол можно стирать вручную при максимальной температуре 30°C. Для сушки нельзя использовать сушильные машины. Чехол не должен подвергаться воздействию солнечных лучей для высыхания. Пластиковые элементы можно чистить влажной тканью и мягким моющим средством.

Внимание! Не используйте сильные моющие средства или отбеливатели.

Фотографии предназначены только для иллюстрации, реальный внешний вид продукции может отличаться от представленного на фотографиях.

Gentile Cliente!

In caso di un qualsiasi commento o domanda sul prodotto acquistato, non esitate a contattarci: **help@lionelo.com**

Produttore:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polonia

Il prodotto soddisfa i requisiti della norma: R129/03.**Informazioni per il gruppo di statura da 76 a 105 cm****NOTA BENE**


Il presente dispositivo è un sistema di ritenuta migliorato per bambini della categoria "i-Size". È stato omologato in conformità al regolamento ONU n. 129 per l'uso in posizione seduta per le categorie "i-Size", indicate dai costruttori di veicoli nel manuale del proprietario del veicolo.


In caso di dubbi consultare il produttore o il rivenditore del sistema di ritenuta per bambini migliorato.

Informazioni per il gruppo di statura da 100 a 150 cm**NOTA BENE**

Il presente dispositivo è un sistema di ritenuta migliorato per bambini del tipo "seggiolino rialzo di categoria i-Size". È stato omologato in conformità al regolamento ONU n. 129 per l'uso principalmente in posizioni sedute per il tipo "i-Size", indicate dai costruttori di veicoli nel manuale del proprietario del veicolo.

In caso di dubbi consultare il produttore o il rivenditore del sistema di ritenuta per bambini migliorato.

Il prodotto è idoneo per l'installazione solo nei luoghi contrassegnati con il simbolo  nella fig. A, contrassegnati come i-Size.

Il prodotto è idoneo per l'installazione nel luogo contrassegnato con il simbolo  nella fig. A, esclusivamente rivolto in avanti rispetto al senso di marcia e con l'airbag disattivato. Si consiglia l'installazione del seggiolino auto solo sui sedili posteriori dell'auto.



AVVERTENZE:

1. Il prodotto è destinato a bambini di altezza compresa tra i 76 e 150 cm.
2. Importante! Non utilizzare il seggiolino auto se il bambino ha meno di 15 mesi.
3. I componenti rigidi e le parti in plastica del sistema di ritenuta per bambini devono essere posizionati e installati in modo tale che in normali condizioni di utilizzo del veicolo non possano essere bloccati dal sedile scorrevole o dagli sportelli del veicolo.
4. Tutte le cinture di sicurezza che trattengono il bambino devono essere adattate alle dimensioni del bambino. Le cinture non devono essere attorcigliate.
5. Le cinghie che fissano il sistema di ritenuta al veicolo devono essere tese.
6. Assicurarsi che le cinture addominali vengano condotte in basso, in modo da fissare correttamente il bacino.
7. Se il prodotto è stato esposto all'azione di agenti forti (come ad es. impatti), deve essere sostituito.
8. Non apportare modifiche al seggiolino auto o aggiungere nuove funzionalità senza l'approvazione dell'autorità di omologazione. Per garantire la massima sicurezza del bambino, il dispositivo deve essere fissato e utilizzato in conformità con le raccomandazioni del produttore.
9. Gli elementi in plastica di questo seggiolino auto possono riscaldarsi al sole e causare ustioni alla pelle del bambino.
10. Non lasciare mai il bambino da solo nel seggiolino auto.
11. I bagagli e altri oggetti simili devono essere protetti in modo da non causare lesioni in caso di collisione.
12. Non utilizzare il seggiolino auto senza il suo rivestimento in tessuto.
13. Il rivestimento non può essere sostituito con un rivestimento di un kit differente. Il rivestimento è parte integrale del kit e influisce sull'efficienza del sistema di ritenuta.
14. Conservare sempre questo manuale di istruzioni assieme al seggiolino.
15. Leggere il manuale di istruzioni del costruttore del veicolo.

ELENCO DELLE PARTI (FIG. B)

- | | |
|---|---|
| 1. Poggiatesta | 9. Fibbia delle cinture del seggiolino |
| 2. Cuscini protettivi per le cinture del seggiolino | 10. Copertura della fibbia |
| 3. Spallacci del seggiolino | 11. Base |
| 4. Pulsante di regolazione della tensione delle cinture | 12. Vano portaoggetti per il manuale di istruzioni |
| 5. Cinghia di regolazione della tensione delle cinture del seggiolino | 13. Connettore ISOFIX |
| 6. Guida per gli spallacci | 14. Leva ISOFIX |
| 6a. 6a. Guida della cintura lombare | 14a. Pulsante di smontaggio ISOFIX |
| 7. Leva di regolazione del poggiatesta | 15. Cinghia Top Tether |
| 8. Riduzione | 16. Indicatore Top Tether |
| | 17. Regolatore di lunghezza della cinghia Top Tether |
| | 18. Leva di regolazione dell'inclinazione dello schienale |

INSTALLAZIONE NELL'AUTO

| Installazione del seggiolino auto | Orientamento del seggiolino | Posizione del seggiolino | Dimensioni del bambino |
|---|-----------------------------|--|--|
| - Installazione mediante il sistema ISOFIX e la cinghia Top Tether - Bambino allacciato con le cinture di sicurezza del seggiolino auto Il seggiolino deve essere regolato in una delle 5 posizioni disponibili (vedi: Regolazione dell'inclinazione del seggiolino). | Rivolto in avanti |  | Da 76 a 105 cm Peso del bambino: massimo 18 kg |
| - Installazione mediante sistema ISOFIX e cinture di sicurezza dell'auto - Installazione mediante le sole cinture di sicurezza dell'auto Il seggiolino deve essere regolato in una delle 5 posizioni disponibili (vedi: Regolazione dell'inclinazione del seggiolino). | Rivolto in avanti |  | Da 100 a 150 cm |

RIVOLTO IN AVANTI (76 - 105 CM)

1. Posizionare il seggiolino auto sul sedile posteriore dell'auto nel luogo previsto per l'installazione.

2. Premere la leva ISOFIX (14, fig. B), i bracci ISOFIX si apriranno automaticamente (fig. 1). Collegare i bracci ISOFIX ai ganci presenti nel sedile posteriore dell'auto. I bracci si collegheranno e avvertiremo un caratteristico clic (fig. 2).
3. L'indicatore verde sul pulsante ISOFIX deve essere visibile su entrambi i lati (fig. 3).
4. Premere la leva ISOFIX (14, fig. A), quindi premere il seggiolino auto contro lo schienale del sedile posteriore dell'auto. Spingere la base muovendola verso sinistra e verso destra in direzione dello schienale, per assicurarsi che questo sia premuto il più possibile contro il sedile dell'auto.
5. Regolare l'inclinazione del seggiolino su una delle 5 posizioni disponibili (vedi: Regolazione dell'inclinazione del seggiolino).

ATTENZIONE! Qualsiasi cambiamento dell'inclinazione dello schienale durante l'uso del seggiolino richiede una nuova regolazione della lunghezza della cinghia di fissaggio Top Tether superiore.

6. Srotolare la cinghia Top Tether, quindi premere il regolatore di lunghezza (17, fig. B) per regolare la lunghezza della cinghia e spostare la fibbia e il gancio all'estremità della cinghia.
7. Condurre la cinghia Top Tether sotto il poggiatesta del seggiolino auto (fig. 4a).
8. Fissare la cinghia Top Tether al punto di ancoraggio dell'auto (fig. 5). I punti di ancoraggio possono essere situati in luoghi diversi, a seconda del veicolo (fig. 6).
9. Tendere il più possibile la cinghia Top Tether e assicurarsi che l'indicatore sia verde (fig. 7). Il seggiolino sarà ora installato correttamente nell'auto.
10. Posizionare il bambino nel seggiolino e regolare il poggiatesta (vedi: Regolazione del poggiatesta).
11. Chiudere le cinture di sicurezza del seggiolino (vedi: Fissaggio e rimozione del bambino nel seggiolino auto).

SEGGIOLINO RIVOLTO IN AVANTI (100 - 150 CM)

1. Nascondere la cinghia Top Tether (vedi: Come nascondere la cinghia Top Tether).
2. Nascondere le cinture di sicurezza del seggiolino auto (vedi: Come nascondere le cinture di sicurezza a 5 punti).
3. Posizionare il seggiolino auto sul sedile posteriore dell'auto nel luogo previsto per l'installazione.
4. Regolare l'inclinazione del seggiolino in posizione seduta (vedi: Regolazione dell'inclinazione del seggiolino).

Attenzione! Se si esegue l'installazione senza l'utilizzo del sistema ISOFIX, saltare

i passaggi da 5 a 7.

5. Premere la leva ISOFIX (14, fig. B), i bracci ISOFIX si apriranno automaticamente (fig. 1). Collegare i bracci ISOFIX ai ganci presenti nel sedile posteriore dell'auto. I bracci si collegheranno e avvertiremo un caratteristico clic (fig. 2).
6. L'indicatore verde sul pulsante ISOFIX deve essere visibile su entrambi i lati (fig. 3).
7. Premere la leva ISOFIX (14, fig. A), quindi premere il seggiolino auto contro lo schienale del sedile posteriore dell'auto. Spingere la base muovendola verso sinistra e verso destra in direzione dello schienale, per assicurarsi che questo sia premuto il più possibile contro il sedile dell'auto.
8. Posizionare il bambino nel seggiolino e regolare il poggiatesta (vedi: Regolazione del poggiatesta).
9. Estrarre la cintura di sicurezza dell'auto.
10. Condurre la cintura degli spillacci attraverso la guida della cintura per le spalle, presente nella parte inferiore del poggiatesta del seggiolino (A, fig. 8). Far scorrere la cintura addominale attraverso la guida della cintura addominale (B, fig. 8).
11. Allacciare le cinture di sicurezza. Avvertiremo un caratteristico clic.
12. Assicurarsi che le cinture non siano attorcigliate.
13. Assicurarsi che le cinture siano posizionate correttamente nelle guide e tese, e che la fibbia non sia troppo vicina alla guida della cintura addominale (fig. 8).

CHIUSURA E APERTURA DELLE CINTURE DEL SEGGIOLINO

1. Allentare le cinture del seggiolino premendo il pulsante di regolazione della tensione (4, fig. B), quindi tirare le cinture di sicurezza (fig. 9).
2. Slacciare le cinture premendo il pulsante rosso sulla fibbia (fig. 10).
3. Posizionare il bambino nel seggiolino.
4. Regolare il poggiatesta (vedi: Regolazione del poggiatesta).
5. Collegare i connettori delle cinture (fig. 11), quindi inserirli nella fibbia. Avvertiremo un caratteristico clic. Le cinture di sicurezza sono ora allacciate.
6. Per stringere le cinture, tirare la cinghia di regolazione della tensione delle cinture (fig. 12). Per allentare le cinture di sicurezza: premere il pulsante di regolazione e tirare gli spillacci.

Attenzione! Assicurarsi che le cinture del seggiolino siano tese, si adattino perfettamente al corpo del bambino e che non siano attorcigliate. Assicurarsi che le cinture addominali siano condotte in basso e fissino il bacino del bambino. Le cinture devono aderire al corpo del bambino, tuttavia non devono essere troppo tese e non devono causare disagio.

Attenzione! I bambini al di sotto dei 87 cm di altezza possono utilizzare il seggiolino solo con la riduzione.

REGOLAZIONE DEL POGGIATESTA

Per modificare l'altezza del poggiatesta:

1. Aprire e allentare le cinture, tenendo premuto il pulsante di regolazione della tensione delle cinture di sicurezza del seggiolino (4, fig. B). Ciò consentirà di eseguire più liberamente la regolazione dell'altezza del poggiatesta.
2. Tirare la leva di regolazione del poggiatesta (fig. 13).

La regolazione dell'altezza degli spallacci è integrata con la regolazione dell'altezza del poggiatesta. Regolando l'altezza del poggiatesta, l'altezza degli spallacci verrà impostata automaticamente.

Attenzione! Il poggiatesta deve essere regolato in modo che gli spallacci non siano troppo in alto, ad es. in corrispondenza della linea delle orecchie o più in alto, o troppo in basso, ad es. dietro la schiena del bambino. Gli spallacci devono essere all'altezza delle spalle del bambino (fig. 14)

COME NASCONDERE LA CINGHIA TOP TETHER

Sganciare e arrotolare la cinghia Top Tether, quindi posizionarla, insieme al regolatore di lunghezza, nel vano portaoggetti situato all'esterno sul retro del seggiolino (fig. 15).

COME NASCONDERE LE CINTURE DI SICUREZZA A 5 PUNTI

ATTENZIONE! Le seguenti informazioni si applicano al gruppo 100 – 150 cm.

1. Slacciare le cinture del seggiolino premendo il pulsante rosso sulla fibbia (fig. 10).
2. Rimuovere la riduzione (fig. 16) e rimuovere il rivestimento della fibbia della cintura di sicurezza del seggiolino (fig. 17).
3. Sganciare i bottoni a pressione metallici sulla parte superiore del rivestimento dello schienale, quindi sollevarlo verso l'alto.
4. Condurre la fibbia della cintura di sicurezza del seggiolino attraverso l'apposito foro del rivestimento del seggiolino (fig. 18), quindi slacciare la cintura lombare, facendo passare la fibbia metallica attraverso il foro del seggiolino.
5. Scollegare i bottoni a pressione metallici situati nella parte inferiore del rivestimento dello schienale.
6. Collegare i connettori delle cinture, quindi inserirli nella fibbia (A, fig. 19). Avvertiremo un caratteristico clic.

7. Posizionare la fibbia della cintura di sicurezza allacciata nel vano portaoggetti situato nel seggiolino sotto il rivestimento. Chiudere il vano portaoggetti (B, fig. 19).
8. Sganciare i ganci metallici presenti sul cuscino lombare dello schienale, quindi posizionare tutti i componenti della cintura di sicurezza nello spazio sotto la parte inferiore del rivestimento dello schienale.
9. Abbassare la parte superiore del rivestimento dello schienale e richiudere i bottoni a pressione metallici.

RIMOZIONE DEL SEGGIOLINO AUTO – ISOFIX

Per sganciare i bracci ISOFIX, premere la leva ISOFIX (14, fig. B). I bracci fuoriusciranno dalla base. Quindi premere i pulsanti di smontaggio ISOFIX (14a, fig. B), i bracci usciranno su ciascun lato. L'indicatore sul pulsante ISOFIX diventerà di colore rosso. Premere nuovamente la leva ISOFIX (14, fig. B) e ritrarre i bracci facendoli scorrere su un lato nella base del seggiolino.

RIMOZIONE DEL SEGGIOLINO AUTO – TOP TETHER

Allentare la cinghia. Scollegare la cinghia Top Tether dai punti di ancoraggio dell'auto. L'indicatore cambierà colore in rosso.

REGOLAZIONE DELL'INCLINAZIONE DEL SEGGIOLINO

Per regolare l'inclinazione del seggiolino, premere la leva di regolazione dell'inclinazione (18, fig. B) e regolare il seggiolino nella posizione desiderata. L'inserimento corretto verrà segnalato mediante uno scatto.

Il seggiolino dispone di 5 livelli di regolazione dell'inclinazione dello schienale nella posizione in avanti e indietro rispetto al senso di marcia.

RIMOZIONE E MONTAGGIO DEL RIVESTIMENTO

Il rivestimento deve essere slacciato e rimosso completamente dal corpo del seggiolino. Per eseguire questa operazione:

1. Regolare il poggiatesta nella posizione più alta disponibile (vedi: Regolazione del poggiatesta).
2. Slacciare le cinture di sicurezza (vedi: Chiusura e apertura delle cinture del seggiolino).
3. Sganciare e rimuovere le protezioni delle cinture di sicurezza del seggiolino auto.
4. Iniziare a rimuovere il rivestimento presente sul poggiatesta.
5. Sganciare i ganci metallici, quindi rimuovere le parti rimanenti del rivestimento.

Per rimontare il rivestimento sul seggiolino, seguire i passaggi precedenti in ordine inverso.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Il rivestimento può essere lavato a mano ad una temperatura massima di 30°C. Il rivestimento non deve essere asciugato in asciugatrice. Il rivestimento non deve essere esposto ai raggi del sole per l'asciugatura. Le parti in plastica possono essere pulite con un panno umido e un detergente delicato.

Attenzione! Non utilizzare detersivi forti o agenti sbiancanti.

Le immagini hanno carattere illustrativo, l'aspetto reale dei prodotti può differire da quello presentato nelle immagini.

FR

Cher client !

Si vous avez des questions ou remarques relatives au produit acheté, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse: **help@lionelo.com**

Producteur:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Pologne

Le produit répond aux exigences de la norme : R129/03.

Informations pour le groupe de taille de 76 à 105 kg

ATTENTION :

Il s'agit d'un dispositif de retenue pour enfants amélioré pour la catégorie « i-Size ». Il a été homologué, conformément au règlement n° 129 de l'ONU, pour une utilisation aux places assises de la catégorie « i-Size » indiquées par les constructeurs automobiles dans le manuel du propriétaire du véhicule.

En cas de doute, consultez le fabricant ou le détaillant du dispositif de retenue pour enfants amélioré.

Informations pour le groupe de taille de 100 à 21 kg

ATTENTION :

Il s'agit d'un dispositif de retenue pour enfants amélioré du type « siège rehausseur de catégorie i-Size ». Il a été homologué conformément au règlement n° 129 de l'ONU, pour être utilisé principalement aux places assises « i-Size », comme indiqué par les constructeurs automobiles dans le manuel d'utilisation du véhicule.

En cas de doute, consultez le fabricant ou le détaillant du dispositif de retenue pour enfants amélioré.

Le produit ne peut être installé que sur les sièges indiqués dans la figure A, marqués ✓ dans la figure B, marqués i-Size.

Le produit est adapté à l'installation dans le siège marqué du symbole ✗ dans la Fig. A, uniquement face à la route et avec l'airbag désactivé. Il est recommandé de n'installer le siège auto que sur les sièges arrière de la voiture.

AVERTISSEMENTS :


1. Le produit est conçu pour les enfants dont la taille est comprise entre 76 et 150 cm.
2. Important ! N'utilisez pas le siège auto bébé si votre enfant a moins de 15 mois.
3. Les pièces dures et les pièces en plastique du dispositif de retenue pour enfants doivent être positionnées et installées de manière à ce qu'elles ne puissent pas être coincées par un siège coulissant ou une porte du véhicule dans des conditions normales d'utilisation du véhicule.
4. Les ceintures de sécurité qui maintiennent l'enfant doivent être adaptées à sa taille. Les ceintures ne doivent pas être tordues.
5. Les bandes qui fixent le dispositif de retenue au véhicule doivent être tendues.
6. Veillez à ce que la ceinture de hanche soient basses afin de maintenir le bassin de manière adéquate.
7. Si le produit a été exposé à des facteurs violents (tels que des chocs), il doit être remplacé.
8. Ne modifiez pas le siège auto et n'ajoutez pas de nouveaux composants sans l'accord de l'autorité d'homologation. Pour garantir une sécurité maximale à votre enfant, l'équipement doit être fixé et utilisé comme recommandé dans les instructions.
9. Les parties en plastique de ce siège peuvent chauffer au soleil et provoquer des brûlures sur la peau de l'enfant.
10. Ne laissez jamais un enfant seul dans un siège bébé dans un véhicule.


11. Les bagages et autres objets similaires doivent être attachés de manière à ne pas causer de blessures en cas de collision.
12. N'utilisez pas le siège auto sans son revêtement en tissu.
13. Le revêtement ne peut pas être remplacé par un élément d'un autre jeu. Il fait partie intégrante du kit et affecte le fonctionnement du dispositif de retenue.
14. Gardez toujours ce manuel d'utilisation à portée de main.
15. Reportez-vous au manuel d'utilisation du constructeur du véhicule.

LISTE DES PIÈCES (FIG. B)

- | | |
|---|--|
| 1. Appui-tête | 10. Couvercle de la boucle |
| 2. Coussins de protection des ceintures du siège bébé | 11. Embase |
| 3. Ceintures d'épaule du siège bébé | 12. Compartiment de rangement pour le manuel d'utilisation |
| 4. Bouton de réglage de la tension des ceintures | 13. Connecteurs ISOFIX |
| 5. Bande de réglage des ceintures du siège bébé | 14. Levier ISOFIX |
| 6. Guide de la ceinture d'épaule | 14a. Bouton de démontage ISOFIX |
| 6a. Guide de la ceinture de hanche | 15. Sangle Top Tether |
| 7. Levier de réglage de l'appui-tête | 16. Indicateur Top Tether |
| 8. Doublure du siège | 17. Réglage de la longueur de la sangle Top Tether |
| 9. Boucle des ceintures du siège bébé | 18. Levier de réglage d'inclinaison du dossier |

INSTALLATION DANS LA VOITURE

| Fixation du siège auto | Orientation du siège auto | Position du siège auto | Dimensions de l'enfant |
|--|---------------------------|--|---|
| - Fixation par ISOFIX et sangle Top Tether - Enfant portant les ceintures du siège bébé Réglez le siège bébé sur l'une des 5 positions disponibles (voir : Réglage de l'inclinaison du siège bébé). | Face à la route |  | À partir de 76 à 105 cm Poids de l'enfant : maximum 18 kg |

| Fixation du siège auto | Orientation du siège auto | Position du siège auto | Dimensions de l'enfant |
|---|---------------------------|---|--------------------------|
| - Fixation par ISOFIX et sangle Top Tether - Enfant portant les ceintures du siège bébé Réglez le siège bébé sur l'une des 5 positions disponibles (voir: Réglage de l'inclinaison du siège bébé). | Face à la route |  | À partir de 100 à 150 cm |

FACE À LA ROUTE (76-105 CM)

- Placez le siège bébé sur le siège arrière de la voiture dans l'espace prévu à cet effet.
- Appuyez sur le levier ISOFIX (14, fig. B) et les bras ISOFIX se déploient automatiquement (fig. 1). Ancrez les bras ISOFIX aux attaches situées sur le siège arrière de la voiture. Les bras s'emboîtent et vous entendez un clic caractéristique (fig. 2).
- L'indicateur vert du bouton ISOFIX doit être visible des deux côtés (figure 3).
- Poussez le levier ISOFIX (14, fig. A) et appuyez le siège auto bébé contre le dossier du siège de la voiture. Poussez l'embase en effectuant un mouvement gauche-droite vers le dossier pour s'assurer qu'elle est appuyée aussi fermement que possible contre le siège de la voiture.
- Réglez l'inclinaison du siège sur l'une des 5 positions disponibles (voir : Réglage de l'inclinaison du siège bébé).

ATTENTION ! Toute modification de l'inclinaison du dossier pendant l'utilisation du siège nécessite un réajustement de la longueur de la sangle Top Tether.

- Détachez la sangle Top Tether, puis appuyez sur le dispositif de réglage de la longueur (17, fig. B) pour ajuster la longueur de la sangle et déplacez la boucle et le crochet vers l'extrémité de la sangle.
- Faites passer la sangle Top Tether sous l'appui-tête du siège bébé (fig. 4).
- Attachez la sangle Top Tether aux points d'ancrage de la voiture (fig. 5). Les points d'ancrage peuvent être situés à différents endroits, en fonction du véhicule (fig. 6).
- Serrez la sangle Top Tether aussi fort que possible et assurez-vous que l'indicateur est vert (fig. 7). Le siège est maintenant correctement installé dans la voiture.
- Placez l'enfant dans le siège et réglez l'appui-tête (voir : Réglage de l'appui-tête).
- Attachez les sangles de sécurité du siège bébé (voir : Fixation et détachement de l'enfant dans le siège).

FACE À LA ROUTE (100–150 CM)

1. Rangez la sangle Top Tether (voir : Rangement de la sangle Top Tether).
2. Rangez les ceintures du siège bébé (voir : Rangement du harnais à 5 points du siège bébé).
3. Placez le siège bébé sur le siège arrière de la voiture dans l'espace prévu à cet effet.
4. Réglez l'inclinaison de l'assise en position assise (voir : Réglage de l'inclinaison du siège bébé).

Attention ! En cas d'installation sans système ISOFIX, sauter les étapes de 5 à 7.

5. Appuyez sur le levier ISOFIX (14, fig. B) et les bras ISOFIX se déploient automatiquement (fig. 1). Ancrez les bras ISOFIX aux attaches situées sur le siège arrière de la voiture. Les bras s'emboîtent et vous entendez un clic caractéristique (fig. 2).
6. L'indicateur vert du bouton ISOFIX doit être visible des deux côtés (figure 3).
7. Poussez le levier ISOFIX (14, fig. A) et appuyez le siège auto bébé contre le dossier du siège de la voiture. Poussez l'embase en effectuant un mouvement gauche-droite vers le dossier pour s'assurer qu'elle est appuyée aussi fermement que possible contre le siège de la voiture.
8. Placez l'enfant dans le siège et réglez l'appui-tête (voir : Réglage de l'appui-tête).
9. Retirez la ceinture de sécurité de voiture.
10. Faites passer la ceinture d'épaule dans le guide de la ceinture d'épaule, situé au bas de l'appui-tête du siège bébé (A, fig. 8). Faites passer la ceinture de hanche dans le guide de la ceinture de hanche (B, fig. 8).
11. Attachez les ceintures de sécurité. Vous entendrez un clic distinctif.
12. Assurez-vous que les ceintures ne sont pas torsadées.
13. Assurez-vous que les ceintures sont correctement positionnées dans les guides et serrées, et que la boucle n'est pas trop proche du guide des ceintures de hanche (fig. 8).

ATTACHEMENT ET DÉTACHEMENT DES CEINTURES DU SIÈGE BÉBÉ

1. Détachez les ceintures de siège bébé en appuyant sur le bouton de réglage de la tension (4, fig. B) et en tirant sur les ceintures (fig. 9)
2. Détachez les ceintures en appuyant sur le bouton rouge de la boucle (fig. 10)
3. Placez l'enfant dans le siège bébé.
4. Réglez l'appui-tête (voir : Réglage de l'appui-tête).
5. Branchez les connecteurs de la ceinture (fig. 11) et insérez-les dans la boucle. Vous entendrez un clic distinctif. Les ceintures du siège bébé sont maintenant attachées.

6. Pour tendre les sangles, tirez sur les bandes de réglage de la tension des sangles (fig. 12). Pour desserrer les ceintures, appuyez sur le bouton de réglage de la ceinture et tirez sur la ceinture d'épaule.

Attention ! Assurez-vous que les ceintures du siège bébé sont bien tendues, qu'elles épousent bien le corps de l'enfant et qu'elles ne sont pas torsadées. Assurez-vous que les ceintures de hanche descendent bas et protègent le bassin de l'enfant. Les ceintures doivent être serrées contre le corps de l'enfant, mais ne doivent pas être trop serrées et provoquer une gêne.

Attention ! Les enfants d'une taille inférieure à 87 cm ne peuvent utiliser le siège qu'avec une doublure du siège.

RÉGLAGE DE L'APPUI-TÊTE

Pour modifier la hauteur de l'appui-tête :

Détachez et relâchez les ceintures en maintenant enfoncé le bouton de réglage de la tension des ceintures (4, fig. B). Cela vous permettra de régler la hauteur de l'appui-tête plus librement.

Tirez le levier de réglage de l'appui-tête (fig. 13).

Le réglage de la hauteur des ceintures d'épaule est intégré au réglage de la hauteur de l'appui-tête. En réglant la hauteur de l'appui-tête, la hauteur des ceintures d'épaule se règle automatiquement.

Attention ! L'appui-tête doit être réglé de façon à ce que les ceintures d'épaule ne soient ni trop hautes, par exemple au niveau ou au-dessus de la ligne des oreilles, ni trop basses, par exemple derrière le dos de l'enfant. Les ceintures d'épaule doivent être à la hauteur des épaules de l'enfant (figure 14).

RANGEMENT DE LA SANGLE TOP TETHER

Détachez et rétractez la sangle Top Tether et placez-la, avec le dispositif de réglage de la longueur, dans le compartiment de rangement situé dans la partie extérieure arrière du siège (fig. 15).

RANGEMENT DU HARNAIS À 5 POINTS DU SIÈGE BÉBÉ

ATTENTION ! Les informations suivantes s'appliquent au groupe de 100 à 150 cm. Détachez les ceintures du siège bébé en appuyant sur le bouton rouge de la boucle (fig. 10)

Retirez la doublure du siège (fig. 16) et enlevez le coussin de la boucle du harnais du

siège auto (fig. 17).

Détachez les fermoirs métalliques de la partie supérieure de la toile du dossier, puis soulevez cette partie.

Passez la boucle de la ceinture du siège bébé dans le trou correspondant du revêtement de l'assise (fig. 18) et détachez la sangle d'entrejambe en passant la boucle métallique dans le trou de l'assise.

Détachez les fermoirs métalliques situés sur la face inférieure du revêtement du dossier. Branchez les connecteurs de la ceinture et insérez-les dans la boucle (A, fig. 19). Vous entendrez un clic distinctif.

Placez la boucle des ceintures du siège bébé dans le compartiment de rangement situé dans l'assise sous le revêtement. Fermez le compartiment de rangement (B, fig. 19).

Détachez les fermoirs métalliques situés sur le coussin inférieur du dossier, puis placez tous les éléments des ceintures du siège bébé dans l'espace situé sous le revêtement inférieur du dossier.

Abaissez la partie supérieure du revêtement du dossier et fixez à nouveau les fermoirs métalliques.

RETRAIT DU SIÈGE BÉBÉ – ISOFIX

Pour détacher les bras Isofix, poussez le levier ISOFIX (14, fig. B). Les bras s'étendent à partir de la base. Appuyez ensuite sur les boutons de démontage ISOFIX (14a, fig. B) de chaque côté – les bras se désengagent. L'indicateur du bouton ISOFIX devient rouge. Poussez à nouveau le levier ISOFIX (14, fig. B) et rétractez les bras en les faisant glisser d'un côté dans la base du siège bébé.

RETRAIT DU SIÈGE BÉBÉ – TOP TETHER

Desserrez la ceinture. Détachez la sangle Top Tether des points d'ancrage dans la voiture. L'indicateur devient rouge.

RÉGLAGE DE L'INCLINAISON DU SIÈGE

Pour régler l'inclinaison du siège, appuyez sur le levier de réglage de l'inclinaison de l'assise (18, fig. B) et placez le siège dans la position souhaitée. Le réglage correct est signalé par un clic.

Le siège bébé dispose de 5 niveaux de réglage de l'inclinaison du dossier en position face à la route et face à l'arrière.

RETRAIT ET POSE DU REVÊTEMENT

Dézippez le revêtement et faites-le glisser jusqu'à ce qu'il soit complètement détaché du corps du siège. À cette fin :

1. Réglez l'appui-tête dans la position la plus haute possible (voir : Réglage de l'appui-tête).
 2. Détachez les sangles du siège bébé (voir : Attachement et détachement des ceintures du siège bébé).
 3. Détachez et retirez les coussins de protection des ceintures de siège bébé.
 4. Commencez à retirer la housse située sur l'appui-tête.
 5. Détachez les fermoirs métalliques, puis retirez les autres éléments du revêtement.
- Pour rattacher la housse au siège, suivez les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Le revêtement peut être lavé à la main à une température maximale de 30 °C. N'utilisez pas de sèche-linge pour le séchage. Le revêtement ne doit pas être exposé à la lumière du soleil pour le séchage. Les parties en plastique peuvent être nettoyées avec un chiffon humide et un détergent doux.

Attention ! N'utilisez pas de détergents puissants ou d'agents de blanchiment.

Les photos sont fournies à titre d'illustration uniquement, l'apparence réelle des produits peut différer de celle montrée dans les images.

ES

¡Apreciado cliente!

Si tienes algún comentario o pregunta sobre algún producto que hayas comprado, por favor contacta con nosotros: **help@lionelo.com**

Fabricante:

BrandLine Group Sp. z o.o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polonia

El producto cumple con los requisitos de la norma: R129/03.

Información para el grupo de altura de 76 a 105 cm

NOTA

Se trata de un sistema de retención infantil mejorado de la categoría «i-Size». Está homologado de conformidad con el Reglamento n.º 129 de las Naciones Unidas para su uso principalmente en las plazas de asiento de la categoría «i-Size» indicadas por los fabricantes de vehículos en el manual del usuario del vehículo.


En caso de duda, consulte al fabricante o minorista del sistema de retención infantil mejorado.


Información para el grupo de altura de 100 a 150 cm

NOTA

Se trata de un sistema de retención infantil mejorado del tipo «asiento elevador i-Size». Está homologado de conformidad con el Reglamento n.º 129 de las Naciones Unidas para su uso principalmente en las plazas de asiento para «i-Size» indicadas por los fabricantes de vehículos en el manual del usuario del vehículo.

En caso de duda, consulte al fabricante o minorista del sistema de retención infantil mejorado.

El producto es adecuado para su instalación sólo en lugares marcados con el símbolo  en la figura A y marcados como i-Size.

El producto es adecuado para su instalación en el lugar marcado con el símbolo  en la figura A sólo en la dirección de la marcha y con un airbag inactivo. Se recomienda instalar la silla sólo en los asientos traseros del coche.

ADVERTENCIAS:



1. El producto está destinado a niños con una altura de entre 76 y 150 cm.
2. ¡Importante! No utilice la silla si su hijo es menor de 15 meses.
3. Las partes duras y las piezas plásticas del sistema de retención infantil deben colocarse e instalarse de modo que no puedan quedar atrapados por un asiento corredizo o una puerta del vehículo en condiciones normales de uso.
4. Todos los cinturones de seguridad que sujeten al niño deberán ajustarse a su tamaño. Los cinturones no deben estar torcidos.
5. Las correas que fijan el sistema de retención al vehículo deben estar tensadas.
6. Asegúrese de que los cinturones de regazo estén bajo para asegurar adecuadamente la pelvis.

7. Si el producto ha estado expuesto a factores fuertes (como el impacto), debe reemplazarse.
8. No realice ningún cambio en la silla infantil ni añada nuevos componentes sin la aprobación de la autoridad de homologación. Para garantizar la máxima seguridad para el niño, el equipo debe fijarse y utilizarse de acuerdo con las instrucciones del manual.
9. Las partes de plástico de esta silla infantil pueden calentarse al sol y causar quemaduras de la piel del niño.
10. Nunca deje a su hijo solo en la silla en el coche.
11. El equipaje y artículos similares deben estar asegurados para que no causen ninguna lesión en caso de colisión.
12. La silla infantil no debe usarse sin su revestimiento de tela.
13. El revestimiento no puede reemplazarse por uno de otro conjunto. Es una parte integral del conjunto e influye en el funcionamiento del sistema de retención.
14. Lleve siempre consigo este manual de instrucciones.
15. Consulte el manual del fabricante del vehículo.

LISTA DE PIEZAS (FIG. B)

- | | |
|---|---|
| 1. Reposacabezas | 10. Cubierta de la hebilla |
| 2. Protectores de cinturones de la silla | 11. Base |
| 3. Correas para los hombros de la silla de coche | 12. Compartimento de almacenamiento del manual de usuario |
| 4. Botón de ajuste de tensión de los cinturones | 13. Conectores ISOFIX |
| 5. Correa de ajuste de tensión de los cinturones de seguridad de la silla | 14. Palanca ISOFIX |
| 6. Guía de cinturón de hombro | 14a. Botón de desmontaje ISOFIX |
| 6a. Guía de cinturón de regazo | 15. Cinturón Top Tether |
| 7. Palanca de ajuste del reposacabezas | 16. Indicador Top Tether |
| 8. Almohadilla | 17. Regulador de longitud del cinturón Top Tether |
| 9. Hebilla de los cinturones de la silla | 18. Palanca de ajuste de inclinación del respaldo |

INSTALACIÓN EN EL COCHE

| Instalación de la silla | Orientación de la silla | Posición de la silla | Medidas del niño |
|--|---------------------------|---|--|
| - Instalación con ISOFIX y cinturón Top Tether - Niño abrochado con cinturones de seguridad de la silla La silla debe colocarse en una de las 5 posiciones disponibles (consulte: Ajuste de inclinación del asiento). | En dirección de la marcha |  | De 76 a 105 cm Peso del niño: máximo 18 kg |
| - Instalación con ISOFIX y cinturones de coche - Instalación sólo con los cinturones de coche La silla debe colocarse en una de las 5 posiciones disponibles (consulte: Ajuste de inclinación del asiento). | En dirección de la marcha |  | De 100 a 150 cm |

IEN DIRECCIÓN DE A LA MARCHA (76 a 105 CM)

1. Coloque la silla en el asiento del coche en el lugar destinado a la instalación.
2. Presione la palanca ISOFIX (14, Fig. B) y los brazos ISOFIX se extenderán automáticamente (Fig. 1). Ancle los brazos ISOFIX en los ganchos ubicados en el asiento del coche. Los brazos se acoplarán y oír un «clic» característico (fig. 2).
3. El indicador verde en el botón ISOFIX debe ser visible en ambos lados (fig. 3).
4. Presione la palanca ISOFIX (14, Fig. A), luego presione la silla contra el respaldo del asiento del automóvil. Empuje la base con un movimiento de izquierda a derecha contra el respaldo para asegurarse de que esté muy apretada contra el asiento del coche.
5. Ajuste la inclinación del asiento en una de las 5 posiciones disponibles (consulte: Ajuste de inclinación del asiento).
6. ¡ATENCIÓN! Cualquier cambio en la inclinación del respaldo durante el uso de la silla requiere un reajuste de la longitud del cinturón de sujeción superior Top Tether.
7. Desenrolle el cinturón Top Tether, luego presione el regulador de longitud (17, fig. B) para ajustar la longitud del cinturón y mover la hebilla y el gancho hasta el extremo del cinturón.
8. Pase el cinturón Top Tether por debajo del reposacabezas del asiento del automóvil (fig. 4).

9. Fije el cinturón Top Tether al punto de anclaje en el coche (fig. 5). Los puntos de anclaje pueden estar situados en diferentes ubicaciones dependiendo del vehículo (fig. 6).
10. Apriete el cinturón Top Tether lo más fuerte posible y asegúrese de que el indicador tenga el color verde (fig. 7). Ahora el asiento está correctamente instalado en el coche.
11. Coloque al niño en el asiento y ajuste el reposacabezas (consulte: Ajuste del reposacabezas).
12. Abroche los cinturones de seguridad de la silla (consulte: Sujetar y desabrochar al niño en la silla).

EN DIRECCIÓN DE A LA MARCHA (100 a 150 CM)

1. Retraiga el cinturón Top Tether (consulte: Retracción del cinturón Top Tether).
2. Retraiga los cinturones de la silla (consulte: Retracción de los cinturones de la silla de 5 puntos).
3. Coloque la silla en el asiento del coche en el lugar destinado a la instalación.
4. Ajuste la inclinación del asiento en una posición sentada (consulte: Ajuste de inclinación del asiento).

¡Atención! Para la instalación sin el sistema ISOFIX, omite los pasos de 5 a 7.

5. Presione la palanca ISOFIX (14, Fig. B) y los brazos ISOFIX se extenderán automáticamente (Fig. 1). Ancle los brazos ISOFIX en los ganchos ubicados en el asiento del coche. Los brazos se acoplarán y oírán un «clic» característico (fig. 2).
6. El indicador verde en el botón ISOFIX debe ser visible en ambos lados (fig. 3).
7. Presione la palanca ISOFIX (14, Fig. A), luego presione la silla contra el respaldo del asiento del automóvil. Empuje la base con un movimiento de izquierda a derecha contra el respaldo para asegurarse de que esté muy apretada contra el asiento del coche.
8. Coloque al niño en el asiento y ajuste el reposacabezas (consulte: Ajuste del reposacabezas).
9. Saque el cinturón de seguridad de coche.
10. Pase la correa de hombro a través de la guía de la correa de hombro, que se encuentra en la parte inferior del reposacabezas de la silla (A, fig. 8). Pase el cinturón de regazo a través de la guía del cinturón de regazo (B, fig. 8).
11. Cierre los cinturones de seguridad. Oírán un «clic» característico.
12. Asegúrese de que cinturones no estén torcidos.

13. Asegúrese de que los cinturones estén colocados correctamente en las guías y tensados y que la hebilla no esté demasiado cerca de la guía del cinturón de regazo (fig. 8).

SUJETAR Y DESABROCHAR LOS CINTURONES DE LA SILLA

1. Afloje los cinturones de la silla presionando el botón de ajuste de tensión (4, fig. B) y tire de los cinturones (fig. 9).
2. Desabroche los cinturones pulsando el botón rojo de la hebilla (fig. 10).
3. Coloque al niño en el asiento.
4. Ajuste el reposacabezas (consulte: Ajuste del reposacabezas).
5. Conecte los conectores de los cinturones (fig. 11) e insértelos en la hebilla. Oirá un «clic» característico. Ahora los cinturones de la silla están abrochados (fig. 15).
6. Para apretar los cinturones, tire de la correa de ajuste de tensión cinturones (fig. 12). Para aflojar los cinturones, presione el botón de ajuste de los cinturones y tire de los cinturones de hombro.

¡Atención! Asegúrese de que los cinturones de seguridad de la silla estén tensados, se adhieran bien al cuerpo del niño y no estén torcidos. Asegúrese de que los cinturones abdominales estén bajo y protejan la pelvis del niño. Los cinturones deben estar ajustados al cuerpo del niño, pero no deben estar demasiado apretados y causar molestias.

¡Atención! Los niños de menos de 87 cm de altura sólo pueden usar el asiento con un reductor.

AJUSTE DEL REPOSACABEZAS

Para cambiar la altura del reposacabezas:

1. Desabroche y afloje los cinturones mientras sostiene el botón de ajuste de tensión de los cinturones de seguridad (4, fig. B). Esto le permitirá ajustar la altura del reposacabezas más libremente.
2. Tire de la palanca de ajuste del reposacabezas (fig. 13).

El ajuste de altura de la correa de hombro está integrado con el ajuste de altura del reposacabezas. Al ajustar la altura del reposacabezas, la altura de las correas de hombro se ajustará automáticamente.

¡Atención! Ajuste el reposacabezas de modo que los cinturones de hombro no estén demasiado alto, por ejemplo, en la línea de las orejas o más alto o demasiado bajo, por ejemplo, detrás de la espalda del niño. Los cinturones de hombro deben estar a la altura de los hombros del niño (fig. 14).

RETRACCIÓN DEL CINTURÓN TOP TETHER

Desabroche y retraiga el cinturón Top Tether y luego colóquelo, junto con el regulador de longitud, en el compartimiento de almacenamiento ubicado en la parte exterior trasera del asiento (fig. 15).

RETRACCIÓN DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD DE 5 PUNTOS

¡ATENCIÓN! La siguiente información se aplica al grupo de 100 a 150 cm.

1. Desabroche los cinturones de la silla pulsando el botón rojo de la hebilla (fig. 10).
2. Saque el reductor (fig. 16) y retire la protección de la hebilla del cinturón de seguridad (fig. 17).
3. Abra los pestillos metálicos en la parte superior del revestimiento del respaldo y, a continuación, levante esta parte hacia arriba.
4. Pase la hebilla de los cinturones de coche a través del orificio correspondiente en el revestimiento del asiento (fig. 18), luego retire la correa de regazo insertando la hebilla de metal a través del orificio en el asiento.
5. Abra los pestillos metálicos situados en la parte inferior del revestimiento del respaldo.
6. Conecte los conectores de los cinturones e insértelos en la hebilla (A, fig. 19). Oirá un «clic» característico.
7. Coloque la hebilla abrochada de los cinturones de la silla en el compartimiento de almacenamiento ubicado en el asiento debajo del revestimiento. Cierre el compartimento (B, fig. 19).
8. Abra los pestillos metálicos ubicados en el cojín inferior del respaldo, luego coloque todos los elementos de los cinturones de seguridad en el espacio debajo de la parte inferior del revestimiento del respaldo.
9. Baje la parte superior del revestimiento del respaldo y vuelva a cerrar los pestillos metálicos.

DESMONTAJE DE LA SILLA: ISOFIX

Para separar los brazos ISOFIX, presione la palanca ISOFIX (14, fig. B). Los brazos saldrán de la base. A continuación, presione los botones de desmontaje ISOFIX (14a, fig. B) en cada lado: los brazos se desacoplarán. El indicador en el botón ISOFIX se pondrá rojo. Presione la palanca ISOFIX (14, fig. B) de nuevo y guarde los brazos introduciéndolos en uno de los lados de la base de la silla.

DESMONTAJE LA SILLA: TOP TETHER

Afloje el cinturón. Separe el cinturón Top Tether de los puntos de anclaje en el coche. El indicador se pondrá rojo.

AJUSTE DE INCLINACIÓN DEL ASIENTO

Para ajustar la inclinación del asiento, presione la palanca de control de inclinación del asiento (18, fig. B) y coloque la silla en la posición seleccionada. Un «clic» significa el ajuste correcto.

La silla tiene 5 niveles de ajuste de inclinación en la dirección de la marcha y la dirección contraria a la marcha.

RETIRADA E COLOCACIÓN DEL REVESTIMIENTO

El revestimiento debe desabrocharse y retirar completamente del cuerpo del asiento. Para ello:

1. Coloque el reposacabezas en la posición más alta disponible (consulte: Ajuste del reposacabezas).
2. Desabroche los cinturones de seguridad de la silla (consulte: Sujetar y desabrochar los cinturones de seguridad).
3. Desabroche y retire los protectores de los cinturones de la silla.
4. Comience por quitar el revestimiento del reposacabezas.
5. Afloje los pestillos metálicos y luego retire los elementos de revestimiento restantes.

Para volver a colocar el revestimiento en la silla, haga lo anterior en orden inverso.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

El revestimiento se puede lavar a mano a una temperatura máxima de 30 °C. No use secadores. No exponga el revestimiento a la luz solar para su secado. Las piezas de plástico se pueden limpiar con un paño húmedo y un detergente suave.

¡Atención! No use detergentes fuertes o agentes blanqueadores.

Las fotos son para fines ilustrativos, la apariencia real de los productos puede diferir de la presentada en las fotos.

Beste klant!

Als u opmerkingen of vragen heeft over een gekocht product, neem dan contact met ons op:

help@lionelo.com

Fabrikant:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

Product voldoet aan de normen: R129/03.**Informatie voor de groep van 76 tot 105 cm****LET OP**


Het is verbeterd kinderbeveiligingssysteem van de categorie "i-Size". Het is goedgekeurd overeenkomstig VN - reglement nr. 129 voor gebruik op zitplaatsen van de categorie "i-Size" zoals aangegeven door de voertuigfabrikanten in de gebruikershandleiding.

Raadpleeg bij twijfels de fabrikant of de verkoper van het verbeterde kinderbeveiligingssysteem.

Informatie voor de groep van 100 tot 150 cm**LET OP**

Het is verbeterd kinderbeveiligingssysteem van de categorie "zittingverhoger i-Size". Het is goedgekeurd overeenkomstig VN - reglement nr. 129 voor gebruik op voornamelijk "zitplaatsen van de categorie i-Size" zoals aangegeven door de voertuigfabrikanten in de gebruikershandleiding.

Raadpleeg bij twijfels de fabrikant of de verkoper van het verbeterde kinderbeveiligingssysteem.

Het product is enkel geschikt voor montage op plaatsen met de symbolen  op afb. A, gemarkeerd als i-Size.

Het product is enkel geschikt voor montage op plaatsen met het symbool  op afb. A enkel voorwaarts gericht en met een niet actieve airbag. Het wordt geadviseerd om de autostoel enkel op de achterbank te installeren.



WAARSCHUWINGEN:

1. Het product is geschikt voor kinderen tussen 76 en 150 cm lang.
2. Belangrijk! Gebruik het autostoeltje niet als het kind jonger is dan 15 maanden.
3. Zorg ervoor dat de autostoel op een plek wordt bevestigd waar er geen harde voorwerpen en kunststof onderdelen, tussen portieren of verstelbare passagierszetels kunnen vastklemmen wanneer het stoeltje onder normale omstandigheden is gebruikt.
4. De veiligheidsgordels waarmee uw kind wordt vastgehouden, moeten goed aan zijn grootte worden aangepast. De veiligheidsgordels mogen niet worden gedraaid.
5. De bevestigingsbandjes waarmee het beveiligingssysteem aan het voertuig is bevestigd, moeten zijn gespannen.
6. Zorg ervoor dat de heupgordels laag lopen en het bekken voldoende beveiligen.
7. Als het product aan sterke invloeden (bv. stoten/aanrijding) is blootgesteld, moet dan worden vervangen.
8. Wijzig niets aan de autostoel en voeg geen nieuwe onderdelen toe zonder de goedkeuring van de goedkeuringsinstantie. Om het kind maximale veiligheid te garanderen, moet de uitrusting volgens de instructies worden bevestigd en gebruikt.
9. De kunststof onderdelen van dit autostoeltje kunnen in de zon warm worden en vervolgens de brandwonden veroorzaken.
10. Laat uw kind nooit alleen in een autostoeltje.
11. Bagage en andere voorwerpen moeten zo worden vastgezet dat ze bij een aanrijding geen letsel kunnen veroorzaken.
12. De autostoel mag niet zonder de textiel hoes worden gebruikt.
13. De hoes kan niet door een andere uit een andere set worden vervangen. Het is een integraal onderdeel van de set en beïnvloedt de werking van het beveiligingssysteem.
14. Neem deze gebruiksaanwijzing altijd mee.
15. Lees de gebruiksaanwijzing van de voertuigfabrikant.

LIJST VAN DE ONDERDELEN (AFB. B)

- | | |
|--|---|
| 1. Hoofdsteen | 10. Kabelmantel |
| 2. Beschermingskussen van de veiligheidsgordel | 11. Onderbouw |
| 3. Schouderriemen in het autostoeltje | 12. Opslagcompartiment voor gebruiksaanwijzing |
| 4. Verstelknop voor veiligheidsgordel | 13. ISOFIX - aansluitingen |
| 5. Verstelriem van de autostoelgordel | 14. ISOFIX- hendel |
| 6. Geleider van schouderband | 14a. Demontageknop |
| 6a. Geleider van heupgordel | 15. Top Tether riem |
| 7. Verstelhendel van de hoofdsteen | 16. Top Tether indicatie |
| 8. Inlegstuk | 17. Lengteverstelling van de Top Tether riem |
| 9. Gesp van kinderveiligheidsgordel | 18. Verstelhendel van de rugleunig in het zitje |

INSTALLATIE IN EEN AUTO

| Autostoeltje installeren | Oriëntatie van het autostoeltje | Positie van het autostoeltje | Lichaamslengte van het kind |
|---|---------------------------------|--|--|
| - Installatie met ISOFIX en Top Tether riem - Kind met veiligheidsgordel van het autostoeltje beveiligd Plaats het autostoeltje in een van de 5 mogelijke standen (zie: Autostoel verstellen). | Voorwaarts gericht |  | Van 76 tot 105 cm Maximaal gewicht van een kind is: 18 kg. |
| - Installatie met ISOFIX en en autogordel - Installatie enkel met autogordel Plaats het autostoeltje in een van de 5 mogelijke standen (zie: Autostoel verstellen). | Voorwaarts gericht |  | Van 100 tot 150 cm |

VOORWAARTS GERICHT (76 - 105 CM)

- Plaats het autostoeltje op de achterbank op de installatieplaats.
- Druk ISOFIX hendel (14 afb. B) en ISOFIX - armen schuiven automatisch uit (afb. 1). Veranker de ISOFIX-armen aan de klemmen in de autobank. De armen vergrendelen en er is een karakteristieke klik te horen (afb. 2).
- De groene aanduiding op ISOFIX moet aan beide zijden zichtbaar zijn (afb. 3).

4. Druk de ISOFIX hendel (14, afb. A) in en vervolgens het autostoeltje tegen de rugleuning van de autobank. Duw de base met een links-rechts beweging in de richting van de rugleuning om ervoor te zorgen dat deze zo stevig mogelijk tegen de autozetel wordt gedrukt.
5. Plaats het autostoeltje in een van de 5 mogelijke standen van de rugleuning (zie: Autostoel verstellen).

LET OP! Na elke wijziging van de helling van de rugleuning tijdens het gebruik van de autostoel is het nodig om de lengte van het bovenste bevestigingspunt Top Tether riem aan te passen.

6. Rol de Top Tether riem en druk op de lengteverstelknop (17, afb. B) om de lengte van de riem aan te passen en schuif de gesp en haak naar het uiteinde van de riem.
7. Voer de riem onder de hoofdsteen van de autostoel (afb. 4).
8. Bevestig Top Tether aan de verankeringspunt in de auto (afb. 5). De verankeringspunten kunnen op verschillende plaatsen voorkomen, afhankelijk van het voertuig (afb. 6).
9. Span Top Tether zo sterk mogelijk en controleer dat de indicatie groen is (afb. 7). De autostoel is nu correct in de auto geïnstalleerd.
10. Plaats het kind in het zitje en stel de hoofdsteen in (zie: Hoofdsteen verstellen).
11. Sluit de veiligheidsgordel van het autostoeltje (zie: Het kind in het autostoeltje vast- en losmaken)

VOORWAARTS GERICHT (100 – 150 CM)

1. Verwijder Top Tether riem (zie: Top Tether riem rollen).
2. Rol de veiligheidsgordels in (zie: 5-puntsveiligheidsgordels rollen).
3. Plaats het autostoeltje op de achterbank op de installatieplaats.
4. Verstel de helling van het zitje in de zitstand (zie: Autostoel verstellen).

Let op! Sla de stappen van 5 tot 7 over voor installatie zonder ISOFIX-systeem.

5. Druk ISOFIX hendel (14 afb. B) en ISOFIX - armen schuiven automatisch uit (afb. 1). Veranker de ISOFIX-armen aan de klemmen in de autobank. De armen vergrendelen en er is een karakteristieke klik te horen (afb. 2).
6. De groene aanduiding op ISOFIX moet aan beide zijden zichtbaar zijn (afb. 3).
7. Druk de ISOFIX hendel (14, afb. A) in en vervolgens het autostoeltje tegen de rugleuning van de autobank. Duw de base met een links-rechts beweging in de richting van de rugleuning om ervoor te zorgen dat deze zo stevig mogelijk tegen de autozetel wordt gedrukt.

8. Plaats het kind in het zitje en stel de hoofdsteun in (zie: Hoofdsteun verstellen).
9. Trek de veiligheidsgordel van de auto.
10. Trek de schoudergordel door de schoudergordelgeleider die zich in het ondergedeelte van de hoofdsteun van de autostoel bevindt (A, afb. 8) . Trek de heupgordel door de heupgordelgeleider (B, afb. 8).
11. Sluit de veiligheidsgordel. U hoort een karakteristieke klik.
12. Zorg ervoor dat de gordel niet gedraaid is.
13. Zorg ervoor dat de gordels correct in de geleiders zitten en gespannen zijn en dat e gesp niet te dicht bij de heupgordelgeleider zit (afb. 8).

GORDELS VAN HET AUTOSTOELTJE VAST- EN LOSMAKEN

1. Maak de veiligheidsgordel los door op de knop voor verstelriem te drukken (4, afb. B) en aan de gordel te trekken (afb. 9)
2. Om de gordel los te maken: druk op de rode knop op de gesp (afb. 10)
3. Plaats het kind in het autostoeltje.
4. Stel de hoofdsteun af (zie: Hoofdsteun verstellen).
5. Sluit de verbindingstukken van de gordel aan (afb. 11) en steek ze vervolgens in de gesp. U hoort een karakteristieke klik. De gordel van het autostoeltje zijn nu gesloten.
6. Om de veiligheidsgordel te spannen, de spanband aan te spannen (afb. 12). Druk op de verstelknop van de gordel en trek eraan om de schoudergordel los te maken.

Let op! Zorg ervoor dat de veiligheidsgordel van het autostoeltje strak om het lichaam van het kind lopen en dat ze niet zijn gedraaid. Zorg ervoor dat de heupgordels laag lopen en het bekken van het kind beschermen. De riemen moeten strak om het lichaam van het kind lopen, maar mogen niet te strak zijn en ongemak veroorzaken.

Let op! Kinderen van minder dan 87 cm kunnen het zitje alleen met een reductie-inzetstuk gebruiken.

HOOFDSTEUN VERSTELLEN

Om de hoogte van de hoofdsteun te wijzigen:

1. Houd de knop voor de verstelling van de gordelspanning ingedrukt en maaak de veiligheidsgordels los (4, afb. B). Zo kan de hoogte van de hoofdsteun beter worden vermeld.
2. Trek het hendel voor de hoogteverstelling (afb. 13).

De hoogte instelling van de schoudergordel is met de hoogteinstelling van de hoofdsteun

geïntegreerd. Door de hoogte van de hoofdsteun te verstellen, wordt de hoogte van de schouderbanden automatisch ingesteld.

Let op! De hoofdsteun moet zo worden versteld dat de schouderriemen niet te hoog bv. ter hoogte van de oorlijn of iets hoger of te laag bv. achter de rug van het kind lopen. Schoudergordel moeten op schouderhoogte van het kind zijn (rys. 19)

TOP TETHER RIEM ROLLEN

Top Tether riem losmaken en oprollen en plaats deze daarna met de lengteverstelling, in het opbergvak aan de buitenzijde van het zitje (afb. 15).

5-PUNTS VEILIGHEIDSGORDEL INTREKKEN

LET OP! Deze informatie heeft betrekking op de groep 100 – 150 cm.

1. Om de gordel los te maken: druk op de rode knop op de gesp (afb. 10).
2. Verwijder het reductie-inlegstuk (afb. 16) en verwijder de gespafdekking van de veiligheidsgordel in de autostoel (afb. 17).
3. Maak de metalen klemmen aan de bovenkant van de rugleuninghoes los en klap dit stuk omhoog.
4. Trek de gesp van de veiligheidsgordel door het bestemde gat in de hoes van de autostoel. (afb. 18) en maak de kruisgordel los door de metalen gesp door het gat in het zitje te trekken.
5. Maak de metalen drukknoppen onder de rugleuninghoes los.
6. Sluit de verbindingstukken van de gordel aan en steek ze vervolgens in de gesp (A, afb. 19). U hoort een karakteristieke klik.
7. Plaats de gordel in het opbergvakje in het zitje onder de hoes. Maak opbergvakje dicht (B, afb. 19).
8. Maak de metalen klemmen op het kussen van de rugleuning onderaan los en plaats alle onderdelen van de veiligheidsgordel in de ruimte onder de hoes van de rugleuning onderaan.
9. Trek de bovenkant van de rugleuninghoes naar beneden en maak de metalen klemmen vast.

ISOFIX AUTOSTOELTJE DEMONTEREN

Om de Isofix-armen los te maken de Isofix-hendel indrukken (14, afb. B). De armen schuiven uit de base. Druk op de Isofix-demontageknoppen (14a, afb. B) aan elke kant - de armen komen los. De aanduiding op de ISOFIX-knop wordt rood. Druk de

ISOFIX-hendel opnieuw in (14, afb. B) en trek de armen in door deze aan één kant in de base te schuiven.

TOP TETHER AUTOSTOELTJE DEMONTEREN

Maak de gordel los. Maak Top Tether van de verankeringspunten in de auto los. De aanduiding op wordt rood.

KANTELING VAN HET ZITJE VERSTELLEN

Om het zitje te kantelen, op het verstelhendel (18, afb. B) drukken en de stoel in de gewenste stand zetten. De juiste instelling wordt door een klik aangegeven.

De autostoel kan in 5 standen naar naar voren worden versteld.

HOES AANBRENGEN EN VERWIJDEREN

Maak de hoes los en verwijder deze volledig van het autostoeltje. Daarvoor:

1. Stel de hoofdsteun in op de hoogste stand (zie: Hoofdsteun verstellen).
2. Maak de veiligheidsgordel autostoeltje los (zie: Veiligheidsgordel van het autostoeltje vast- en losmaken).
3. Maak de gordelbeschermkussens los en verwijder.
4. Verwijder de hoes van de hoofdsteun.
5. Maak de metalen klemmen open en verwijder overige elementen van de hoes.

Om de hoes van het autostoeltje opnieuw te trekken de boven vermelde stappen in omgekeerde volgorde volgen.

REINIGING EN ONDERHOUD

De hoes kan handwasbaar op een maximale temperatuur van 30°C worden gewassen. Niet in de wasdroger drogen. De hoes niet blootstellen aan zonlicht om te drogen. De kunststof onderdelen kunnen worden gereinigd met vocht doekje en een mild schoonmaakmiddel.

Let op! Gebruik geen sterke schoonmaakmiddelen of bleekmiddelen.

De afbeeldingen dienen alleen ter illustratie, het werkelijke uiterlijk van de producten kan van het uiterlijk op de afbeeldingen verschillen.

Gerbiamas Kliente!

Jei turite pastabų ar klausimų apie įsigytą produktą, nedvejodami susisiekite su mumis:
help@lionelo.com

Gamintojas:

BrandLine Group Sp. z o. o.
 A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Lenkija


Produktas atitinka R129/03 standarto reikalavimus.**Informacija ūgio grupei nuo 76 iki 105 cm****PASTABA**


Tai patobulinta „i-Size“ kategorijos vaikų apsaugos sistema. Remiantis JT taisyklėmis Nr. 129, ji patvirtinta naudoti „i-Size“ kategorijos sėdimose padėtyse, kaip nurodė transporto priemonių gamintojai transporto priemonės naudotojo vadove.

Iškilus abejonėms, prašome kreiptis į patobulintos vaikų apsaugos sistemos gamintoją arba mažmeninį pardavėją.

Informacija ūgio grupei nuo 100 iki 150 cm**PASTABA**

Tai patobulinta vaikų apsaugos sistema, tipas „i-Size“ kategorijos paaukštinta sėdynė“. Remiantis JT taisyklėmis Nr. 129, ji patvirtinta naudoti ypač „i-Size“ sėdimose padėtyse, kaip nurodė transporto priemonių gamintojai transporto priemonės naudotojo vadove. Iškilus abejonėms, prašome kreiptis į patobulintos vaikų apsaugos sistemos gamintoją arba mažmeninį pardavėją.

Produktas tinkamas montuoti tik  simboliu pažymėtose vietose, kaip parodyta pav. A, su i-Size žymėjimu.

Produktas tinkamas montuoti  simboliu pažymėtoje vietoje, kaip parodyta pav. A, tik važiavimo kryptimi ir su išjungta oro pagalvė. Automobilinę kėdutę rekomenduojama montuoti tik ant galinių automobilio sėdynių

ĮSPĖJIMAI:



1. Produktas skirtas vaikams, kurių ūgis nuo 76 iki 150 cm.

2. Svarbu! Nenaudokite kėdutės, jei jūsų vaikas yra jaunesnis nei 15 mėnesių.
3. Standžios ir plastikinės vaikų apsaugos sistemos dalys turi būti išdėstytos ir sumontuotos taip, kad nuolat naudojant transporto priemonę, jų neprispaustų judamoji transporto priemonės sėdynė arba durys.
4. Visos vaiką prilaikančios juostos turi būti sureguliuotos pagal vaiko kūną. Juostos neturi būti susisukusios.
5. Visos apsaugos priemonę prie transporto priemonės laikančiosios juostos turi būti įtemptos.
6. Įsitikinkite, kad klubų dirželiai eina žemai ir tinkamai prilaiko dubenį.
7. Jei produktas buvo paveiktas stiprių veiksnių (pvz. smūgių), ji turi būti pakeistas.
8. Nekeiskite kėdutės ir nepridėkite naujų komponentų negavę tipo patvirtinimo institucijos pritarimo. Siekiant užtikrinti maksimalų vaiko saugumą, įrenginį reikia pritvirtinti ir naudoti pagal instrukciją.
9. Šios automobilinės kėdutės plastikinės dalys gali įkaisti saulėje ir nudeginti jūsų vaiko odą.
10. Niekada nepalikite vaiko be priežiūros transporto priemonėje.
11. Bagažas arba kiti objektai, galintys sužeisti susidūrimo atveju, turi būti tinkamai pritvirtinti.
12. Nenaudokite kėdutės be uždangalo.
13. Uždangalas negali būti keičiamas jokia kita danga. Uždangalas yra neatsiejama komplekto dalis ir turi įtakos vaikų apsaugos sistemos veikimui.
14. Visada turėkite su savimi šią naudojimo instrukciją.
15. Perskaitykite transporto priemonės gamintojo naudotojo vadovą.

DALIŲ SĄRAŠAS (PAV. B)

- | | |
|---|--|
| 1. Galvos atrama | 10. Sagties pagalvėlė |
| 2. Kėdutės dirželių apsauginės pagalvėlės | 11. Pagrindas |
| 3. Kėdutės pečių dirželiai | 12. Naudojimo instrukcijos laikymo skyrius |
| 4. Diržų įtempimo reguliavimo mygtukas | 13. ISOFIX jungtys |
| 5. Kėdutės dirželių įtempimo reguliavimo juosta | 14. Svirtis ISOFIX |
| 6. Pėčių diržo kreipiklis | 14a. ISOFIX išmontavimo mygtukas |
| 6a. Klubų dirželio kreipiklis | 15. Top Tether diržas |
| 7. Galvos atramos reguliavimo svirtis | 16. Top Tether indikatorius |
| 8. Kūdikių įdėklas | 17. Top Tether diržo ilgio reguliatorius |
| 9. Kėdutės dirželių sagtis | 18. Atlošo pasvirimo reguliavimo svirtis |

MONTAVIMAS AUTOMOBILYJE

| Kėdutės montavimas | Kėdutės kryptis | Kėdutės padėtis | Vaiko matmenys |
|---|--------------------|---|--|
| <p>- Montavimas naudojant ISOFIX sistemą ir Top Tether diržą</p> <p>- Vaikas prisegtas kėdutės saugos dirželiais</p> <p>Kėdutė turi būti užfiksuota vienoje iš 5 galimų padėčių (žr.: Sėdynės pasivirimo reguliavimas).</p> | Važiavimo kryptimi |  | <p>nuo 76 iki 105 cm</p> <p>Vaiko svoris: iki 18 kg</p> |
| <p>- Montavimas naudojant ISOFIX ir automobilio saugos diržus</p> <p>- Montavimas naudojant tik automobilio saugos diržus</p> <p>Kėdutė turi būti užfiksuota vienoje iš 5 galimų padėčių (žr.: Sėdynės pasivirimo reguliavimas).</p> | Važiavimo kryptimi |  | <p>nuo 100 iki 150 cm</p> |

VAŽIAVIMO KRYPTIMI (76 – 105 CM)

1. Padėkite kėdutę ant automobilio sėdynės, montavimui skirtoje vietoje.
2. Paspauskite ISOFIX svirtelę (14, pav. B), o ISOFIX strypeliai automatiškai iššoks (pav. 1). Pritvirtinkite ISOFIX strypelius prie automobilio sėdynėje esančių jungčių. Strypeliai užsifiksuos ir pasigirs spragtelėjimas (pav. 2).
3. Abiejose pusėse turi būti matomas žalias ISOFIX mygtuko indikatorius (pav. 3).
4. Paspauskite ISOFIX svirtelę (14, pav. B), tada prispauskite kėdutę prie automobilio sėdynės atlošo. Pastumkite pagrindą atlikdami judesius kairėn ir dešinėn link atlošo, kad jis būtų kuo tvirtai prispaustas prie automobilio sėdynės.
5. Kėdutė turi būti užfiksuota vienoje iš 5 galimų padėčių (žr.: Sėdynės pasivirimo reguliavimas).

DĖMESIO! Keičiant atlošo pasivirimo kampą naudojant kėdutę, būtina iš naujo sureguliuoti Top Tether viršutinio tvirtinimo diržo ilgį.

6. Išvyniokite Top Tether diržą, tada paspauskite ilgio reguliatorių (17, pav. B), kad sureguliuotumėte diržo ilgį, ir nuslinkite sagtį ir kabljį iki jo galo.
7. Nutieskite Top Tether diržą po automobilio kėdutės galvos atrama (pav. 4).
8. Pritvirtinkite Top Tether diržą prie tvirtinimo taško automobilyje (pav. 5). Tvirtinimo taškai gali būti skirtingose vietose, priklausomai nuo automobilio (pav. 6).
9. Priveržkite Top Tether diržą kaip įmanoma stipriau ir įsitinkinkite, kad indikatorius

yra žalias (pav. 7). Dabar sėdynė yra tinkamai sumontuota automobilyje.

10. Pasodinkite vaiką į sėdynę ir sureguliuokite galvos atramą (žr.: Galvos atramos reguliavimas).
11. Užsekite kėdutės saugos dirželius (žr.: Vaiko užsegimas ir atsegimas kėdutėje).

VAŽIAVIMO KRYPTIMI (100 - 150 CM)

1. Paslėpkite Top Tether diržą (žr.: Top Tether diržo paslėpimas).
2. Paslėpkite kėdutes dirželius (žr.: 5 taškų kėdutės dirželių paslėpimas).
3. Padėkite kėdutę ant automobilio sėdynės, montavimui skirtoje vietoje.
4. Užfiksukite sėdynę sėdimoje padėtyje (žr.: Sėdynės pasivirimo reguliavimas).

Dėmesio! Jei kėdutė montuojama nenaudojant ISOFIX sistemos, praleiskite 5-7 žingsnius.

5. Paspauskite ISOFIX svirtelę (14, pav. B), o ISOFIX strypeliai automatiškai išsiskleis (pav. 1). Pritvirtinkite ISOFIX strypelius prie automobilio sėdynėje esančių jungčių. Strypeliai užsifiksuos ir pasigirs spragtelėjimas (pav. 2).
6. Abiejose pusėse turi būti matomas žalias ISOFIX mygtuko indikatorius (pav. 3).
7. Paspauskite ISOFIX svirtelę (14, pav. B), tada prispauskite kėdutę prie automobilio sėdynės atlošo. Pastumkite pagrindą atlikdami judesius kairėn ir dešinėn link atlošo, kad jis būtų kuo tvirtai prispaustas prie automobilio sėdynės.
8. Pasodinkite vaiką į sėdynę ir sureguliuokite galvos atramą (žr.: Galvos atramos reguliavimas).
9. Ištraukite automobilio saugos diržą.
10. Perkiškite pečių dirželį per pečių dirželio kreipklį, esantį galvos atramos apatinėje dalyje (A, pav. 8). Perkiškite klubų diržą per klubų diržo kreipklį (B, pav. 8).
11. Užsekite saugos diržus. Išgirsite spragtelėjimą.
12. Įsitikinkite, kad dirželiai nesisukę.
13. Įsitikinkite, kad dirželiai tinkamai eina per kreipklus ir įtempti, o sagtis nėra per arti klubų dirželio kreipklio (pav. 8).

KĖDUTĖS DIRŽELIŲ UŽSEGIMAS IR ATSEGIMAS

1. Atleiskite kėdutės dirželius, spausdami įtempimo reguliavimo mygtuką (4, pav. B) ir traukdami dirželius (pav. 9).
2. Atsekite dirželius, spausdami raudoną mygtuką ant sagties (pav. 10).
3. Pasodinkite vaiką sėdynę.
4. Sureguliuokite galvos atramą (žr.: Galvos atramos reguliavimas).

5. Sujunkite diržų jungtis (pav. 11), tada įdėkite jas į sagtį. Išgirsite spragtelėjimą. Dabar kėdutės dirželiai yra užsegti.
6. Norėdami priveržti kėdutės dirželius, patraukite įtempimo reguliavimo juostą (pav. 12). Norėdami atlaisvinti diržus, paspauskite diržų reguliavimo mygtuką ir patraukite pečių diržus.

Dėmesio! Įsitikinkite, kad kėdutės dirželiai įtempti, tvirtai priglunda prie vaiko kūno ir nėra susisukę. Įsitikinkite, kad klubų dirželiai eina žemai ir prilaiko vaiko dubenį. Dirželiai turi priglusti prie vaiko kūno, tačiau neturi būti per stipriai įtempti ir sukelti diskomforto.

Dėmesio! Vaikai iki 87 cm ūgio gali naudoti sėdynę tik su specialiu įdėklu.

GALVOS ATRAMOS REGULIAVIMAS

Norėdami pakeisti galvos atramos aukštį:

1. Laikydami paspaudę kėdutės dirželių įtempimo reguliavimo mygtuką (4, pav. B), atsekite ir atleiskite dirželius. Taip bus lengviau reguliuoti galvos atramos aukštį.
2. Patraukite galvos atramos reguliavimo svirtį (pav. 13).

Galvos atramos reguliavimas integruotas su dirželių aukščio reguliavimu. Reguliudami galvos atramos aukštį, pečių dirželių aukštis reguliuojamas automatiškai.

Dėmesio! Galvos atramą sureguliuokite taip, kad pečių dirželiai nebūtų per aukštai, pvz. ties ausimis arba virš jų, arba per žemai, pvz. už vaiko nugaros. Pėčių dirželiai turi eiti ties vaiko pečių linija (pav. 14).

TOP TETHER DIRŽO PASLĖPIMAS

Atsekite ir suvyniokite Top Tether diržą, tada kartu su ilgio regulatoriumi įdėkite jį į laikymo skyrių, esantį galinėje išorinėje sėdynės dalyje (pav. 15).

5 TAŠKŲ KĖDUTĖS DIRŽELIŲ PASLĖPIMAS

DĖMESIO! Toliau pateikta informacija taikoma 100 - 150 cm ūgio grupei.

1. Atsekite kėdutės dirželius, paspausdami raudoną mygtuką ant sagties (pav. 10).
2. Išimkite įdėklą (pav. 16) ir nuimkite kėdutės dirželių sagties apsaugą (pav. 17).
3. Atsekite metalines sagas, esančias viršutinėje atlošo užvalkalo dalyje, tada pakelkite ją aukštyn.
4. Perkiškite kėdutės dirželių sagtį per atitinkamą angą sėdynės užvalkale (pav. 18), tada nuimkite tarpkojo dirželį, perkišdami metalinę sangtį per sėdynės angą.
5. Atsekite metalines sagas, esančias atlošo užvalkalo apačioje.
6. Sujunkite diržų jungtis, tada įdėkite jas į sagtį (A, pav. 19). Išgirsite spragtelėjimą.

7. Įdėkite užsegta kėdutės dirželių sagtį į specialų sėdynės skyrių po užvalkalu. Uždarykite skyrių (B, pav. 19).
8. Atsekite metalines sagas ant apatinės atlošo pagalvėlės, tada įdėkite visus kėdutės dirželių elementus į vietą po apatine atlošo užvalkalo dalimi.
9. Nuleiskite viršutinę atlošo užvalkalo dalį ir vėl užsekite metalines sagas.

KĖDUTĖS IŠMONTAVIMAS - ISOFIX

Norėdami atjungti ISOFIX strypelius, paspauskite ISOFIX svirtelę (14, pav. B). Strypeliai iššoks iš pagrindo. Tada paspauskite ISOFIX išmontavimo mygtukus (14a, pav. B) kiekvienoje pusėje – strypeliai atsijungs. ISOFIX mygtuko indikatorius pakeis spalvą į raudoną. Vėl paspauskite ISOFIX svirtelę (14, pav. B) ir paslėpkite strypelius, įstumdami juos vienoje pusėje į kėdutės pagrindą.

KĖDUTĖS IŠMONTAVIMAS - TOP TETHER

Atleiskite diržą. Atjunkite Top Tether diržą nuo tvirtinimo taškų automobilyje. Indikatorius pakeis spalvą į raudoną.

SĖDYNĖS PASVIRIMO REGULIAVIMAS

Norėdami sureguliuoti sėdynės pasvirimą, paspauskite sėdynės pasvirimo reguliavimo svirtį (18, pav. B) ir užfiksuokite kėdutę tinkamoje padėtyje. Spragtelėjimas reiškia teisingą padėtį.

Kėdutė turi 5 pasvirimo reguliavimo lygius - važiavimo kryptimi arba prieš važiavimo kryptį.

UŽVALKALO NUĖMIMAS IR UŽDĖJIMAS

Atsekite užvalkalą ir visiškai nuimkite nuo kėdutės. Norėdami tai padaryti:

1. Sureguliuokite galvos atramą į aukščiausią padėtį (žr.: Galvos atramos reguliavimas).
2. Atsekite kėdutes dirželius (žr.: Kėdutės dirželių užsegimas ir atsegimas).
3. Atsekite ir nuimkite kėdutės dirželių apsaugines pagalvėles.
4. Pirmiausia nuimkite galvos atramos užvalkalą.
5. Atsekite metalines sagas, tada nuimkite likusius užvalkalo elementus.

Norėdami iš naujo uždėti užvalkalą, atlikite šiuos žingsnius atvirkščia tvarka.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Užvalkalą galima skalbti ne aukštesnėje kaip 30°C temperatūroje. Džiovinimui nenaudokite džiiovintuvų. Džiovinimo metu saugokite užvalkalą nuo saulės spindulių. Plastikines dalis

galima valyti drėgna šluoste ir švelniu plovikliu.

Dėmesio! Negalima naudoti stiprių valymo priemonių ir baliklių:

Nuotraukos yra tik iliustracinės, tikroji produktų išvaizda gali skirtis nuo pateiktos nuotraukose.

CS

Vážení zákazníci!

Máte-li jakékoli připomínky nebo dotazy týkající se zakoupeného výrobku, kontaktujte nás: help@lionelo.com

Výrobce:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polsko

Výrobek vyhovuje požadavkům normy: R129/03.

Informace pro výškovou skupinu od 76 do 105 cm

POZOR

Je to vylepšené dětské zádržné zařízení kategorie „i-Size“. Zařízení získalo homologaci podle předpisu OSN č. 129 pro použití na místech k sezení kategorie „i-Size“ uvedených výrobcí vozidel v uživatelské příručce vozidla.

V případě pochybností se obraťte na výrobce nebo prodejce vylepšeného dětského zádržného zařízení.


Informace pro výškovou skupinu od 100 do 150 cm


POZOR

Je to vylepšené dětské zádržné zařízení typu „zvýšené sedadlo kategorie i-Size“. Získalo homologaci podle předpisu OSN č. 129 pro použití především na místech k sezení pro „i-Size“ uvedených výrobcí vozidel v uživatelské příručce vozidla.

V případě pochybností se obraťte na výrobce nebo prodejce vylepšeného dětského

zádržného zařízení.

Výrobek je vhodný pro montáž pouze na místa označená symbolem  na obr. A, označená jako i-Size.

Výrobek je vhodný pro montáž na místa označená symbolem  na obr. A pouze po směru jízdy a s neaktivním airbagem. Autosedačka se doporučuje montovat pouze na zadní sedadla vozidla.



VAROVÁNÍ:

1. Výrobek je určen pro děti s výškou od 76 do 150 cm.
2. Důležité! Autosedačku nepoužívejte, pokud je vaše dítě mladší než 15 měsíců.
3. Tvrdé prvky a plastové součásti dětského zádržného zařízení umístěte a namontujte tak, aby za normálních podmínek používání vozidla nemohly být zachyceny posuvným sedadlem nebo dveřmi vozidla.
4. Všechny bezpečnostní pásy zajišťující dítě musí být správně nastaveny podle velikosti dítěte. Pásy nesmí být překroucené.
5. Popruhy upevňující zádržné zařízení k vozidlu musí být napnuté.
6. Ujistěte se, že břišní pásy procházejí nízko, aby správně zajistily pánev.
7. Pokud byl výrobek vystaven silným vlivům (jako je náraz), vyměňte jej.
8. Neprovádějte žádné úpravy autosedačky nebo nepřidávejte nové prvky bez souhlasu schvalovacího orgánu. Pro zajištění dítěti maximální bezpečnosti namontujte a používejte zařízení v souladu s pokyny návodu.
9. Plastové prvky autosedačky se mohou na slunci zahřát a způsobit popáleniny na kůži dítěte.
10. Nikdy nenechávejte dítě samo v autosedačce ve vozidle.
11. Zavazadla a další podobné předměty zajistěte tak, aby při nehodě nezpůsobili žádné zranění.
12. Nepoužívejte autosedačku bez látkového potahu.
13. Potah nenahrazujte jiným potahem z jiné sady. Je nedílnou součástí sady a má vliv na funkčnost zádržného zařízení.
14. Tento návod vždy mějte u sebe.
15. Seznamte se s uživatelskou příručkou výrobce vozidla.

SEZNAM ČÁSTÍ (OBR. B)

- | | |
|--|---|
| 1. Opěrka hlavy | 10. Kryt spony |
| 2. Ochranné polštáře bezpečnostních pásů | 11. Základna |
| 3. Ramenní pásy autosedačky | 12. Úložný prostor pro návod |
| 4. Tlačítko pro nastavení napnutí pásů | 13. Adaptéry ISOFIX |
| 5. Popruh pro nastavení napnutí pásů autosedačky | 14. Páčka ISOFIX |
| 6. Vedení ramenního pásu | 14a. Tlačítko pro vyjmutí ISOFIX |
| 6a. Vedení břišního pásu | 15. Popruh Top Tether |
| 7. Páčka pro nastavení opěrky hlavy | 16. Indikátor Top Tether |
| 8. Redukční vložka | 17. Nastavovač délky popruhu Top Tether |
| 9. Spona pásů autosedačky | 18. Páčka pro nastavení sklonu opěradla |

MONTÁŽ VE VOZIDLE

| Montáž autosedačky | Orientace autosedačky | Poloha autosedačky | Rozměry dítěte |
|---|-----------------------|--|--|
| – Montáž pomocí ISOFIX a popruhu Top Tether – Dítě připoutáno bezpečnostními pásy autosedačky Autosedačku nastavte do jedné z 5 dostupných poloh (viz: Nastavení sklonu sedadla). | Po směru jízdy |  | Od 76 do 105 cm Hmotnost dítěte: maximálně 18 kg |
| – Montáž pomocí ISOFIX a bezpečnostních pásů vozidla – Montáž pomocí pouze bezpečnostních pásů vozidla Autosedačku nastavte do jedné z 5 dostupných poloh (viz: Nastavení sklonu sedadla). | Po směru jízdy |  | Od 100 do 150 cm |

PO SMĚRU JÍZDY (76–105 CM)

- Umístěte autosedačku na sedadlo vozidla na místo určené k montáži.
- Stiskněte páčku ISOFIX (14, obr. B) a ramena ISOFIX se vysunou automaticky (obr. 1). Ukotvěte ramena ISOFIX do kotevních bodů v sedadle vozidla. Ramena zapadnou a uslyšíte charakteristické cvaknutí (obr. 2).
- Zelený indikátor na tlačítku ISOFIX musí být viditelný na obou stranách (obr. 3).
- Stiskněte páčku ISOFIX (14, obr. A) a pak přitlačte autosedačku k opěradlu sedadla

vozidla. Zatlačte základnu levým a pravým pohybem směrem k opěradlu, abyste se ujistili, že je maximálně přitlačena k sedadlu vozidla.

5. Nastavte sklon autosedačky do jedné z 5 dostupných poloh (viz: Nastavení sklonu autosedačky).

POZOR! Každá změna sklonu opěradla při používání autosedačky vyžaduje opětovné nastavení délky horního popruhu Top Tether.

6. Rozviňte popruh Top Tether a pak stiskněte nastavovač délky (17, obr. B), abyste upravili délku popruhu a posuňte přezku a hák na konec popruhu.
7. Vedte popruh Top Tether pod opěrkou hlavy sedadla vozidla (obr. 4).
8. Připevněte popruh Top Tether ke kotevnímu bodu ve vozidle (obr. 5). Kotevní body mohou být umístěny na různých místech, v závislosti na vozidle (obr. 6).
9. Napněte popruh Top Tether co nejsilněji, jak je to možné a ujistěte se, že indikátor svítí zeleně (obr. 7). Autosedačka je nyní správně namontována ve vozidle.
10. Umístěte dítě do autosedačky a nastavte opěrku hlavy (viz: Nastavení opěrky hlavy).
11. Zapněte bezpečnostní pásy autosedačky (viz: Zapnutí a odepnutí dítěte v autosedačce).

PO SMĚRU JÍZDY (100–150 CM)

1. Schovjte popruh Top Tether (viz: Schování popruhu Top Tether).
2. Schovjte bezpečnostní pásy autosedačky (viz: Schování 5bodových bezpečnostních pásů autosedačky).
3. Autosedačku umístěte na sedadlo vozidla na místo určené k montáži.
4. Nastavte sklon sedadla do polohy sedu (viz: Nastavení sklonu sedadla).

Pozor! Při montáži bez použití systému ISOFIX přeskočte kroky 5 až 7.

5. Stiskněte páčku ISOFIX (14, obr. B) a ramena ISOFIX se automaticky vysunou (obr. 1). Ukotvěte ramena ISOFIX do kotevních bodů v sedadle vozidla. Ramena zapadnou a uslyšíte charakteristické cvaknutí (obr. 2).
6. Zelený indikátor na tlačítku ISOFIX musí být viditelný na obou stranách (obr. 3).
7. Stiskněte páčku ISOFIX (14, obr. A) a pak přitlačte autosedačku k opěradlu sedadla vozidla. Zatlačte základnu levým a pravým pohybem směrem k opěradlu, abyste se ujistili, že je maximálně přitlačena k sedadlu vozidla.
8. Umístěte dítě do autosedačky a nastavte opěrku hlavy (viz: Nastavení opěrky hlavy).
9. Vytáhněte bezpečnostní pás vozidla.
10. Vedte ramenní pás vedením ramenního pásu umístěným ve spodní části opěrky hlavy autosedačky (A, obr. 8). Vedte břišní pás vedením břišního pásu (B, obr. 8).

11. Zapněte bezpečnostní pásy. Uslyšíte charakteristické cvaknutí.
12. Ujistěte se, že pásy nejsou překroucené.
13. Ujistěte se, že pásy jsou správně umístěny ve vedení a napnuté a že přezka není příliš blízko vedení břišních pásů (obr. 8).

ZAPÍNÁNÍ A ODEPÍNÁNÍ BEZPEČNOSTNÍCH PÁSŮ AUTOSEDAČKY

1. Uvolněte pásy autosedačky stisknutím tlačítka pro nastavení napnutí (4, obr. B) a zatažením za pásy (obr. 9).
2. Rozepněte pásy stisknutím červeného tlačítka na sponě (obr. 10).
3. Vložte dítě do autosedačky.
4. Nastavte opěrku hlavy (viz: Nastavení opěrky hlavy).
5. Spojte přezky pásů (obr. 11) a pak je vložte do spony. Uslyšíte charakteristické cvaknutí. Bezpečnostní pásy autosedačky jsou nyní zapnuty.
6. Chcete-li pásy napnout, zatáhněte za popruh pro nastavení napnutí pásů (obr. 12). Pro uvolnění pásů stiskněte tlačítko pro nastavení pásů a zatáhněte za ramenní pásy.

Pozor! Ujistěte se, že bezpečnostní pásy autosedačky jsou napnuté, přiléhají těsně k tělu dítěte a nejsou překroucené. Ujistěte se, že břišní pásy procházejí nízko a chrání pánev dítěte. Pásy musí těsně přiléhat k tělu dítěte, ale nesmí být příliš těsné a způsobovat nepohodlí.

Pozor! Děti s výškou do 87 cm mohou autosedačku používat pouze s redukční vložkou.

NASTAVENÍ OPĚRKY HLAVY

Chcete-li změnit výšku opěrky hlavy:

1. Rozepněte a uvolněte pásy, přičemž držte tlačítko pro nastavení napnutí bezpečnostních pásů autosedačky (4, obr. B). Umožní to lépe nastavit výšku opěrky hlavy.
2. Zatáhněte za páčku nastavení opěrky hlavy (obr. 13).

Nastavení výšky ramenních pásů je integrováno do nastavení výšky opěrky hlavy. Při nastavení výšky opěrky hlavy se automaticky nastaví výška ramenních pásů.

Pozor! Opěrku hlavy nastavte tak, aby ramenní pásy nebyly příliš vysoko, například v rovině uší nebo nad nimi, ani příliš nízko, například za zády dítěte. Ramenní pásy musí být ve výšce ramen dítěte (obr. 14).

SCHOVÁNÍ POPRUHU TOP TETHER

Rozepněte a srolujte popruh Top Tether a pak jej umístěte společně s nastavovačem

délky do odkládací přihrádky umístěné v zadní části autosedačky (obr. 15).

SCHOVÁNÍ 5BODOVÝCH BEZPEČNOSTNÍCH PÁSŮ AUTOSEDAČKY

POZOR! Níže uvedené informace platí pro skupinu 100–150 cm.

1. Rozepněte bezpečnostní pásy autosedačky stisknutím červeného tlačítka na sponě (obr. 10).
2. Vyjměte redukční vložku (obr. 16) a sejměte kryt spony pásů autosedačky (obr. 17).
3. Rozepněte kovové západky na horní části potahu opěradla a pak tuto část zvedněte.
4. Protáhněte přezku pásů autosedačky příslušným otvorem v potahu sedadla (obr. 18) a pak rozepněte rozkrokový pás protažením kovové přezky otvorem v sedadle.
5. Rozepněte kovové západky umístěné ve spodní části potahu opěradla.
6. Spojte konce pásů a pak je vložte do spony (A, obr. 19). Uslyšíte charakteristické cvaknutí.
7. Umístěte zapnutou sponu bezpečnostních pásů do přihrádky umístěné v sedadle pod potahem. Zavřete přihrádku (B, obr. 19).
8. Rozepněte kovové západky umístěné na spodním polštáři opěradla a pak umístěte všechny prvky bezpečnostních pásů autosedačky do prostoru pod spodní částí potahu opěradla.
9. Sklopte horní část potahu opěradla a znovu zajistěte kovové západky.

ODEBRÁNÍ AUTOSEDAČKY – ISOFIX

Chcete-li uvolnit ramena ISOFIX, stiskněte páčku ISOFIX (14, obr. B). Ramena se vysunou ze základny. Pak stiskněte tlačítka pro demontáž ISOFIX (14a, obr. B) na každé straně – ramena se oddělí. Indikátor na tlačítku ISOFIX zčervená. Znovu stiskněte páčku ISOFIX (14, obr. B) a schovejte ramena tak, že je zasunete na jedné straně do základny autosedačky.

ODEBRÁNÍ AUTOSEDAČKY – TOP TETHER

Uvolněte pás. Odepněte popruh Top Tether z kotevních bodů ve vozidle. Indikátor zčervená.

NASTAVENÍ SKLONU SEDADLA

Chcete-li nastavit sklon sedadla, stiskněte páčku pro nastavení sklonu sedadla (18, obr. B) a pak nastavte autosedačku do požadované polohy. Správné nastavení bude indikovat cvaknutí.

Autosedačka má 5 úrovní nastavení sklonu opěradla po směru a proti směru jízdy.

SEJMUTÍ A NASAZENÍ POTAHU

Potah rozepněte a úplně sejměte z těla autosedačky. Za tímto účelem:

1. Nastavte opěrku hlavy do maximální nejvyšší polohy (viz: Nastavení opěrky hlavy).
2. Rozepněte bezpečnostní pásy autosedačky (viz: Zapínání a odepínání bezpečnostních pásů autosedačky).
3. Rozepněte a sejměte ochranné polštáře bezpečnostních pásů.
4. Začněte stahovat potah na opěrce hlavy.
5. Odepněte kovové západky a pak sejměte zbývající části potahu.

Chcete-li znovu nasadit potah na autosedačku, proveďte výše uvedené kroky v opačném pořadí.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Potah můžete prát v ruce při maximální teplotě 30 °C. K sušení nepoužívejte sušičku. Potah nevystavujte slunečnímu záření, aby vyschl. Plastové prvky čistěte vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem.

Pozor! Nepoužívejte silné čisticí prostředky nebo bělidla.

Fotografie jsou pouze ilustrační, skutečný vzhled výrobků se může lišit od znázorněného na fotografiích.

HU

Kedves Ügyfelünk!

Ha bármilyen észrevétele vagy kérdése van a vásárolt termékről, lépjen kapcsolatba velünk: help@lionelo.com

Gyártó:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Lengyelország

A termék a következő szabvány szerint készült: R129/03.

Tájékoztató 76 - 105 cm testmagasságú gyermekek esetében

FIGYELEM

Ez egy „i-Size” kategóriájú megerősített gyermekbiztonsági rendszer. Az ENSZ 129. számú előírás szerinti jóváhagyással rendelkezik „i-Size” üléseken való használatra a járműgyártó által a jármű felhasználói kézikönyvében leírtak szerint.



Kétség esetén forduljon a megerősített gyermekbiztonsági rendszer gyártójához vagy a viszonteladóhoz.

Tájékoztató 100 - 150 cm testmagasságú gyermekek esetében

FIGYELEM

Ez egy „i-Size” kategóriájú ülésmagasítóval felszerelt, megerősített gyermekbiztonsági rendszer. Az ENSZ 129. számú előírás szerinti jóváhagyással rendelkezik elsődlegesen „i-Size” üléseken való használatra a járműgyártó által a jármű felhasználói kézikönyvében leírtak szerint.

Kétség esetén forduljon a megerősített gyermekbiztonsági rendszer gyártójához vagy a viszonteladóhoz.

A termék csak az A ábrán  szimbólummal, i-Size jelöléssel jelölt helyekre szerelhető be. A termék az A ábrán  szimbólummal jelölt helyre kizárólag menetiránnyal szemben és inaktívált légszák mellett szerelhető be. A gyerekülés beszerelése kizárólag a gépkocsi hátsó ülésein javasolt.

FIGYELMEZTETÉSEK:


1. A termék 76 - 150 cm testmagasságú gyermekek szállítására használható.
2. Fontos! Ne használja a gyerekülést 15 hónaposnál fiatalabb gyermek esetében.
3. A gyermekbiztonsági rendszer kemény és műanyag elemeit úgy kell elhelyezni és felszerelni, hogy normál felhasználási körülmények mellett ne tudjanak beszorulni a mozgó ülés, vagy a jármű ajtaja által.
4. A gyermeket rögzítő biztonsági öveknek szorosan kell illeszkedniük a gyermek testéhez. Az övek nem lehetnek megcsavarodva.
5. A gyermekbiztonsági rendszert járműhöz rögzítő hevedereknek feszesnek kell lenniük.
6. Ellenőrizze, hogy a medenceöv kellően alacsonyan fut a medence megfelelő rögzítése érdekében.
7. Ha a terméket erős külső behatás érte (pl. ütközés), akkor azt ki kell cserélni.


8. A jóváhagyó hatóság jóváhagyása nélkül tilos bármilyen módosítást végrehajtani a gyerekülésen, vagy azokat új elemekkel bővíteni. A gyermek maximális biztonsága érdekében a terméket a használati utasításban foglaltak szerint kell rögzíteni és használni.
9. A gyerekülés műanyag részei a napsugárzás hatására felhevülhetnek és égési sérüléseket okozhatnak a gyermek bőrén.
10. Soha ne hagyja a gyermeket felügyelet nélkül a gyerekülésben.
11. Megfelelően rögzítse a csomagokat és az utastérben lévő egyéb tárgyakat, hogy ütközés esetén ne tudjanak sérülést okozni.
12. Ne használja a gyerekülést huzat nélkül.
13. A huzat nem cserélhető le más termékből származó huzatra. A huzat a termék szerves részét képezi és hatással van a gyermekbiztonsági rendszer működésére.
14. Mindig legyen kéznél a termék használati útmutatója.
15. Olvassa el a jármű gyártójának felhasználói kézikönyvét.

ALKATRÉSZLISTA (B. ÁBRA)

- | | |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Fejtámla | 10. Övcsat párna |
| 2. Gyerekülés övpárnák | 11. Bázistalp |
| 3. Gyerekülés vállövek | 12. Használati útmutató tároló |
| 4. Övbeállító gomb | 13. ISOFIX csatlakozó |
| 5. Gyerekülés övbeállító heveder | 14. ISOFIX mozgókar |
| 6. Vállöv vezető | 14a. ISOFIX kioldó gomb |
| 6a. Medenceöv vezető | 15. Top Tether öv |
| 7. Fejtámla beállító kar | 16. Top Tether jelző |
| 8. Szűkítőbetét | 17. Top Tether öv hosszúság beállítás |
| 9. Gyerekülés övcsat | 18. Háttámla dőlésszabályozó kar |

A GYEREKÜLÉS BESZERELÉSE

| A gyerekülés beszerelése | Menetirány | A gyerekülés pozíciója | Testmagasság |
|--|-----------------------|---|---|
| - Beszerelés ISOFIX rögzítőrendszerrel és Top Tether övvel - Gyerekülés biztonsági övével bekötött gyermek A gyerekülést a 5 elérhető pozíció egyikébe kell állítani (lásd: Ülés dőlésszögének beállítása). | Menetiránnyal szemben |  | 76 – 105 cm között Testsúly: max. 18 kg |

| A gyerekülés beszerelése | Menetirány | A gyerekülés pozíciója | Testmagasság |
|--|-----------------------|---|---------------------|
| <p>- Beszerelés ISOFIX rögzítőrendszerrel és a gépkocsi biztonsági övével</p> <p>- Beszerelés a gépkocsi biztonsági övével</p> <p>A gyerekülést az 5 elérhető pozíció egyikébe kell állítani (lásd: Ülés dőlésszögének beállítása).</p> | Menetiránnyal szemben |  | 100 – 150 cm között |

MENETIRÁNNYAL SZEMBEN (76 – 105 CM)

1. Helyezze le a gyerekülést a jármű ülésére a beszerelés helyén.
2. Nyomja meg az ISOFIX mozgató kart (14, B ábra), és az ISOFIX rögzítő karok automatikusan kitolódnak (1. ábra). Rögzítse az ISOFIX rögzítő karokat az autósülésben található két rögzítési pontban. A karok rögzítését egy jellegzetes kattanás jelzi (2. ábra).
3. Az ISOFIX gombján látható jelzésnek mindkét oldalon zöld színűnek kell lennie (3. ábra).
4. Nyomja meg az ISOFIX mozgató kart (14, A ábra), majd nyomja a gyerekülést az autósülés háttámlájához. Nyomja a bázis talpat bal-jobb mozdulattal a háttámla irányába, hogy a lehető leghamarabb az autósüléshez nyomja.
5. Állítsa az ülés dőlésszögét a 5 elérhető pozíció egyikébe (lásd: Ülés dőlésszögének beállítása).

FIGYELEM! A háttámla dőlésszögének minden egyes módosítása a gyerekülés használata során szükségessé teszi a Top Tether öv hosszának újbóli beállítását.

6. Húzza ki a Top Tether övet, majd nyomja meg a hosszúság beállító gombot (17, B ábra) az öv hosszának beállításához és csúsztassa a csatot és a kampót az öv végére.
7. Vezesse át a Top Tether övet a gépkocsi fejtámlája alatt (4. ábra).
8. Rögzítse a Top Tether övet a gépkocsi rögzítési pontján (5. ábra). A rögzítési pontok, a gépkocsi típusától függően, különböző helyen lehetnek (6. ábra).
9. Feszítse meg a Top Tether övet a lehető legerősebben és győződjön meg arról, hogy a jelzés zöld színűre változik (7. ábra). Az ülés most megfelelően van a gépkocsiba szerelve.
10. Helyezze be a gyermeket az ülésbe és állítsa be a fejtámlát (lásd: A fejtámla beállítása).
11. Kösse be a gyerekülés biztonsági övét (lásd: A gyermek bekötése a gyerekülésbe).

és az öv kicsatolása).

MENETIRÁNNYAL SZEMBEN (100 – 150 CM)

1. Rejtse el a Top Tether övet (lásd: a Top Tether elrejtése).
2. Rejtse el a gyerekülés öveit (lásd: A gyerekülés 5 pontos biztonsági övének elrejtése).
3. Helyezze le a gyerekülést a jármű ülésére a beszerelés helyén.
4. Állítsa a gyerekülés dőlésszögét ülő pozícióba (lásd: Ülés dőlésszögének beállítása).

Figyelem! A gyerekülés ISOFIX rögzítőrendszer nélküli beszerelése esetén hagyja ki az 5-7 lépéseket.

5. Nyomja meg az ISOFIX mozgató kart (14, B ábra), és az ISOFIX rögzítő karok automatikusan kitolódnak (1. ábra). Rögzítse az ISOFIX rögzítő karokat az autósülésben található két rögzítési pontban. A karok rögzítését egy jellegzetes kattánás jelzi (2. ábra).
6. Az ISOFIX gombján látható jelzésnek mindkét oldalon zöld színűnek kell lennie (3. ábra).
7. Nyomja meg az ISOFIX mozgató kart (14, A ábra), majd nyomja a gyerekülést az autósülés háttámlájához. Nyomja a bázis talpat bal-jobb mozdulattal a háttámla irányába, hogy a lehető legszorosabban az autóüléshez nyomja.
8. Helyezze be a gyermeket az ülésbe és állítsa be a fejtámlát (lásd: A fejtámla beállítása).
9. Húzza ki a gépkocsi biztonsági övét-
10. Vezesse át a vállövet a gyerekülés fejtámlájának alsó részén lévő vállöv vezetőn (A, 8. ábra). Vezesse át a medenceövet a medenceöv vezetőn (B, 8. ábra).
11. Kösse be a biztonsági övet. Egy jellegzetes kattánást fog hallani.
12. Ellenőrizze, hogy nincsenek megcsavarodva az övek.
13. Ellenőrizze, hogy az övek feszesek és megfelelően fekszenek az övvezetőben, illetve a csat nincs túl közel a medenceöv vezetőhöz (8. ábra).

A GYEREKÜLÉS ÖVÉNEK BECSATOLÁSA ÉS KICSATOLÁSA

1. Lazítsa meg a gyerekülés öveit az övbeállító gomb megnyomásával (4, B ábra) és az övek meghúzásával (9. ábra).
2. Oldja ki az övet a csaton lévő piros gomb megnyomásával (10. ábra).
3. Helyezze be a gyermeket a gyerekülésbe.
4. Állítsa be a fejtámlát (lásd: A fejtámla beállítása).

5. Csatlakoztassa az övcsatlakozókat (11. ábra), majd dugja be az öveket a csatba. Egy jellegzetes kattantást fog hallani. Bekötötte a gyerekülés öveit.
6. Az övek megfeszítéséhez húzza meg a feszesség beállító hevedert (12. ábra). Az övek meglazításához nyomja meg az övbeállító gombot és húzza meg a vállöveket.

Figyelem! Ellenőrizze, hogy a gyerekülés övei feszesek, szorosan illeszkednek a gyermek testéhez és nincsenek megcsavarodva. Ellenőrizze, hogy a medenceöv kellően alacsonyan fut a medence megfelelő védelme érdekében. A biztonsági öveknek szorosan kell illeszkedniük a gyermek testéhez, de nem lehetnek túl feszesek és nem okozhatnak kényelmetlenséget.

Figyelem! 87 cm testmagasság alatt a gyerekülés csak szűkítőbetéttel használható.

A FEJTÁMLA BEÁLLÍTÁSA

A fejtámla magasságának módosításához:

1. Nyissa ki és lazítsa meg a biztonsági övet az övbeállító gomb lenyomva tartásával (4, B ábra). Ez megkönnyíti a fejtámla magasságának beállítását.
2. Húzza meg a fejtámla beállító kar (13. ábra).

A vállövek magasságának beállítása a fejtámla magasságának beállításával együtt történik. A fejtámla magasságának beállításával automatikusan változik a vállövek magassága.

Figyelem! A fejtámlát úgy kell beállítani, hogy a vállövek ne legyenek túl magasan, például a fül vonalában vagy a felett, illetve ne legyenek túl alacsonyan, például a gyermek háta mögött. A vállöveknek a gyermekek vállmagasságában kell lenniük (14. ábra).

A TOP TETHER ÖV ELREJTÉSE

Csatolja ki és tekerje fel a Top Tether övet, majd helyezze a hosszúság beállítóval együtt az ülés hátsó külső részén található tárolóba (15. ábra).

A GYEREKÜLÉS 5 PONTOS BIZTONSÁGI ÖVÉNEK ELREJTÉSE

FIGYELEM! Az alábbi információk a 100 - 150 cm testmagasságra szóló gyerekülésekre vonatkozik.

1. Csatolja ki a gyerekülés övét a csaton lévő piros gomb megnyomásával (10. ábra).
2. Vegye ki a szűkítőbetétet (16. ábra) és vegye le a biztonsági öv csatjának párnáját (17. ábra).
3. Oldja ki a háttámla huzatának felső részén lévő fém pattintós zárat, majd emelje felfelé ezt a részt.
4. Tegye át a biztonsági öv csatját az üléshez megfelelő nyílásán (18. ábra), majd

vegye ki a medenceövet a fémcsat ülésen nyílásán történő átvezetésével.

5. Nyissa ki a háttámla huzatának alján található fém pattintós zárat.
6. Csatlakoztassa az övcsatlakozókat, majd dugja be az öveket a csatba (A, 19. ábra). Egy jellegzetes kattantást fog hallani.
7. Tegye a gyerekülés övének bezárt csatját az ülésnek az üléshez alatti tárolójába. Zárja be a tárolót (B, 19. ábra).
8. Nyissa ki a háttámla alsó párnáján található fém pattintós zárat, majd helyezze be a gyerekülés övének minden elemét a háttámla alsó huzata alatti térbe.
9. Engedje le a háttámla huzatának felső részét és zárja be újra a fém pattintós zárat.

A GYEREKÜLÉS ELTÁVOLÍTÁSA - ISOFIX

Az ISOFIX rögzítőkarok kioldásához nyomja be az ISOFIX mozgató karokat (14, B ábra). Kitolódnak a karok a bázislapból. Ezután nyomja meg az ISOFIX kioldó gombokat (14a, B ábra) mindkét oldalon - a karok kioldódnak. Az ISOFIX gombon lévő jelzés piros színűre változik. Nyomja meg újra az ISOFIX mozgató karokat (14, B ábra) és tolja be a rögzítő karokat a bázislap egyik oldalába.

A GYEREKÜLÉS ELTÁVOLÍTÁSA - TOP TETHER

Lazítsa meg az övet. Oldja ki a Top Tether övet a gépkocsi rögzítési pontjain. A jelzés piros színűre változik.

ÜLÉS DŐLÉSSZÖGÉNEK BEÁLLÍTÁSA

Az ülés dőlésszögének beállításához nyomja meg a dőlésszög beállító kart (18, B. ábra) és állítsa a gyerekülést a kívánt állásba. A helyes beállítást egy kattantás jelzi.

A menetiránnyal szemben és annak háttal beszerelt gyerekülés dőlésszöge 5 fokozatban állítható.

AZ ÜLÉSHUZAT LEVÉTELE ÉS FELHELYEZÉSE

Nyissa szét és húzza le a huzatot a gyerekülésről. Ehhez:

1. Állítsa a fejtámlát a legmagasabb elérhető pozícióba (lásd: A fejtámla beállítása).
2. Csatolja ki a gyerekülés öveit (lásd: A gyerekülés övének becsatolása és kicsatolása).
3. Csatolja ki és vegye le a gyerekülés övpárnáit.
4. Kezdje a fejtámlán található huzat eltávolításával.
5. Pattintsa ki a fém pattintós zárat, majd távolítsa el a huzat többi elemét.

A huzat gyerekülésre felhelyezéséhez fordított sorrendben hajtsa végre a fenti lépéseket.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A huzat legfeljebb 30°C-os hőmérsékleten kézzel mosható. Szárításához ne használjon szárítógépet. A huzatot nem szabad a napsugárzásnak kitenni szárítás céljából. A gyerekülés műanyag elemei nedves törlőkendővel és enyhe mosószerrel tisztíthatók.

Figyelem! Ne használjon erős mosószereket vagy fehérítőszereket.

A képek csak tájékoztató jellegűek, a termékek tényleges kinézete eltérhet a képeken látottaktól.

RO

Stimate Client!

Dacă aveți observații sau întrebări cu privire la produsul achiziționat, vă rugăm să ne contactați: help@lionelo.com

Producător:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polska

Produsul îndeplinește cerințele standardului: R129/03.

Informații pentru grupul cu înălțimea de la 76 la 105 cm

ATENȚIE

Acesta este un sistem îmbunătățit de siguranță pentru copii din categoria „i-Size”. Acesta a fost omologat în conformitate cu regulamentul ONU nr. 129 pentru utilizarea în pozițiile de ședere din categoria „i-Size” indicate de producătorii de vehicule în manualul de utilizare al vehiculului.


Dacă aveți îndoieli, consultați producătorul sau comerciantul cu amănuntul al sistemului de siguranță pentru copii modernizat.


Informații pentru grupul cu înălțimea de la 100 la 150 cm

ATENȚIE

Acesta este un sistem de siguranță îmbunătățit pentru copii de tip "scaun înălțător din categoria i-Size". Acesta a fost omologat în conformitate cu Regulamentul nr. 129 al ONU, pentru a fi utilizat în principal în locurile de ședere pentru "i-Size", așa cum este indicat de către producătorii de vehicule în manualul de utilizare al vehiculului.

Dacă aveți îndoieli, consultați producătorul sau comerciantul cu amănuntul al sistemului de siguranță pentru copii modernizat.

Produsul este adecvat pentru instalare numai în locațiile marcate cu simbolul  din fig. A, marcat ca i-Size.

Produsul este adecvat numai pentru instalarea în scaunul marcat cu simbolul  din fig. A, orientat cu fața la direcția de mers și cu airbagul dezactivat. Se recomandă ca scaunul să fie instalat numai pe locurile din spate ale mașinii.

AVERTISMENT:

1. Produsul este destinat copiilor cu o înălțime cuprinsă între 76 și 150 cm.
2. Important! Nu utilizați un scaun pentru copii dacă vârsta copilului este mai mică de 15 luni.
3. Componentele dure și părțile din plastic ale sistemului de siguranță pentru copii trebuie poziționate și instalate astfel încât, în condiții normale de utilizare a vehiculului, să nu poată fi prinse de scaunul glisant sau de ușa vehiculului.
4. Toate centurile de siguranță pentru copii trebuie să se potrivească bine la mărimea copilului. Centurile nu trebuie să fie răsucite.
5. Centurile care fixează sistemul de siguranță de vehicul trebuie să fie tensionate.
6. Asigurați-vă că centurile subabdominale sunt joase pentru a asigura în mod corespunzător pelvisul.
7. Dacă produsul a fost expus la factori puternici (cum ar fi impactul), acesta trebuie înlocuit.
8. Nu aduceți nicio modificare la scaun și nu adăugați componente noi fără aprobarea autorității de omologare. Pentru a asigura o siguranță maximă pentru copil, echipamentul trebuie fixat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile din manual.
9. Părțile din plastic ale acestui scaun se pot încălzi la soare și pot provoca arsuri pe pielea copilului.
10. Nu lăsați niciodată un copil singur într-un scaun pentru copii într-un vehicul.
11. Bagaje și alte obiecte similare trebuie să fie asigurate astfel încât să nu provoace



vătămări corporale în caz de coliziune.

12. Nu utilizați scaunul fără husa din material textil.
13. Husa nu poate fi înlocuită cu un element dintr-un alt set. Aceasta face parte integrantă din kit și afectează funcționarea sistemului de reținere.
14. Aveți întotdeauna la dumneavoastră acest manual de utilizare.
15. Consultați manualul de utilizare al producătorului vehiculului.

LISTĂ DE PIESE (FIG. B)

- | | |
|---|--|
| 1. Tetiera | siguranță |
| 2. Perne de siguranță pentru centura de siguranță | 10. Protecția cataramei |
| 3. Centurile de siguranță pentru umăr | 11. Baza |
| 4. Buton de reglare a tensionării curelei | 12. Compartiment de depozitare pentru manualele de utilizare |
| 5. Curea de reglare a tensionării centurii de siguranță | 13. Conectori ISOFIX |
| 6. Ghidaj centură de umăr | 14. Manetă ISOFIX |
| 6a. Ghid pentru centura de talie | 14a. Buton de demontare ISOFIX |
| 7. Maneta de reglare a tetierei | 15. Centură de ancorare superioară |
| 8. Inserție de reducere | 16. Indicator de ancorare superioară |
| 9. Cataramă pentru centura de | 17. Reglaj lungime curea de ancorare superioară |
| | 18. Pârghie de reglare a înclinării spătarului |

MONTARE ÎN MAȘINĂ

| Montarea scaunului | Orientarea scaunului | Poziția scaunului | Mărimea copilului |
|---|-----------------------------|---|---|
| <p>- Montare prin ISOFIX și curea Top Tether</p> <p>- Purtarea centurii de siguranță de către copil</p> <p>Reglați scaunul într-una din cele 5 poziții disponibile de (consultați: Reglarea înclinării scaunului).</p> | Cu fața la direcția de mers |  | De la 76 la 105 cm Greutatea copilului: maxim 18 kg |
| <p>- Instalare cu centuri ISOFIX și centuri auto</p> <p>- Instalare numai cu centuri auto</p> <p>Reglați scaunul într-una din cele 5 poziții disponibile de (consultați: Reglarea înclinării scaunului).</p> | Cu fața la direcția de mers |  | De la 100 la 150 cm |

CU FAȚA LA DIRECȚIA DE MERS (76 – 105 CM)

1. Așezați scaunul auto pe canapeaua mașinii în spațiul destinat instalării.
2. Împingeți maneta ISOFIX (14, fig. B) și brațele ISOFIX se vor extinde automat (fig. 1). Ancorați brațele ISOFIX la dispozitivele de fixare situate pe bancheta mașinii. Brațele se vor întrepătrunde și veți auzi un clic caracteristic (fig. 2).
3. Indicatorul verde de pe butonul ISOFIX trebuie să fie vizibil pe ambele părți (fig. 3).
4. Împingeți maneta ISOFIX (14, fig. A), apoi apăsați scaunul pe partea din spate a scaunului auto. Împingeți baza deplasând stânga-dreapta spre spătar pentru a vă asigura că este apăsată cât mai tare posibil pe canapeaua mașinii.
5. Reglați înclinarea scaunului în una dintre cele 5 poziții disponibile (a se vedea: Reglarea înclinării scaunului).

ATENȚIE! Orice modificare a înclinăției spătarului în timpul utilizării scaunului necesită reajustarea lungimii centurii superioare de ancorare.

6. Desfaceți centura superioară Top Tether apoi apăsați butonul de control al lungimii (17, fig. B) pentru a regla lungimea centurii și a deplasa catarama și cârligul pe capătul centurii
7. Treceți centura Top Tether sub tetiera scaunului auto (fig. 4).
8. Atașați centura de siguranță superioară la punctul de ancorare din mașină (fig. 5). Punctele de ancorare pot fi amplasate în locații diferite, în funcție de vehicul (fig. 6).
9. Strângeți centura superioară Top Tether cât mai strâns posibil și asigurați-vă că indicatorul este verde (fig. 7). Scaunul este acum instalat corect în mașină.
10. Așezați copilul pe scaun și reglați tetiera (a se vedea: Reglarea tetierei).
11. Fixați centurile de siguranță (a se vedea: Fixarea și desprinderea copilului în scaun).

CU FAȚA LA DIRECȚIA DE MERS (100 – 150 CM)

1. Așezați centura superioară Top Tether (a se vedea: Centură de siguranță superioară Top Tether).
2. Retrageți centurile de siguranță (a se vedea: Centuri de siguranță cu 5 puncte de retragere).
3. Așezați scaunul auto pe canapeaua mașinii în spațiul destinat instalării.
4. Setati înclinarea scaunului într-o poziție așezată (consultați: Reglarea înclinării scaunului).

Atenție! Pentru instalațiile fără ISOFIX, săriți peste pașii de la 5 la 7.

5. Împingeți maneta ISOFIX (14, fig. B) și brațele ISOFIX se vor extinde automat (fig. 1). Ancorați brațele ISOFIX la dispozitivele de fixare situate pe bancheta mașinii.

Brațele se vor întrepătrunde și veți auzi un clic caracteristic (fig. 2).

6. Indicatorul verde de pe butonul ISOFIX trebuie să fie vizibil pe ambele părți (fig. 3).
7. Împingeți maneta ISOFIX (14, fig. A), apoi apăsați scaunul pe partea din spate a scaunului auto. Împingeți baza deplasând stânga-dreapta spre spătar pentru a vă asigura că este apăsată cât mai tare posibil pe canapeaua mașinii.
8. Așezați copilul pe scaun și reglați tetiera (a se vedea: Reglarea tetierei).
9. Scoateți centura de siguranță a mașinii.
10. Treceți centura de umăr prin ghidajul centurii de umăr, care se află în partea de jos a rezemătorii de cap a scaunului (A, fig. 8). Treceți centura subabdominală prin ghidajul centurii subabdominale (B, fig. 8).
11. Puneți-vă centurile de siguranță. Veți auzi un clic distinctiv.
12. Asigurați-vă că centurile nu sunt răsucite.
13. Asigurați-vă că centurile sunt poziționate corect în ghidaje și strânse și că catarama nu este prea aproape de ghidajul centurii transversale (Fig. 8).

FIXAREA ȘI DESFACEREA CENTURILOR DE SIGURANȚĂ

1. Slăbiți centurile de siguranță apăsând butonul de reglare a tensiunii (4, fig. B) și trăgând centurile (Fig. 9).
2. Desfaceți centurile de siguranță apăsând butonul roșu al cataramei (fig. 10)
3. Așezați copilul pe scaun.
4. Reglați tetiera (consultați: Reglarea tetierei).
5. Conectați conectorii centurii (fig. 11) și apoi introduceți-i în cataramă. Veți auzi un clic distinctiv. Centurile de siguranță sunt acum fixate.
6. Pentru a strânge curelele, trageți cureaua de reglare a tensiunii curelei (fig. 12). Pentru a slăbi centurile, apăsați butonul de reglare a centurii și trageți centurile de umăr.

Atenție! Asigurați-vă că centurile de siguranță sunt strânse, aproape de corpul copilului și nu sunt răsucite. Asigurați-vă că centura pentru șolduri este coborâtă și protejează pelvisul copilului. Centurile trebuie să fie strânse pe corpul copilului, dar nu trebuie să fie prea strânse și să provoace disconfort.

Atenție! Copiii cu o înălțime mai mică de 87 cm pot utiliza scaunul numai cu ajutorul unei inserții de reducere.

REGLAREA TETIEREI

Pentru a modifica înălțimea tetierei:

1. Desfaceți și slăbiți centurile de siguranță în timp ce țineți apăsat butonul de reglare a tensionării centurii de siguranță (4, fig. B). Acest lucru vă va permite să reglați mai liber înălțimea tetierei.
2. Trageți maneta de reglare a tetierei (Fig. 13).

Setarea înălțimii curelelor de umăr este integrată cu setarea înălțimii tetierei. Prin reglarea înălțimii tetierei, înălțimea curelelor de umăr va fi reglată automat.

Atenție! Reglați tetiera astfel încât curelele de umăr să nu fie prea sus, de exemplu la linia urechii sau mai sus, sau prea jos, de exemplu în spatele copilului. Curelele de umăr trebuie să fie la înălțimea umerilor copilului (Fig. 14).

PĂSTRAREA CENTURII DE SIGURANȚĂ SUPERIOARĂ TOP TETHER

Desfaceți și rotiți centura de siguranță superioară și așezați-o, împreună cu dispozitivul de reglare a lungimii, în compartimentul de depozitare situat în partea exterioară spate a scaunului (fig. 15).

CENTURI DE SIGURANȚĂ RETRACTABILE ÎN 5 PUNCTE

ATENȚIE! Următoarele informații se aplică grupului de 100 – 150 cm.

1. Desfaceți centurile de siguranță apăsând butonul roșu al cataramei (fig. 10)
2. Îndepărtați insertia de reducere (fig. 16) și scoateți capacul cataramei centurii de siguranță (fig. 17).
3. Desfaceți închizătoarele metalice de pe partea superioară a capacului spătarului, apoi ridicați această parte în sus.
4. Treceți catarama centurii de siguranță prin orificiul corespunzător din capacul pernei scaunului (fig. 18), apoi eliberați centura de siguranță prin introducerea cataramei metalice prin orificiul din scaun.
5. Deschideți zăvoarele metalice situate pe partea inferioară a capacului spătarului.
6. Conectați conectorii curelei și apoi introduceți-i în cataramă (A, fig. 19). Veți auzi un clic distinctiv.
7. Plasați catarama centurii de siguranță în compartimentul de depozitare situat în scaun, sub capac. Închideți compartimentul (B, fig. 19).
8. Desfaceți elementele metalice de fixare situate pe perna inferioară a spătarului și apoi așezați toate componentele centurii de siguranță în spațiul de sub capacul inferior al spătarului.
9. Coborâți partea superioară a capacului spătarului și fixați din nou închizătoarele metalice.

DEMONTAREA SCAUNULUI – ISOFIX

Pentru a decupla brațele ISOFIX, apăsați maneta ISOFIX (14, fig. B). Brațele vor ieși din bază. Apoi apăsați butoanele de îndepărtare Isofix (14a, fig. B) de pe fiecare parte - brațele se vor dezactiva. Indicatorul de pe butonul ISOFIX va deveni roșu. Împingeți din nou maneta ISOFIX (14, fig. B) și retrageți brațele glisându-le în baza scaunului pe o parte.

DEMONTAREA SCAUNULUI – TOP TETHER

Släbiți centura. Desfaceți centura Top Tether din punctele de ancorare ale mașinii. Indicatorul devine roșu.

REGLAREA ÎNCLINĂRII SCAUNULUI

Pentru a regla înclinarea scaunului, apăsați maneta de înclinare a scaunului (18, fig. B) și poziționați scaunul în poziția dorită. Setarea corectă va fi semnalată printr-un clic. Scaunul are 5 niveluri de reglare a înclinării orientate înainte și înapoi.

ÎNDEPĂRTAREA ȘI FIXAREA HUSEI

Capacul trebuie să fie desfăcut și complet glisat de pe corpul scaunului. În acest scop:

1. Reglați tetiera în cea mai înaltă poziție disponibilă (consultați: Reglarea tetierei).
2. Desfaceți centurile de siguranță (consultați: Fixarea și desfacerea centurilor de siguranță).
3. Scoateți și îndepărtați pernele de protecție ale centurii de siguranță.
4. Începeți îndepărtarea husei de pe tetieră.
5. Desfaceți încuietorile metalice și apoi scoateți elementele ale husei rămase.

Pentru a monta din nou husa scaunului, efectuați pașii de mai sus în ordine inversă.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Husa poate fi spălată manual la o temperatură maximă de 30°C. Nu folosiți uscătoarele de rufe la uscare. Husa nu trebuie expus la lumina soarelui pentru uscare. Componentele din plastic pot fi curățate cu o cârpă umedă și un detergent delicat.

Atenție! Nu folosiți detergenți puternici sau agenți de înălbire.

Fotografiile sunt doar în scop ilustrativ, aspectul real al produselor poate fi diferit de cel prezentat în imagini.

Kära Kund!

Kontakta oss på: help@lionelo.com om du har några kommentarer eller frågor om den inköpta produkten.

Tillverkare:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

Produkten uppfyller kraven enligt standarden: R129/03.**Information för höjdgruppen från 76 till 105 cm****OBSERVERA**

Detta är en förbättrad i-Size-fasthållningsanordning för barn. Den har typgodkänts enligt FN:s föreskrifter nr 129 för användning på „i-Size„ sittplatser som anges av fordonstillverkarna i fordonets instruktionsbok.


Vid frågor eller funderingar ta kontakt med tillverkaren eller säljaren av den förbättrade fasthållningsanordningen för barn.

Information för höjdgruppen från 100 till 150 cm**OBSERVERA**

Det är en förbättrad fasthållningsanordning för barn i kategorin i-Size. Den har typgodkänts enligt FN:s föreskrifter nr 129 för användning främst i sittlägen för „i-Size“ som anges av fordonstillverkarna i fordonets instruktionsbok.

Vid frågor eller funderingar ta kontakt med tillverkaren eller säljaren av den förbättrade fasthållningsanordningen för barn.

Produkten kan monteras endast på sittplatser markerade med symbol  på fig. A markerade som i-Size.

Produkten kan monteras endast på sittplatser markerade med symbol  på fig. A endast framåtriktad och när krockkuden inte är aktiv. Det rekommenderas att montera bältesstolen endast på bilens baksäten.

VARNING:



1. Produkten är avsedd för barn som är mellan 76 till 150 cm långa.

2. Viktigt! Använd inte bilbarnstolen om ditt barn är yngre än 15 månader.
3. Bilbarnstolens hårda komponenter och plastdelar ska fastsättas och installeras på så sätt att de i bilens normala användningsförhållanden inte kan blockeras av flyttbart bilsäte eller bildörr.
4. Alla säkerhetsbälten som håller fast barnet ska vara välanpassade till barnets storlek. Bältena får inte vara vridna.
5. Bälten som fastsätter fasthållningsanordningen till fordonet ska vara uppspända.
6. Kontrollera att höftbälten sitter lågt och skyddar barnets bäcken.
7. Om produkten utsatts för kraftig påverkan (såsom slag), ska den bytas ut.
8. Utför inte några ändringar i bilbarnstolen eller lägg inte till några extra komponenter utan tillstånd från tyggodkännandeorganet. För att säkerställa ett maximalt skydd för barnet montera och använd utrustningen i enlighet med anvisningar i bruksanvisningen.
9. Plastdelarna kan bli varma i solen och bränna barnets hud.
10. Lämna aldrig ditt barn ensamt i bilen.
11. Bagage och andra föremål ska säkras så att de inte orsakar skador vid en krock.
12. Använd inte bältesstolen utan tygöverdraget.
13. Överdraget kan inte ersättas med en komponent som kommer från en annan produkt. Det utgör en väsentlig del av produkten och påverkar fasthållningsanordningens funktion.
14. Ha alltid denna bruksanvisning med dig.
15. Läs fordonets instruktionsbok.

LISTA ÖVER DELAR (FIG. B)

- | | |
|---|--|
| 1. Nackstöd | 10. Spänneskydd |
| 2. Bältenas skyddskuddar | 11. Bas |
| 3. Bilbarnstolens armbälten | 12. Fack för bruksanvisning |
| 4. Justeringsknapp för bältenas spänning | 13. ISOFIX-kopplingar |
| 5. Justeringsrem för säkerhetsbältes spänning | 14. ISOFIX-spak |
| 6. Styrningens axelbälte | 14a. ISOFIX-demonteringsknapp |
| 6a. Styrning för höftbältet | 15. Top Tether-bälte |
| 7. Spak för justering av nackstödet | 16. Top Tether-bältes indikator |
| 8. Reduceringsinsats | 17. Justering av Top Tether-bältes längd |
| 9. Spänne för säkerhetsbälten | 18. Lutningshandtag |

INSTALLATION I BILEN

| Montering av bilbarnstolen | Sittorientering | Bilbarnstolens läge | Barnets storlek | |
|--|-----------------|---|----------------------|-------------------------------------|
| <p>- Montering med hjälp av ISOFIX och Top Tether-bälte</p> <p>- Barnet är säkrat med bilbarnstolens säkerhetsbälten</p> <p>Bilstolen ska sättas i ett av 5 tillgängliga lägen (se: Justering av ryggstödet lutning).</p> | Framåtvänd |  | Från 76 till 105 cm | Barnets vikt: maximalt 18 kg |
| <p>- Montering med hjälp av ISOFIX och säkerhetsbälten</p> <p>- Montering med hjälp av endast säkerhetsbälten</p> <p>Bilstolen ska sättas i ett av 5 tillgängliga lägen (se: Justering av ryggstödet lutning).</p> | Framåtvänd |  | Från 100 till 150 cm | |

FRAMÅTVÄND (76 - 105 CM)

1. Placera bältesstolen i baksätet på den plats som är avsedd för montering.
2. Tryck på ISOFIX-spaken (14, fig. B) så skjuts ISOFIX-armarna ut automatiskt (fig. 1). Förankra ISOFIX-armarna i krokarna i bilens säte. Armarna låser sig och du kommer att höra ett karakteristiskt klick (fig. 2).
3. Grön indikator på ISOFIX-knappen måste synas på båda sidor (fig. 3).
4. Tryck på ISOFIX-spaken (14, fig. A) och tryck sedan bilstolen mot bilsätets ryggstöd. Pressa ner basen genom att göra en vänster-högerrörelse mot ryggstödet för att säkerställa att den trycks mot bilens säte så mycket som möjligt.
5. Sätt lutning av ryggstödet i ett av 5 tillgängliga lägen (se: Justering av ryggstödet lutning).

OBSERVERA! Varje ändring av ryggstödet lutning under användningen av bältesstolen kräver en ytterligare anpassning av Top Tether-bältets längd.

6. Rulla ut Top Tether-bältet, tryck sedan på längdjusteringen (17, fig. B) för att justera längden på bältet och flytta spännet och kroken till änden av bältet.
7. För Top Tether-bältet under nackstödet i bilen (fig. 4).
8. Fäst Top Tether-bältet till förankringspunkten i din bil (fig. 5). Förankringspunkterna kan finnas på olika ställen beroende på fordonet (fig. 6).
9. Spänn åt Top Tether-bältet så mycket det går och se till att indikatorn är grön (fig.

- 7). Bältesstolen är nu korrekt installerad i bilen.
10. Placera barnet i bältesstolen och justera nackstödet (se: Justering av nackstödet).
11. Spänn bilbarnstolens säkerhetsbälten (se: Fastsättning och lossning av barnet i sätet).

FRAMÅTVÄND (100 – 150 CM)

1. Stoppa undan Top Tether-bältet (se: Att stoppa undan Top Tether-bältet).
2. Stoppa undan bilbarnstolens bälten (se: Att stoppa undan fempunktsbälten).
3. Placera bältesstolen i baksätet på den plats som är avsedd för montering.
4. Sätt lutning av ryggstödet till sittläge (se: Justering av ryggstödet lutning).

Observera! Om du monterar utan ISOFIX-systemet hoppa över steg 5-7.

5. Tryck på ISOFIX-spaken (14, fig. B) så skjuts ISOFIX-armarna ut automatiskt (fig. 1). Förankra ISOFIX-armarna i krokarna i bilens säte. Armarna låser sig och du kommer att höra ett karakteristiskt klick (fig. 2).
6. Grön indikator på ISOFIX-knappen måste synas på båda sidor (fig. 3).
7. Tryck på ISOFIX-spaken (14, fig. A) och tryck sedan bilstolen mot bilsätets ryggstöd. Pressa ner basen genom att göra en vänster-högerrörelse mot ryggstödet för att säkerställa att den trycks mot bilens säte så mycket som möjligt.
8. Placera barnet i bältesstolen och justera nackstödet (se: Justering av nackstödet).
9. Ta bilens säkerhetsbälte.
10. För axelbältet genom styrningen som finns längst ner på sätets nackstöd (A, fig.8). För höftbältet igenom styrningen för höftbältet (B, fig. 8).
11. Spänn fast bilbältet. Du kommer att höra ett karakteristiskt klick.
12. Se till att bälten inte är vridna.
13. Se till att bältena är korrekt placerade i styrningarna och spända åt och att spännet finns inte för nära styrningen för höftbälten (fig. 8).

FASTSPÄNNING OCH LOSSNING AV BÄLTEN

1. Lossa bilbarnstolens bälten genom att trycka på justeringsknappen (4, fig B) och dra på bältena (fig. 9).
2. Lossa säkerhetsbälten genom att trycka på en röd knapp på spännet (fig. 10)
3. Placera barnet i stolen.
4. Justera nackstödet (se: Justering av nackstödet).
5. Anslut bälteskopplingarna (fig. 11) och sätt sedan in dem i spännet. Du kommer att höra ett karakteristiskt klick. Bältena är nu fastspända.

6. För att spänna åt bältena dra i justeringsremmen (fig. 12). För att lossa bältena tryck justeringsknappen och dra i axelbälten.

Observera! Kontrollera att bältena ligger tätt mot barnets kropp och inte är vridna. Kontrollera att höftbälten sitter lågt och skyddar barnets bäcken. Bältena ska ligga tätt mot barnets kropp men ska inte vara för tajta och orsaka obehag.

Observera! Barn som är mindre än 87 cm långa kan använda bilbarnstolen endast med reduceringsinsatsen.

JUSTERING AV NACKSTÖDET

För att ändra höjden på nackstödet:

1. Lossa säkerhetsbältena genom att trycka ner knappen för justering av spänning av säkerhetsbälten (4, fig. B). Det underlättar justering av nackstödet höjd.
2. Dra i ryggstödet justeringsspak (fig 13).

Axelremmarnas höjdställning är integrerad med nackstödet höjdställning. Genom att justera höjden på nackstödet kommer höjden på axelbältena att justeras automatiskt.

Observera! Nackstödet ska justeras så att axelbältena inte är för högt (i linje med öronen eller högre) och inte heller för lågt (t.ex. bakom barnets rygg). Axelbälten bör finnas i samma höjd som barnets axlar (fig. 14).

ATT STOPPA UN DAN TOP TETHER-BÄLTET

Lossa och rulla upp Top Tether-bälte och placera den, tillsammans med längdjusteraren, i förvaringsfacket som finns på den bakre yttre delen av sätet (fig. 15).

ATT GÖMMA UN DAN BARNSTOLENS FEMPUNKTSBÄLTEN

OBSERVERA! Följande information gäller grupp 100 - 150 cm.

1. Lossa säkerhetsbälten genom att trycka på en röd knapp på spännet (fig. 10)
2. Ta ut reduceringsinsatsen (fig.16) och ta bort bältesspännets skydd (fig. 17).
3. Lossa metallspärrarna på den övre delen av ryggstödsöverdraget och lyft sedan upp denna del.
4. För in säkerhetsbältesspännet genom lämpligt hål i sätesöverdraget (fig. 18), och lossa sedan grenbältet genom att föra in metallspännet genom hålet i sätet.
5. Lossa metallspärrarna på den nedre delen av ryggstödsöverskyddet.
6. Anslut bälteskopplingarna och sätt sedan in dem i spännet (A, fig. 19). Du kommer att höra ett karakteristisk klick.
7. Placera det fastspända spännet i facket som finns i sätet under tygöverdraget.

Stäng förvaringsfacket (B, fig. 19).

8. Lossa metallspärrarna på den nedre ryggstödsdynan och placera sedan alla säkerhetsbälteselement i utrymmet under den nedre delen av ryggstödet klädsel.
9. Sänk den övre delen av ryggstödsdskyddet och fäst metallspärrarna igen.

DEMONTERING AV BILBARNSTOLEN - ISOFIX

För att lossa ISOFIX-armarna tryck ner ISOFIX-spaken (14, fig. B). Ärmarna kommer skjutas ut från basen. Tryck sedan ISOFIX-demonteringsknapparna (14a, fig. B) på varje sida - armarna lossnar. Monteringsindikator på ISOFIX-knappen blir röd. Tryck på ISOFIX-spaken (14, fig. B) igen och dra tillbaka armarna genom att föra in dem i sittbasen på ena sidan.

DEMONTERING AV BILBARNSTOLEN - TOP TETHER

Lossa bältet. Lossa Top Tether-bältet från förankringspunkterna i din bil. Monteringsindikator blir röd.

JUSTERING AV RYGGSTÖDETS LUTNING

För att justera ryggstödet lutning, tryck justeringspaket (18, fig. B) och sätt stolen i önskat läge. Korrekt montering indikeras med ett klickljud.

Stolen har 5 lutningslägen både framåtvänd och bakåtvänd.

ATT SÄTTA PÅ OCH TA AV ÖVERDRAGET

Överdraget ska öppnas och tas bort helt från stolens kropp. För detta:

1. Ställ nackstödet i högsta möjliga läget (se: Justering av nackstödet).
 2. Lossa bilbarnstolens bälten (se: Fastspänning och lossning av bälten).
 3. Lossa och ta bort skyddskuddarna från säkerhetsbältena.
 4. Börja ta bort överdraget från nackstödet.
 5. Lossa metallspärrarna och ta sedan bort de återstående delar av överdraget.
- Upprepa ovanstående steg i omvänd ordning om du vill sätta på överdraget igen.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Överdraget kan tvättas i max. 30°C. Använd inte torktumlare för torkning. Exponera inte överdraget för direkt solljus för att torka det. Plastdelar kan rengöras med en fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel.

Observera! Använd inte starka rengöringsmedel eller blekmedel.

Foton är endast för referens, det verkliga produktutseendet kan skilja sig från det som presenteras på foton.

NO

Kjære kunde!

Hvis du har kommentarer eller spørsmål angående det kjøpte produktet, vennligst ta kontakt med oss: **help@lionelo.com**

Produsent:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

Produktet oppfyller kravene i standarden: R129/03.

Informasjon for høydegruppen fra 76 til 105 cm

MERK FØLGENDE

barnesikringssystem i størrelseskategori . Den er godkjent i henhold til UN-regulativ nr. 129 for bruk i "i- Size "-kategorien sitteplasser som er angitt av kjøretøyprodusenter i kjøretøyets brukerhåndbok.

Hvis du er i tvil, kontakt produsenten eller forhandleren av det forbedrede barnesikringssystemet.

Informasjon for høydegruppen fra 100 til 150 cm


MERK FØLGENDE

forbedret barnesetesystem i i- Size type . Den er godkjent i henhold til FN-regulativ nr. 129, for bruk primært i "i- Size "-seteposisjonene som er angitt av kjøretøyprodusentene i kjøretøyets brukerhåndbok.

Hvis du er i tvil, kontakt produsenten eller forhandleren av det forbedrede barnesikringssystemet.

Produktet er kun egnet for installasjon på steder merket med symbolet  i Fig. A,

merket som i- Size .

Produktet er egnet for installasjon på stedet merket med symbolet  i Fig. A kun fremovervendt og med kollisjonsputen inaktiv. Det anbefales å installere setet kun på baksetene på bilen.



ADVARSLER:

1. Produktet er beregnet på barn mellom 76 og 150 cm høye.
2. Viktig! Ikke bruk setet hvis barnet ditt er under 15 måneder.
3. De harde komponentene og plastdelene til barnesikringssystemet skal plasseres og installeres på en slik måte at de under normale driftsforhold for kjøretøyet ikke kan bli fanget av et skyvesete eller kjøretøydør.
4. Eventuelle sikkerhetsbelter som holder barnet fast må være godt tilpasset barnets størrelse. Beltene kan ikke vris.
5. Beltene som fester sikringen til kjøretøyet må være stramme.
6. Pass på at hoftebeltene blir lave for å sikre bekkenet ordentlig.
7. Hvis produktet har vært utsatt for sterke faktorer (som støt), bør det skiftes ut.
8. Ikke foreta endringer på setet eller legg til nye komponenter uten godkjenning fra godkjenningsmyndigheten. For å sikre maksimal sikkerhet for barnet ditt, bør utstyret festes og brukes i samsvar med instruksjonene i håndboken.
9. Plastdelene på dette setet kan varmes opp i solen og forårsake brannskader på barnets hud.
10. La aldri et barn være alene i et bilsete.
11. Bagasje og andre lignende gjenstander bør sikres slik at de ikke forårsaker skader ved en kollisjon.
12. Ikke bruk setet uten stofftrekket.
13. Belegget kan ikke erstattes med et element fra et annet sett. Det er en integrert del av settet og påvirker driften av sikkerhetssystemet.
14. Ha alltid denne bruksanvisningen med deg.
15. Se kjøretøyprodusentens brukerhåndbok.

DELELISTE (FIG. B)

1. Nakkestøtte
2. Beskyttende setebelteputer
3. Sikkerhetsskulderbelter
4. Justeringsknapp for beltespenning
5. Justeringstape for sikkerhetsbeltestramming
6. Skulderbelteføring
- 6a. Hoftebelteguide
7. Justeringsspak for nakkestøtte
8. Reduserende innsats
9. Sikkerhetsbeltespenne
10. Spennedeksel
11. Base
12. Oppbevaringsrom for bruksanvisningen
13. ISOFIX-kontakter
14. ISOFIX-spak
- 14a. ISOFIX fjerningsknapp
15. Top Tether Belte
16. Top Tether- indikator
17. Juster for lengdejustering for toptether
18. Justeringsspak for ryggstøttehelling

INSTALLASJON I BILEN

| Setemontering | Seteorientering | Seteposisjon | Babyens dimensjoner |
|---|-----------------|--|---|
| - Installasjon med ISOFIX og Top Tether belte - Barnet er festet med bilbelte Setet skal plasseres i en av de 5 tilgjengelige posisjonene (se: Justere setehellingen). | Forovervendt |  | Fra 76 til 105 cm Barnevekt: maks 18 kg |
| - Montering med ISOFIX og bilbelter - Montering med kun bilbelter Setet skal plasseres i en av de 5 tilgjengelige posisjonene (se: Justere setehellingen). | Forovervendt |  | Fra 100 til 150 cm |

FRONT TIL KJØRERETNING (76 - 105 CM)

1. Plasser setet på bilsetet på stedet beregnet for montering.
2. Trykk på ISOFIX-spaken (14, fig. B) og ISOFIX-armene vil forlenges automatisk (fig. 1). Fest ISOFIX-armene til ankrene i bilsetet. Armene vil gå i inngrep og du vil høre et karakteristisk klikk (fig. 2).
3. Den grønne indikatoren på ISOFIX-knappen må være synlig på begge sider (fig. 3).
4. Trykk på ISOFIX-spaken (14, fig. A) og trykk deretter setet mot ryggstøtten på bilsetet. Skyv basen i en venstre-høyre bevegelse mot ryggstøtten for å sikre at

den presses så tett som mulig til bilsetet.

5. Still inn setehellingen til en av 5 tilgjengelige posisjoner (se: Justere setehellingen).

MERK FØLGENDE! Enhver endring i ryggstøttehellingen mens du bruker setet krever omjustering av lengden på Top Tether.

6. Rull ut Top Tether-beltet og trykk deretter på lengdejusteringen (17, fig. B) for å justere lengden på beltet og flytt spennen og kroken til enden av beltet.
7. Før Top Tether-beltet under nakkestøtten på bilsetet (fig. 4).
8. Fest Top Tether til forankringspunktet i bilen (fig. 5). Ankerpunkter kan være plassert på forskjellige steder, avhengig av kjøretøyet (fig. 6).
9. Stram Top Tether-beltet så stramt som mulig og sørg for at indikatoren er grønn (fig. 7). Setet er nå riktig installert i bilen.
10. Plasser barnet i setet og juster hodestøtten (se: Justere hodestøtten).
11. Fest sikkerhetsbeltene (se: Feste og løsne barnet i setet).

FREM TIL KJØRERETNING (100 – 150 CM)

1. Oppbevar toppsnoren (se: Oppbevaring av toppsnoren).
2. Trekk inn sikkerhetsbeltene (se: Oppbevare 5-punkts sikkerhetsbeltene).
3. Plasser setet på bilsetet på stedet beregnet for montering.
4. Juster setehelningen i sittestilling (se: Justere setehelningen).

Merk følgende! For installasjon uten ISOFIX, hopp over trinn 5 til 7.

5. Trykk på ISOFIX-spaken (14, fig. B) og ISOFIX-armene vil forlenges automatisk (fig. 1). Fest ISOFIX-armene til ankrene i bilsetet. Armene vil gå i inngrep og du vil høre et karakteristisk klikk (fig. 2).
6. Den grønne indikatoren på ISOFIX-knappen må være synlig på begge sider (fig. 3).
7. Trykk på ISOFIX-spaken (14, fig. A) og trykk deretter setet mot ryggstøtten på bilsetet. Skyv basen i en venstre-høyre bevegelse mot ryggstøtten for å sikre at den presses så tett som mulig til bilsetet.
8. Plasser barnet i setet og juster hodestøtten (se: Justere hodestøtten).
9. Trekk ut bilbeltet.
10. Før skulderbeltet gjennom skulderbelteføringen som er plassert nederst på setets hodestøtte (A, fig. 8). Før hoftebeltet gjennom hoftebelteføringen (B, fig. 8).
11. Fest setebeltene. Du vil høre et karakteristisk klikk.
12. Pass på at beltene ikke er vridd.
13. Pass på at beltene er riktig plassert i føringene og strammet, og at spennen ikke er for nær hoftebelteføringen (fig. 8).

FESTING OG UFALLING AV SETEBELTER

1. Løsne sikkerhetsbeltene ved å trykke på spenningsjusteringsknappen (4, fig. B) og trekke i beltene (fig. 9)
2. Løsne sikkerhetsbeltene ved å trykke på den røde knappen på spennen (fig. 10)
3. Plasser babyen din i setet.
4. Juster hodestøtten (se: Justere hodestøtten).
5. Koble til beltekoblingene (fig. 11) og sett dem deretter inn i spennen. Du vil høre et karakteristisk klikk. Sikkerhetsbeltene er nå festet.
6. For å stramme beltene, trekk i remmen til justering av beltespenningen (fig. 12). For å løsne beltene, trykk på beltejusteringsknappen og trekk i skulderbeltene.

Merk følgende! Pass på at sikkerhetsbeltene er stramme, sitter godt til barnets kropp og ikke er vridd. Pass på at hoftebeltene blir lave og beskytte barnets bekken. Beltene skal være stramt mot barnets kropp, men skal ikke være for stramt og forårsake ubehag.

Merk følgende! Barn som er kortere enn 87 cm kan kun bruke setet med bruk av en reduserende innsats.

JUSTERING AV HODESTENE

For å endre høyden på hodestøtten:

1. Løsne og løsne sikkerhetsbeltene ved å holde inne knappen for justering av sikkerhetsbeltespenningen (4, fig. B). Dette vil tillate deg å justere høyden på hodestøtten mer fritt.
2. Trekk i hodestøttens justeringsspak (fig. 13).

Høydeinnstillingen til skulderbeltene er integrert med høydeinnstillingen for hodestøtten. Ved å justere høyden på hodestøtten vil høyden på skulderbeltene justeres automatisk.

Merk følgende! Hodestøtten bør justeres slik at skulderbeltene ikke er for høye, for eksempel ved eller over ørene, eller for lave, for eksempel bak barnets rygg. Skulderbeltene skal være på høyde med barnets skuldre (fig. 14).

TILBAKETREKNING AV DET ØVERSTE BELEMTE

Løsne og rull opp Top Tether og plasser den sammen med lengdejusteringen i oppbevaringsrommet som er plassert på bakre ytre del av setet (fig. 15).

STOPPE 5-PUNKS SETEBELENE

MERK FØLGENDE! Informasjonen nedenfor gjelder for gruppen 100-150 cm.

1. Løsne sikkerhetsbeltene ved å trykke på den røde knappen på spennen (fig. 10)

2. Fjern reduksjonsinnsatsen (fig. 16) og fjern dekselet til sikkerhetsbeltespennen (fig. 17).
3. Løsne metallåsene på den øvre delen av ryggdekselet og løft deretter denne delen opp.
4. Sett setebeltespennen gjennom det aktuelle hullet i setetrekket (fig. 18), og løsne deretter skrittbeltet ved å sette metallspennen gjennom hullet i setet.
5. Løsne metallåsene på den nedre delen av ryggdekselet.
6. Koble til beltekoblingene og sett dem deretter inn i spennen (A, fig. 19). Du vil høre et karakteristisk klikk.
7. Plasser den festede beltespennen i rommet som er plassert i setet under dekselet. Lukk oppbevaringsrommet (B, fig. 19).
8. Løsne metallåsene på den nedre ryggputen, og plasser deretter alle setebelteelementer i rommet under den nedre delen av ryggstøtten.
9. Senk den øvre delen av ryggdekselet og fest metallåsene igjen.

FJERNING AV SETE - ISOFIX

For å løsne ISOFIX-armene, trykk på ISOFIX-spaken (14, fig. B). Armene vil strekke seg fra basen. Trykk deretter på ISOFIX-demonteringsknappene (14a, fig. B) på hver side - armene vil løsne. Indikatoren på ISOFIX-knappen blir rød. Trykk på ISOFIX-spaken (14, fig. B) igjen og trekk inn armene ved å sette dem inn i setebunnen på den ene siden.

FJERNING AV SETE – TOPPE BORR

Løsne beltet. Løsne Top Tether-beltet fra forankringspunktene i bilen. Indikatoren blir rød.

JUSTERING AV SETEHELNING

For å justere setehelningen trykker du på justeringsspaken for setehelningen (18, fig. B) og setter setet i ønsket posisjon. Riktig innstilling vil bli indikert med et klikk. Setet har 5 nivåer med ryggstøttehelligsjustering, foran og bak i kjøreretningen.

FJERNE OG FESTE DEKSLET

Dekslet skal løsnes og fjernes helt fra setekroppen. For dette formålet:

1. Juster hodestøtten til høyeste tilgjengelige posisjon (se: Justere hodestøtten).
2. Løsne sikkerhetsbeltene (se: Feste og løsne sikkerhetsbeltene).
3. Løsne og fjern beskyttelsesputene på sikkerhetsbeltene.
4. Begynn å fjerne dekselet på hodestøtten.

5. Løsne metallåsene og fjern deretter de resterende dekslelementene. For å sette dekselet på plass igjen, utfør trinnene ovenfor i motsatt rekkefølge.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Trekket kan vaskes for hånd ved maksimal temperatur på 30°C. Tørketrommel bør ikke brukes til tørking. Dekselet bør ikke utsettes for sollys for å tørke. Plastelementer kan rengjøres med en fuktig klut og mildt rengjøringsmiddel.

Merk følgende! Ikke bruk sterke vaskemidler eller blekemidler.

Bildene er kun for illustrasjonsformål, det faktiske utseendet til produktene kan avvike fra det som vises på bildene.

DK

Kære kunde!

Hvis du har kommentarer eller spørsmål om det produkt, du har kjøbt, bedes du kontakte os: help@lionelo.com

Producent:

BrandLine Group Sp. z o. o.
A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

Produktet oppfyller kravene i standard: R129/03.

Information til gruppen med en størrelse fra 76 til 105 cm

BEMÆRK

Det er en forbedret barnefastholdelsesanordning i "i-Size"-kategorien. Den er blevet godkendt i overensstemmelse med FN-regulativ nr. 129 til brug på "i-Size"-siddepladser, der er angivet i køretøjsfabrikantens vejledning.


Hvis du er i tvivl, skal du kontakte producenten eller forhandleren af barnefastholdelsesanordningen.


Information til gruppen med en størrelse fra 100 til 150 cm

BEMÆRK

Det er en forbedret barnefastholdelsesanordning i "i-Size-boostersædekategorien". Den er blevet godkendt i overensstemmelse med FN-regulativ nr. 129, til brug primært på i-Size-siddepladser, der er angivet i køretøjsfabrikantens vejledning.

Hvis du er i tvivl, skal du kontakte producenten eller forhandleren af barnefastholdelsesanordningen.

Produktet er kun beregnet til montering på de sæder, der er markeret med symbolet  i figur A, som i-Size.

Produktet er beregnet til montering på sædet, der er markeret med symbolet  i fig. A, kun fremadvendt og når airbaggen er deaktiveret. Det anbefales kun at montere barnestolen på køretøjets bagsæder.

ADVARSLER:

1. Produktet er designet til børn mellem 76 og 150 cm i højden.
2. Vigtigt! Brug ikke barnestolen, hvis dit barn er under 15 måneder.
3. Børnesikkerhedsanordningens stive dele og plastdele skal anbringes og monteres, så der ved normal brug af køretøjet ikke er mulighed for, at de bliver fastklemte under et forskydeligt sæde eller i døren på køretøjet.
4. Alle seler i barnefastholdelsesanordningen skal passe godt til barnets størrelse. Selerne må ikke være snoede.
5. Stropperne, der fastspænder fastholdelsesanordningen til køretøjet, skal være stramme.
6. Sørg for, at hofteseler sidder lavt for at beskytte bækkenet tilstrækkeligt.
7. Hvis produktet har været udsat for kraftig belastning (f.eks. slag), skal det udskiftes.
8. Der må ikke foretages ændringer på barnestolen eller tilføjes nye komponenter uden den typegodkendende myndigheds godkendelse. For at sikre maksimal sikkerhed for dit barn skal udstyret fastgøres og bruges som anbefalet i brugermanualen.
9. Barnestolens plastdele kan blive varme i solen og forårsage forbrændinger på dit barns hud.
10. Efterlad aldrig barnet uden opsyn i barnestolen i køretøjet.
11. Bagage og andre lignende genstande skal fastgøres, så de ikke forårsager skader ved et sammenstød.
12. Brug ikke stolen uden dets stofbetræk.
13. Betrækket må ikke erstattes med et element fra et andet sæt. Det er en integreret



del af sættet og påvirker fastholdelsesanordningens funktion.

14. Hav altid denne manual ved hånden.
15. Der henvises til køretøjsproducentens instruktionsbog.

LISTE OVER DELE (FIG. B)

- | | |
|--|---|
| 1. Nakkestøtte | 9. Barnestolens seletås |
| 2. Beskyttelsespuder til barnestolens sele | 10. Beskytter til spænde |
| 3. Skulderstropper | 11. Base |
| 4. Knap til justering af spænding af sikkerhedssele | 12. Opbevaringsrum til manualen |
| 5. Strop til justering af spænding af barnestolens seler | 13. ISOFIX-stik |
| 6. Seleføring til skulderstrop | 14. Isofix-håndtag |
| 6a. Seleføring til hoftesele | 14a. Knap til afmontering af ISOFIX |
| 7. Håndtag til justering af nakkestøtte | 15. Top Tether sele |
| 8. Babyindsats | 16. Top Tether indikator |
| | 17. Længdejustering til Top Tether sele |
| | 18. Håndtag til justering af ryglænets hældning |

MONTERING I BILEN

| Montering af barnestolen | Stolens retning | Stolens position | Barnets størrelse |
|--|-----------------|--|---|
| - Montering med ISOFIX og Top Tether sele - Barnet fastspændt med barnestolens sikkerhedssele Placer barnestolen i en af de 5 tilgængelige positioner (se: Justering af sædets hældning). | Fremadvendt |  | Fra 76 til 105 cm Barnets vægt: maks. 18 kg |
| - Montering med ISOFIX og bilens seler - Montering kun med bilens seler Placer barnestolen i en af de 5 tilgængelige positioner (se: Justering af sædets hældning). | Fremadvendt |  | Fra 100 til 150 cm |

FREMADVENDT (76 - 105 CM)

1. Placer barnestolen på bilens bænksæde i monteringspositionen.
2. Tryk på Isofix-håndtaget (14, fig. B), og Isofix-armene vil automatisk køre ud (fig.

- 1). Forank Isofix-armene i de beslag, der er placeret i bilens bænkssæde. Armene låses sammen og du hører et karakteristisk klik (fig. 2).
3. Den grønne indikator på ISOFIX-knappen skal være synlig på begge sider (fig. 3).
4. Tryk på ISOFIX-håndtaget (14, fig. A), og tryk derefter sædet mod autostolens ryglæn. Skub basen med en venstre-højre-bevægelse mod ryglænet for at sikre, at det sidder så tæt som muligt mod bilens bænkssæde.
5. Juster sædets hældning til en af de 5 tilgængelige positioner (se: Justering af sædets hældning).

BEMÆRK! Enhver ændring i sædets hældning under brug af barnestolen kræver justering af Top Tether selens længde.

6. Udvid Top Tether selen, tryk derefter på længdejusteringen (17, fig. B) for at justere selelængden, og flyt låsen og kroen til enden af selen.
7. Før Top Tether selen under bilsædets nakkestøtte (fig. 4).
8. Fastgør Top Tether selen til forankringspunktet i bilen (fig. 5). Forankringspunkterne kan findes forskellige steder afhængigt af bilen (fig. 6).
9. Stram Top Tether selen så meget som muligt og sørg for, at indikatoren er grøn (fig. 7). Barnestolen er nu korrekt installeret i bilen.
10. Placer barnet i sædet, og juster nakkestøtten (se: Justering af nakkestøtten).
11. Fastgør barnestolens sikkerhedssele (se: Fastgøring og afmontering af barnet i barnestolen).

FREMADVENDT (100 - 150 CM)

1. Skjul Top Tether selen (se: Skjul af Top Tether selen).
2. Skjul barnestolens sikkerhedssele (se: Skjul af 5-punktsele).
3. Placer barnestolen på bilens bænkssæde i monteringspositionen.
4. Juster sædets hældning i siddepositionen (se: Justering af sædets hældning).

Bemærk! Hvis du monterer uden at bruge ISOFIX-systemet, skal du springe trin 5 til 7 over.

5. Tryk på Isofix-håndtaget (14, fig. B), og Isofix-armene vil automatisk køre ud (fig. 1). Forank Isofix-armene i de beslag, der er placeret i bilens bænkssæde. Armene låses sammen og du hører et karakteristisk klik (fig. 2).
6. Den grønne indikator på ISOFIX-knappen skal være synlig på begge sider (fig. 3).
7. Tryk på ISOFIX-håndtaget (14, fig. A), og tryk derefter sædet mod autostolens ryglæn. Skub basen med en venstre-højre-bevægelse mod ryglænet for at sikre, at det sidder så tæt som muligt mod bilens bænkssæde.

8. Placer barnet i sædet, og juster nakkestøtten (se: Justering af nakkestøtten).
9. Fjern bilens sikkerhedssele.
10. Før skulderstroppen gennem seleføringen til skulderstrop, som er placeret i bunden af sædets nakkestøtte (A, fig. 8). Før hofteselen gennem seleføringen til hofteselen (B, fig. 8).
11. Fastgør sikkerhedssele. Du vil høre et karakteristisk klik.
12. Sørg for, at selen ikke er snoet.
13. Sørg for, at selerne er placeret korrekt i føringer og er strammet, og at låsen ikke er for tæt på hofteseleføringen (fig. 8).

FASTGØRELSE OG AFMONTERING AF BARNESTOLENS SIKKERHEDSSELER

1. Løsn sikkerhedssele ved at trykke på knappen til justering af stramning (4, fig. B) og træk i selerne (fig. 9)
2. Åbn selerne ved at trykke på den røde låseknop (fig. 10)
3. Placer barnet i barnestolen.
4. Juster nakkestøtten (se: Justering af nakkestøtten).
5. Sæt selernes låsetunger sammen (fig. 11) og derefter selerne i låsen. Du vil høre et karakteristisk klik. Sikkerhedssele er nu fastspændt.
6. Stram selerne ved at trække i stroppen til justering af selestramning (fig. 12). For at løsne selerne tryk på selejusteringsknappen og træk i skulderstropper.

Bemærk! Sørg for, at selerne er stramme, sidder tæt omkring barnets krop og ikke er snoede. Sørg for, at hofteselen sidder lavt og beskytter barnets bækken. Selerne skal sidde stramt mod barnets krop, men må ikke være for stramme og forårsage ubehag.

Bemærk! Børn med en højde under 87 cm kan kun bruge stolen med en babyindsats.

JUSTERING AF NAKKESTØTTE

Sådan ændres højden på nakkestøtten:

1. Spænd selerne op og løs dem ved at holde knappen til justering af stramning af sikkerhedssele (4, fig. B). Dermed kan du nemmere justere højden på nakkestøtten.
2. Træk i håndtaget til justering af nakkestøtten (fig. 13).

Indstillingen af skulderstroppers højde er integreret med indstillingen af hovedstøttens højde. Ved justering af højden på nakkestøtten indstilles højden på skulderstropperne automatisk.

Bemærk! Nakkestøtten skal justeres, så skulderstropperne ikke er for høje, f.eks. ved

eller over øregrænsen, og heller ikke for lave, f.eks. bag barnets ryg. Skulderstropperne skal være i barnets skulderhøjde (fig. 14).

SKJUL AF TOP THETER SELER

Løsn og træk Top Tether selen tilbage og læg den sammen med længdejusteringen i opbevaringsrummet i den bageste, ydre del af sædet (figur 15).

SKJUL AF 5-PUNKTS SIKKERHEDSSELER

BEMÆRK! De følgende oplysninger gælder for gruppen 100-150 cm.

1. Løsn sikkerhedsseleer ved at trykke på den røde låseknop (fig. 10)
2. Fjern babyindsatsen (fig. 16) og beskytteren til selelåsen (fig. 17).
3. Løsn metalspænderne på den øverste del af ryglænets betræk og løft denne del opad.
4. Før selelåsen igennem den tilsvarende gennemføring i sædebetræk (fig. 18) og frigør derefter skridtselen ved at føre metallåsen igennem hullet i sædet.
5. Løsn metaltryknapper i bunden af sædebetrækket.
6. Sæt selernes låsetunger sammen og sæt selerne i låsen (A, fig. 19). Du vil høre et karakteristisk klik.
7. Sæt den fastspændte selelås i rummet i barnestolen under sædet. Luk opbevaringsrummet (B, fig. 19).
8. Løsn metalknapperne på ryglænets nederste pude og anbring alle komponenter af sikkerhedsseleer i rummet under det nederste ryglænsbetræk.
9. Sænk den øverste del af ryglænsbetrækket og fastgør metaltryknappen igen.

AFMONTERING AF BARNESTOLEN - ISOFIX

Isofix-armene afmonteres ved at trykke på Isofix-håndtaget (14, fig. B) Armene vil glide ud af basen. Tryk derefter på knapper til afmontering af Isofix (14a, fig. B) på hver side - armene vil gå ud. Indikatoren på Isofix-knappen bliver rød. Tryk på ISOFIX-håndtaget (14, fig. B) igen og skjul armene ved at skubbe dem ind i sædebasen på den ene side.

AFMONTERING AF BARNESTOLEN - TOP TETHER

Løsn selen. Løsn Top Tether fra forankringspunkter i bilen. Indikatoren bliver rød.

JUSTERING AF SÆDETS HÆLDNING

For at justere sædets hældning tryk på håndtaget til justering af sædets hældning (18, fig.

B) og flyt sædet til den ønskede position. Den korrekte indstilling signaleres med et klik. Sædet har 5 niveauer til justering af ryglænets hældning fremad- og bagudvendt.

AFMONTERING OG MONTERING AF BETRÆKKET

Betrækket skal lynes op og fjernes helt fra sædekroppen. Sådan gør du det:

1. Juster nakkestøtten til den højest mulige position (se: Justering af nakkestøtten).
2. Løsn barnestolens sikkerhedsseler (se: Fastgørelse og afmontering af barnestolens sikkerhedsseler).
3. Løsn og fjern sikkerhedsselens beskyttelsespudder.
4. Begynd med nakkestøttens betræk.
5. Løsn metaltryknapper og fjern derefter det resterende betræk.

Følg ovenstående trin i omvendt rækkefølge for at montere betrækket på sædet igen.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Betrækket kan vaskes i hånden ved en temperatur på maks. 30°C. Brug ikke tørretumbler til tørring. Betrækket må ikke udsættes for solen under tørring. Plastdelene kan rengøres med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel.

Bemærk! Brug ikke stærke rengøringsmidler eller blegemidler.

Billederne er kun til illustrationsformål, og produkternes faktiske udseende kan afvige fra de viste billeder.

FI

Hyvä asiakas!

Jos sinulla on kommentteja tai kysymyksiä ostamastasi tuotteesta, ota meihin yhteyttä: **help@lionelo.com**

Valmistaja:

BrandLine Group Sp. z o. o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Puola

Tuote täyttää seuraavan standardin vaatimukset: R129/03.

Kasvuryhmää 76–105 cm koskevat tiedot

HUOMIO

Tämä on parannettu turvalaite i-Size-luokkaan kuuluville lapsille. Se on hyväksytty YK:n säännön nro 129 mukaisesti käytettäväksi ajoneuvojen valmistajien ajoneuvon käyttöoppaassa ilmoittamissa i-Size-luokan istuinpaikoissa.

Jos olet epävarma, käänny parannetun lasten turvalaitteen valmistajan tai jälleenmyyjän puoleen.

Kasvuryhmää 100–150 cm koskevat tiedot

HUOMIO

Kyseessä on parannettu i-Size-luokan turvaistuintyyppin turvaistuin. Se on hyväksytty YK:n säännön nro 129 mukaisesti käytettäväksi ensisijaisesti istumapaikoilla, jotka on tarkoitettu ajoneuvon valmistajien ajoneuvon käyttöoppaassa ilmoittamille "i-Size"-istuimille.

Jos olet epävarma, käänny parannetun lasten turvalaitteen valmistajan tai jälleenmyyjän puoleen.

Tuote soveltuu asennettavaksi ainoastaan merkinnällä varustettuihin istuimiin ✓ kuvassa A merkittyihin istuimiin, joissa on i-Size-merkintä.

Tuote soveltuu asennettavaksi vain ✗ kuvassa A olevalla symbolilla merkittyyn istuimeen kasvat menosuuntaan ja turvatyyppyn ollessa kytkettynä pois päältä. Suosittelemme istuimen asentamista vain auton takaistuimille

VAROITUS:

1. Tuote on suunniteltu 76-150 cm:n pituisille lapsille.
2. Tärkeää! Älä käytä istuinta, jos lapsi on alle 15 kuukauden ikäinen.
3. Lasten turvajärjestelmän kovat osat ja muoviosat on sijoitettava ja asennettava siten, että ne eivät voi jäädä kiinni liukuvaan istuimeen tai ajoneuvon oveen ajoneuvon normaaleissa käyttöolosuhteissa.
4. Lapsen turvavöiden, joissa lapsi on kiinni, on oltava hyvin lapsen kokoon sopivia. Vöitä ei saa kiertää.
5. Turvajärjestelmän ajoneuvon kiinnittävien vöiden on oltava kireällä.
6. Varmista, että lantiovyöt kulkevat matalalla, jotta lantio on riittävästi turvassa.
7. Jos tuote on altistunut voimakkaille tekijöille (kuten iskuille), se on vaihdettava.
8. Istuimeen ei saa tehdä muutoksia tai lisätä uusia osia ilman hyväksyntäviranomaisen


hyväksyntää. Lapsen maksimaalisen turvallisuuden takaamiseksi varusteet on kiinnitettävä ja niitä on käytettävä ohjeiden mukaisesti.


9. Tämän istuimen muoviosat voivat kuumentua auringossa ja aiheuttaa palovammoja lapsen iholle.
10. Älä koskaan jätä lasta yksin turvaistuimeen ajoneuvossa.
11. Matkatavarat ja muut vastaavat esineet on kiinnitettävä niin, etteivät ne aiheuta vammoja törmäystilanteessa.
12. Älä käytä istuinta ilman kangassuojusta.
13. Päällistä ei voi korvata toisen sarjan tuotteella. Se on kiinteä osa sarjaa ja vaikuttaa turvalaitteen toimintaan.
14. Pidä tätä käyttöohjetta aina mukana.
15. Tutustu ajoneuvon valmistajan käyttöohjeisiin.

OSIEN LISTA (KUVA B)

- | | |
|------------------------------------|---|
| 1. Pääntuki | 11. Alusta |
| 2. Istuimen turvavöiden suojatyyny | 12. Säilytyslokerokäyttöoppaita varten |
| 3. Olkahihnat | 13. ISOFIX-liittimet |
| 4. Hihnan kireyden säätöpainike | 14. ISOFIX-vipu |
| 5. Istuimen turvavyön säätöhihna | 14a. Isofix-järjestelmän irrotuspainike |
| 6. Olkavyön opas | 15. Yläosassa kiinnityshihna |
| 6a. Lantiovyön ohjain | 16. Yläkiinnitysilmaisin |
| 7. Pääntuen säätövipu | 17. Top Tetherin-hihnan pituuden säätölaite |
| 8. Pienentävä sisäosa | 18. Selkänöjan kallistuksen säätövipu |
| 9. Istuimen turvavyön solki | |
| 10. Turvavyön lukon suoju | |

ASENNUS AUTOON

| Istuimen asennus | Istuimen suuntaus | Istuimen asento | Lapsen mitat |
|---|-----------------------|---|---|
| Asennetaan ISOFIX- sekä yläkiinnityshihnan avulla. - Lapsella on turvavyöt päällä Säädä istuin johonkin 5:stä käytettävissä olevasta asennosta (katso: istuimen kallistuksen säätö). | Eteenpäin ajosuuntaan |  | 76–105 cm Lapsen paino: enintään 18 kg |

| Istuimen asennus | Istuimen suuntaus | Istuimen asento | Lapsen mitat |
|---|-----------------------|---|--------------|
| - Asennus ISOFIX-järjestelmän ja auton turvavöiden avulla - Asennus vain auton turvavöiden avulla Säädä istuin johonkin 5:stä käytettävissä olevasta asennosta (katso: istuimen kallistuksen säätö). | Eteenpäin ajosuuntaan |  | 100–150 cm |

KASVOT MENOSUUNTAAN (76–105 CM)

1. Aseta istuin auton sohvalle asennusta varten varattuun tilaan.
2. Paina ISOFIX-vipua (14, kuva B), jolloin ISOFIX-varret avautuvat automaattisesti (kuva 1). Kiinnitä ISOFIX-varret auton penkillä oleviin kiinnityspisteisiin. Varret lukittuvat toisiinsa ja kuulet luonteenomaisen naksahduksen (kuva 2).
3. Isofix-painikkeen vihreän merkkivalon on oltava näkyvässä molemmin puolin (kuva 3).
4. Paina ISOFIX-vipua (14, kuva A) ja paina istuin sitten auton selkänojaa vasten. Työnnä alustaa vasen-oikea-liikkeellä kohti selkänojaa ja varmista, että se painuu mahdollisimman tiukasti auton istuinta vasten.
5. Säädä istuimen kallistus johonkin viidestä käytettävissä olevasta asennosta (katso: istuimen kallistuksen säätö).

HUOMIO! Jos selkänojan kallistus muuttuu istuimen käytön aikana, yläkiinnityshihnan pituutta on säädettävä uudelleen.

6. Irrota yläkiinnityshihna, säädä vyön pituus painamalla pituuden säätölaitetta (17, kuva B) ja siirrä solki ja koukku vyön päähän (kuva 4).
7. Vie yläkiinnityshihna turvaistuimen päätuen alle (kuva 4).
8. Kiinnitä yläkiinnityshihna autossa oleviin kiinnityspisteeseen (kuva 5). Kiinnityspisteet voivat olla eri paikoissa ajoneuvosta riippuen (kuva 6).
9. Kiristä yläkiinnityshihna mahdollisimman tiukalle ja varmista, että merkkivalo palaa vihreänä (kuva 7). Istuin on nyt asennettu oikein autoon.
10. Aseta lapsi istuimelle ja säädä päätuki (ks: Päätuen säätö).
11. Kiinnitä turvavyöt (ks: Lapsen kiinnittäminen ja irrottaminen istuimeen).

KASVOT MENOSUUNTAAN (100–150 CM)

1. Piilota yläkiinnityshihna (katso: Yläkiinnityshihnan piilottaminen).

2. Vedä turvavyöt sisään (katso: 5-pisteturvavöiden sisäänvetäminen).
3. Aseta istuin auton sohvalle asennusta varten varattuun tilaan.
4. Säädä istuimen kallistus istuma-asennossa (katso istuimen kallistuksen säätö).

Huomio! Jos asennat ilman Isofix-järjestelmää, ohita vaiheet 5 – 7.

5. Paina ISOFIX-vipua (14, kuva B), jolloin ISOFIX-varret avautuvat automaattisesti (kuva 1). Kiinnitä ISOFIX-varret auton penkillä oleviin kiinnityspisteisiin. Varret lukittuvat toisiinsa ja kuulet luonteenomaisen naksahduksen (kuva 2).
6. Isofix-painikkeen vihreän merkkivalon on oltava näkyvässä molemmin puolin (kuva 3).
7. Paina ISOFIX-vipua (14, kuva A) ja paina istuin sitten auton selkänojaa vasten. Työnnä alustaa vasen-oikea -liikkeellä kohti selkänojaa ja varmista, että se painuu mahdollisimman tiukasti auton istuinta vasten.
8. Aseta lapsi istuimelle ja säädä pääntuki (ks: Päätuen säätö).
9. Irrota auton turvavyö.
10. Vie olkavyö olkavyön ohjaimen läpi, joka sijaitsee istuimen pääntuen alaosassa (A, kuva 8). Vie lantiovyö lantiovyön ohjaimen läpi (B, kuva 8).
11. Kiinnitä turvavyöt. Kuulet selvän naksahduksen.
12. Varmista, että vyö ei ole kiertynyt.
13. Varmista, että vyöt ovat oikein paikoillaan ohjaimissa ja kiristettyinä ja että vyölukko ei ole liian lähellä lantiovyön ohjainta (kuva 8).

TURVAVÖIDEN KIINNITTÄMINEN JA AVAAMINEN

1. Löysää turvavyöt painamalla kireyden säätöpainiketta (4, kuva B) ja vetämällä hihnoista (kuva 9).
2. Irrota hihnat painamalla soljen punaista painiketta (kuva 10).
3. Aseta lapsi istuimeen.
4. Säädä pääntuki (ks. Päätuen säätö).
5. Kytke vyön liittimet (kuva 11) ja aseta ne sitten solkeen. Kuulet selvän naksahduksen. Turvavyöt on nyt kiinnitetty.
6. Kiristä hihnat vetämällä hihnan kireyden säätöhihnasta (kuva 12). Löysää hihnoja painamalla vyön säätöpainiketta ja vetämällä olkahihnoista.

Huomio! Varmista, että turvavyöt ovat kireällä, että ne istuvat tiukasti lapsen vartalon ympärillä ja että ne eivät ole väänntyneet. Varmista, että lantiovyöt kulkevat alhaalla ja suojaavat lapsen lantiota. Väiden on oltava tiukasti lapsen vartaloa vasten, mutta ne eivät saa olla liian tiukat ja aiheuttaa epämukavuutta.

Huomio! Alle 87 cm:n pituiset lapset voivat käyttää istuinta vain pienennysosan kanssa.

PÄÄNTUEN SÄÄTÖ

Pääntuen korkeuden muuttaminen:

1. Irrota ja löysää turvavyöt pitämällä turvavyön kireyden säätöpainiketta (4, kuva B) painettuna. Näin voit säätää pääntuen korkeutta vapaammin.
2. Vedä pääntuen säätövivusta (kuva 13).

Olkahihnojen korkeussäätö on integroitu pääntuen korkeussäätöön. Kun säädät pääntuen korkeutta, olkahihnojen korkeus säätyy automaattisesti.

Huomio! Pääntuki on säädettävä siten, että olkahihnat eivät ole liian korkealla, esimerkiksi korvien kohdalla tai niiden yläpuolella, eivätkä liian alhaalla, esimerkiksi lapsen selän takana. Olkahihnojen on oltava lapsen olkapäiden korkeudella (kuva 14).

Yläkiinnityshihnan piilottaminen

Irrota yläkiinnityshihna, vedä se sisään ja aseta se yhdessä pituuden säätölaitteen kanssa istuimen takaosan ulommassa osassa olevaan säilytyslokeroon (kuva 15).

5-PISTETURVAVÖIDEN SISÄÄNVETÄMINEN

HUOMIO! Seuraavat tiedot koskevat 100–150 cm:n ryhmää.

1. Irrota istuimen hihnat painamalla soljen punaista painiketta (kuva 10).
2. Irrota vähennysosa (kuva 16) ja poista turvavyön lukon suojuksen (kuva 17).
3. Irrota selkänöjan suojuksen yläosassa olevat metallikiinnikkeet ja nosta sitten tätä osaa ylöspäin.
4. Vie turvavyön lukko istuimen kuoressa olevan vastaavan reiän läpi (kuva 18) ja vapauta haarahihna viemällä metallisolki istuimessa olevan reiän läpi.
5. Avaa selkänöjan suojuksen pohjassa olevat metalliset nepparit.
6. Kytke vyön liittimet ja aseta ne sitten solkeen (A, kuva 19). Kuulet selvän naksahduksen.
7. Aseta kiinnitetty turvavyön lukko istuimessa istuimen suojuksen alla olevaan säilytyslokeroon. Sulje leikepöytä (B, kuva 19).
8. Avaa selkänöjan alaosan tyynyssä olevat metalliset nepparit ja aseta sitten kaikki turvavyön osat selkänöjan alaosan suojuksen alla olevaan tilaan.
9. Laske selkänöjan päällinen alas ja kiinnitä metallisalvat uudelleen.

ISTUIMEN IRROTTAMINEN – ISOFIX

Irrota ISOFIX-varret painamalla ISOFIX-vipua (14, kuva B). Käsivarret ulottuvat alustasta. Paina sitten molemmilla puolilla olevia Isofix-järjestelmän irrotuspainikkeita (14a, kuva B) - varret irtoavat. ISOFIX-painikkeen merkkivalo muuttuu punaiseksi. Paina ISOFIX-vipua uudelleen (14, kuva B) ja vedä varret sisään liu'uttamalla ne istuimen pohjaan toiselta puolelta.

ISTUIMEN IRROTTAMINEN – YLÄKIINNITYS

Löysää hihna. Irrota yläkiinnityshihna autossa olevista kiinnityspisteistä. Merkkivalo muuttuu punaiseksi.

ISTUIMEN KALLISTUKSEN SÄÄTÖ

Jos haluat säätää istuimen kallistusta, paina istuimen kallistuksen säätövipua (18, kuva B) ja siirrä istuin haluttuun asentoon. Oikeasta asetuksesta ilmoittaa napsautus. Istuimessa on 5 selkänojan kallistussäätöastetta eteen- ja taaksepäin suunnattuna.

PÄÄLLYSTEIDEN IRROTTAMINEN JA KIINNITTÄMINEN

Avaa vetoketju ja liu'uta kansi kokonaan pois istuimen rungosta. Tätä varten:

1. Säädä pääntuki korkeimpaan mahdolliseen asentoon (ks: Pääntuen säätö).
2. Irrota turvavyöt (ks: Turvavöiden kiinnittäminen ja avaaminen).
3. Irrota ja poista turvavyön suojatyynt.
4. Aloita irrottaminen pääntuen päällä olevasta suojuksesta.
5. Irrota metallilukot ja poista sitten loput kannen osat.

Jos haluat kiinnittää suojuksen takaisin istuimeen, noudata edellä mainittuja ohjeita päinvastaisessa järjestyksessä.

PUHDISTUS JA HOITO

Kansi voidaan pestä käsin enintään 30 °C:n lämpötilassa. Älä käytä kuivausrumpua kuivaamiseen. Päällistä ei saa altistaa auringonvalolle kuivumisen ajaksi. Muoviosat voidaan puhdistaa kostealla liinalla ja miedolla pesuaineella.

Huomio! Älä käytä voimakkaita pesu- tai valkaisuaineita.

Kuvat ovat vain havainnollistavia, tuotteiden todellinen ulkonäkö voi poiketa kuvissa esitetystä.

Szczegółowe warunki gwarancji dostępne są na stronie:

Detailed warranty conditions are available on the website:

Detallierte Garantiebedingungen finden Sie auf der Website:

Подробные условия гарантии доступны на сайте:

Le condizioni di garanzia dettagliate sono disponibili sul sito web:

Les conditions de garantie détaillées sont disponibles sur le site:

Las condiciones de garantía detalladas están disponibles en el sitio web:

Gedetailleerde garantievoorwaarden zijn beschikbaar op de website:

Išsamias garantijos sąlygas rasite svetainėje:

Podrobné záruční podmínky jsou k dispozici na webových stránkách:

A részletes garanciális feltételek elérhetők a weboldalon:

Condiții detaliate de garanție sunt disponibile pe site:

Detaljerede garantivillkor finns tillgängliga på hemsidan:

Detaljerte garantibetingelser er tilgjengelige på hjemmesiden:

Detajerede garantibetingelser kan ses på hjemmesiden:

Yksityiskohtaiset takuuehdot on luettavissa verkkosivuilla:

www.lionelo.com

lionelo

www.lionelo.com